

# OTOÑO MUSICAL SORIANO

XVIII edición 2010  
del 10 al 24 de septiembre



**Cartel original**

Jesús Pastor

**Notas al programa**

Sonia Gonzalo Delgado

**Maquetación**

Estudioayllón

**Impresión**

Imprenta Provincial de Soria

**Organiza**



Plaza Mayor s/n. 42071 · SORIA  
Tel: 975 23 41 14 · Fax: 975 23 41 15  
festivalmusical@ayto-soria.org  
www.ayto-soria.org

Dep. Leg: so-64/2010

*El Otoño Musical Soriano es miembro fundador de  
la Asociación Española de Festivales de Música Clásica.*

**fest**clásica



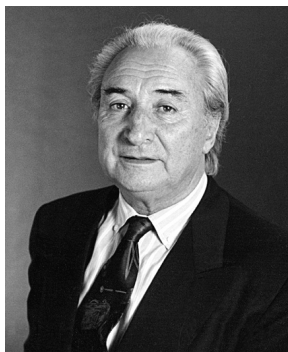
El Otoño Musical Soriano, uno de los Festivales fundadores de FestClásica, alcanza en su edición de 2010 la mayoría de edad en un estado de salud inmejorable. Gracias a la excelente labor del maestro Odón Alonso, Director del Festival, y del maestro José Manuel Aceña, co-Director del mismo, el Ayuntamiento de Soria vuelve a ofertar una programación ambiciosa y para todos los públicos, con formaciones de la talla de las Orquestas Sinfónicas de Castilla y León y Navarra, Stringfever y el Coro Nacional de España, en la que también tienen cabida las dos Jóvenes Orquestas con las que nuestra ciudad cuenta actualmente junto con la Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León, en el espacio del Otoño de los Jóvenes.

Además, contaremos con la presencia de figuras como Ainoa Arteta, Xavier Casal, o Miguel Ángel Muñoz, y el espectáculo flamenco de José Mercé podrá ser disfrutado en el nuevo Pabellón Multiusos del recientemente reformado Polideportivo San Andrés en el entorno de la Plaza Odón Alonso, cuya gran capacidad permitirá acercar a una cantidad de público mucho mayor esta actuación, que servirá como concierto inaugural de este nuevo espacio escénico que gana la ciudad.

Y como no puede ser de otra manera, de nuevo disfrutaremos de una de los atractivos que hacen a este Festival uno de los mejor valorados por el público, como es el Maratón Musical Soriano, que durante una jornada emparará de música muchos rincones de Soria.

Todo ello, con un presupuesto ajustado acorde a la situación económica mundial de la que el Consistorio no puede ser ajeno, lo que ha hecho la labor de los maestros Alonso y Aceña aun más meritoria. Ahora es momento de disfrutar de los conciertos, y dejarse llevar por las notas de los instrumentos que, por primera vez, saldrán más allá de los muros del Palacio de la Audiencia en una actuación principal.

CARLOS MARTÍNEZ MÍNGUEZ



Comienza la edición XVIII del O. M. S. queremos empezar Jose Manuel, yo y todos los que colaboran en el Festival para agradecer profundamente al público que haciéndolo suyo ha hecho posible su continuidad y sobre todo el mantenimiento de sus esencias y contenido.

Para un viejo músico que ha vivido siempre con pasión comprometida los avatares de su música el resultado es emocionante.

Ahora, los jóvenes músicos sorianos que son nuestra primera preocupación. Hoy tenemos tres orquestas en las que los jóvenes directores o instrumentistas tienen posibilidades de trabajo y formación, arropados por la sombra de una madura pero a la vez joven Banda Municipal semillero inagotable.

ODÓN ALONSO





**PROGRAMA**  
DE CONCIERTOS

**10** 20:30 h | Inauguración  
**vie** **ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN** pág. 13

- Director: **José Luís Temes**
- Sinfonía nº 40 de W. A. Mozart
  - Sinfonía nº 2 de Fco. Calés. Estreno Mundial

**11** 20:30 h  
**sab** **ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN** pág. 21

- Director: **Eduardo Portal**
- Peer Gynt (1ª y 2ª suites) de E. Grieg
  - Sinfonía nº 5 de P. I. Tchaikovsky

**14** 20:30 h  
**mar** **ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA** pág. 47

- Director: **Ernest Martínez Izquierdo**  
Piano: **Lucille Chung**
- Concierto para piano y orquesta de G. Gershwin
  - Sinfonía nº 9 "Del nuevo mundo" de A. Dvorak

**17** 20:30 h  
**vie** **ESPECTÁCULO FLAMENCO**  
**JOSÉ MERCÉ** pág. 57  
Presentación de su nuevo disco "Ruido"

**18** **VII MARATÓN MUSICAL SORIANO**  pág. 115  
**sab**

**21** 20:30 h  
**mar** **STRINGFEVER** pág. 81

- Cuarteto de cuerda espectáculo
- Obras de Vivaldi, Bach, Albinoni, Duke Ellington, Lennon-MacCartney, Stevie Wonder.

**22** 20:30 h  
**mie** **AINHOA ARTETA**, soprano pág. 88

- Rubén Fernández Aguirre, piano
- Obras de Gounod, Turina, García Abril, Debussy, Albéniz, Chausson, Granados, Hahn y Bizet

**23** 20:30 h  
**jue** **MIGUEL ÁNGEL MUÑOZ**, piano pág. 99

- Presentación del disco: Monográfico de Frèdèric Chopin
- Cuatro Baladas y Sonata nº 3 en si menor



**24** 20:30 h  
**vie** **CORO NACIONAL DE ESPAÑA** pág. 106

Director: **Joan Cabero**

Piano: **Sergio Espejo**

Sopranos solistas del CNE

- Obras de Machado-Pladeval, García Lorca-Letelier, Guastavino, San Juan de la Cruz-Monpou, Ramírez, Montsalvatge y Blancafort.

.....

## **"EL OTOÑO DE LOS JÓVENES"**

**12** 20:30 h  
**dom** **JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA** pág. 29

Director: **Vicente Alberola**

- Sinfonía concertante para vientos kv 297b de W. A. Mozart
- Sinfonía nº 1 "Titán" de G. Malher

**13** 20:30 h  
**lun** **JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN** pág. 37

Director: **Álvaro Albiach**

- Idilio de Sigfrido de R. Wagner
- Variaciones sobre un tema de Haydn de J. Brahms
- Sinfonía nº 7 de L. van Beethoven

**18** **XAVIER CASAL, Saxofón**  pág. 61  
**sab**

Premio Grado Superior Certamen Intercentros 2010 de la Fundación Orfeo

- Obras de J. S. Bach, Edgar Varèse, Lauba, Fuminori Tanada, Ryo Noda y C.P.E. Bach

**19** 20:30 h  
**dom** **JOVEN ORQUESTA LIRA NUMANTINA** pág. 69

Director: **Carlos Garcés**

Contralto: **Ana M<sup>a</sup> Ramos**

Guitarra: **Eduardo Fernández Ayuso**

- El Amor Brujo de M.de Falla
- Concierto de Aranjuez de J. Rodrigo

.....

Los conciertos se realizarán en el Auditorio "Odón Alonso" del Centro Cultural "Palacio de la Audiencia" **excepto el de José Mercé del día 17 que será en el nuevo Polideportivo del C. D. San Andrés**, así como los del Maratón Musical que serán en diferentes escenarios.





**PROGRAMA**  
GENERAL



VIERNES, 10 de septiembre; 20:30 h

# ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

---

José Luis Temes, director

## I

### **WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)**

Sinfonía nº 40 en Sol menor, KV 550

- I. Molto Allegro*
- II. Andante*
- III. Minuet (Allegretto) y Trío*
- IV. Finale: Allegro assai*

## II

### **FRANCISCO CALÉS PINA (1886-1957)**

Sinfonía nº 2 en Si b mayor. 'Estreno Mundial'

- I. Lento. Allegro Molto tranquilo*
- II. Andante cantabile*
- III. Scherzo*
- IV. Finale. Allegro maestoso*



## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

En abril de 2007 la OSCyL inauguró su nueva sede en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. A diecinueve años de su creación, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León es uno de los proyectos orquestales más dinámicos y renovadores de España. Con un repertorio que conjuga con imaginación y frescura a clásicos y contemporáneos, música de repertorio con obras menos conocidas, la agrupación sinfónica se ha dejado escuchar en los principales foros artísticos del país: Teatro Real, Auditorio Nacional, Kursaal, Palacio Euskalduna, Teatro de La Maestranza, Auditorio de Zaragoza, Palacio de Festivales de Santander, Palacio de la Ópera de A Coruña, Palau de la Música Catalana, Auditorio de Tenerife o Palau de la Música de Valencia, entre otros y del extranjero, con giras en Portugal, Alemania, Suiza, Colombia, República Dominicana y Estados Unidos, donde se presentó en 2002 en el histórico Carnegie Hall de Nueva York.

El acierto en la elección de sus programas también se deja sentir en el de directores y solistas que trabajan con la orquesta, como J. López Cobos, R. Frühbeck de Burgos, V. Petrenko, T. Berganza, A. Arteta, J. Achúcarro, M. Maisky o G. Kremer entre los más destacados, programas sinfónicos y operísticos, muchos en festivales con la proyección artística del Festival Internacional de Santander, Festival de Otoño de Madrid, Festival Mozart de A Coruña, Festival de Música de Canarias o en el Ciclo Ibermúsica.

El último trabajo discográfico de la OSCyL junto a la Orquesta de Cadaqués ha recibido grandes elogios de la crítica especializada, y el anterior mereció una nominación a los 'Premios de la Música 2007'. En el haber discográfico de la OSCyL se encuentran trabajos con Carlos Álvarez y con Ainhoa Arteta, muy celebrados internacionalmente.

La orquesta se creó en 1991 a instancias de la Junta de Castilla y León, bajo la dirección de Max Bragado-Darman, su director titular hasta 1999. De 2001 a 2004 Salvador Mas fue su principal director invitado y Alejandro Posada su director titular de 2002 a 2009. Desde la temporada 2009-2010 Lionel Bringuier es su director titular. La OSCyL es miembro fundador de la AEOS (Asociación Española de Orquestas Sinfónicas).



### **JOSÉ LUIS TEMES, director**

Director de orquesta. Nació en Madrid en 1956. Estudió principalmente con los profesores Julián Labarra, Federico Sopeña, Enrique Llácer, José María Martín Porrás y Ana Guijarro. Titulado por el Conservatorio de su ciudad natal, dirigió entre 1976 y 1980 el Grupo de Percusión de Madrid. Entre 1983 y 2000 fue director del Grupo Círculo.

Ha estado al frente de la práctica totalidad de las orquestas españolas, así como de otras de diversos países como la London Philharmonic Orchestra, Orquesta Gulbenkian de Lisboa, Filarmónica de Poznan, Radio de Belgrado, etc.

En sus treinta años como director, José Luis Temes ha dirigido el estreno de más de trescientas obras, entre ellas cuatro óperas y varios ballets. Ha grabado más de setenta discos, casi siempre con música española y ha participado en los principales festivales internacionales de música nueva: Nueva York, Londres, París, Roma, Milán, Viena, Zagreb, Lisboa y un largo etcétera.

Ha compaginado siempre su trabajo como director de orquesta con una amplia labor como profesor, conferenciante y gestor. Ha ofrecido más de trescientas conferencias y es autor de numerosos libros y ensayos, entre los que destaca un extenso Tratado de Solfeo Contemporáneo –Línea, 1982-1992–, una biografía de Anton Webern –CBA, 1988– y dos volúmenes sobre la historia perdida del Círculo de Bellas Artes de Madrid –Alianza, 2000-2003–.

Recientemente, SS. AA. RR. el Príncipe y la Princesa de Asturias le hicieron entrega del Premio Nacional de Música 2008.

## NOTAS AL PROGRAMA

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es la encargada de dar comienzo a esta XVIII edición del Otoño Musical Soriano. Para ello, ha preparado un programa cuanto menos llamativo al ofrecernos en la primera parte del concierto una obra más que consagrada y conocida por todos, la *Sinfonía nº 40* de Mozart y, en la segunda, un Estreno mundial: la *Sinfonía nº 2* del compositor español Francisco Calés Pina, sin duda la antítesis de Mozart, un compositor que tras su muerte ha quedado relegado al olvido y al que el director José Luis Temes trata de recuperar con una de sus obras que no por ser desconocida es poco interesante, sino todo lo contrario.

### **WOLFGANG AMADEUS MOZART: SINFONÍA Nº 40**

La *Sinfonía nº 40 en Sol menor k. 550* es una de las obras más célebres de la producción sinfónica del austriaco W. A. Mozart. Una de las más célebres por decir algo, ya que hoy en día prácticamente la totalidad de su producción lo es. Mozart es, sin ninguna duda, uno de los compositores más conocidos de la Historia de la Música y no hay orquesta, teatro, pianista o cantante que no programe alguna de sus composiciones en sus conciertos.

Si querer caer en los tópicos, fue un niño prodigio que mantuvo a lo largo de toda su vida un carácter infantil, procaz, inmaduro y provocador pero que, ante todo, fue un genio. Un genio que a pesar de su corta vida (muere con treinta y cinco años) tiene una de las mayores producciones de toda la Historia, tanto por la variedad de géneros cultivados como por la cantidad de obras catalogadas en cada uno de ellos (la totalidad de su catálogo comprende más de seiscientos obras). Siempre recibió el reconocimiento de los estamentos más altos de la sociedad, sobre todo en su infancia, pero, a medida que iban pasando los años, la evolución de sus características musicales hacia un lenguaje mucho más complejo y desarrollado le hizo recibir en algunos casos la incompreensión del público más refinado, en otros incluso la de sus propios colegas.

Las dificultades económicas que marcaron los últimos años de su vida la muerte de su madre y más tarde la de su padre, unido a su débil carácter, infantil y despreocupado, hicieron que su equilibrio emocional se quebrase hacia el final de su vida; sin embargo no por ello hemos de hablar de una disminución de la calidad y cantidad de su producción, sino todo lo contrario, ya que de su última década datan las obras que más trascendencia han tenido en la Historia de la Música, puesto que es en ellas en las que vemos los mayores avances respecto a las convenciones musicales que dominaban su tiempo. Además es preciso mencionar que, sobre todo en sus últimos tres años, vemos un incremento brutal de su producción musical.



Lo que más llama la atención de este inusual compositor es lo sublime de su música a pesar de la velocidad con la que la componía; su expresividad, su espontaneidad y su versatilidad, componiendo al mismo tiempo varias composiciones sublimes, como sucede el año de su muerte en el que compone simultáneamente *La flauta mágica*, el *Concierto para clarinete* y el *Requiem*. No cabe duda de que la música fluía en su cabeza y es así como la plasmaba; sus borradores apenas tienen correcciones y si las tienen, las hacía sobre la marcha. Es quizá esta forma de trabajar lo que hace que su obra sea asequible para todo el mundo puesto que, sobre todo, Mozart era un excelente melodista.

Mozart compuso a lo largo de su vida cuarenta y una sinfonías, o al menos estas son las que quedan recogidas en el catálogo realizado por Köchel a mediados del siglo XIX; recientemente se ha descubierto alguna más que responden a pequeñas piezas de juventud. Des esas cuarenta y una, únicamente dos están escritas en modo menor; una es la 25, obra de juventud, y otra, la 40, obra de madurez denominada "*la gran sinfonía menor*". Esta *Sinfonía n.º 40* está ligada de manera indefectible a las inmediatamente anterior y posterior, puesto que las tres sinfonías fueron compuestas en el verano 1788, un año de extraordinaria productividad para el genio austriaco. Han sido consideradas, al estar compuestas con apenas un mes de separación entre sí (finalizadas el 26 de junio, el 25 de julio y el 10 de agosto respectivamente) como "*tres actos de una gran epopeya sinfónica*". La primera de las tres representaría un mundo de sueños con una belleza poética; la segunda (la que nos atañe) es la expresión de la inquietud que experimentaba en ese momento de su vida envolviéndola con un aire prerromántico mientras que la que cierra el ciclo, la subtitulada 'Júpiter', es un final apoteósico.

No existe ninguna prueba de que la *Sinfonía n.º 40* se estrenase en vida del compositor; sin embargo, el estreno debió tener lugar dentro de una serie de conciertos realizados en el Casino de Viena, conciertos que tendrían lugar a lo largo del verano de 1888 y con motivo de los cuales escribiría las tres sinfonías anteriormente mencionadas. Este hecho se sobreentiende de la correspondencia entre Mozart y el también masón Michael Puchberg, quien le facilitase dicho año importantes ayudas económicas. Además, conservamos programas de mano fechados en ese verano en los que se alude a una sinfonía "desconocida", sin más concreciones, y dos autógrafos de esta *Sinfonía n.º 40*, la muestra más fehaciente de que fue interpretada ya que uno de ellos muestra la adición de los clarinetes y la reescritura de las flautas y oboes (versión que se interpreta hoy en día).

La forma de la obra se atiene al esquema clásico de cuatro movimientos en el que todos a excepción del tercero, escrito en forma ternaria, están escritos con forma sonata. El primero, *Allegro Molto*, es un delicado trabajo instrumental en el que las voces de

la orquesta exponen sucesivas imitaciones del tema básico; el segundo, *Andante*, es una de las piezas más tristes que escribió el genio de Salzburgo; el tercero, *Minuetto*, es pura energía, obstinada, sobre un repetido motivo al que se suma en el trío una popular canción austriaca. Finalmente, el *Allegro assai* es una alegría siniestra que culmina la obra creando una atmósfera de tensión a través de los contrastes entre *forte* y *piano* así como a través de la instrumentación con densos *tutti* que contrastan con breves intervenciones líricas por parte de las cuerdas y los vientos madera.

## **FRANCISCO CALÉS PINA: LA RECUPERACIÓN DE UNA FIGURA PERDIDA**

La recuperación del sinfonismo español es una de las tareas que en los últimos años ha centrado la carrera profesional de José Luis Temes. Director que ha llevado a cabo a lo largo de su carrera más de 300 estrenos absolutos, pues anteriormente centraba su labor en la música contemporánea, suma esta tarde uno más al estrenar, junto a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, la *Segunda Sinfonía* de Francisco Calés Pina.

Francisco Calés Pina (1886-1957) nace en Zaragoza en el seno de una familia que nada tiene que ver con la música. Será en Madrid donde comenzará sus estudios musicales en el Real Conservatorio de la mano de José María Guervós en piano, Julio Francés en violín y Valentín de Arín en el campo de la armonía. Pero sin duda, sus verdaderos maestros serían años después Emilio Serrano, el mentor de la denominada ‘Generación de Maestros’ de la música española, en la que se englobaban músicos como José Subirá, Conrado del Campo y el propio Calés Pina, y Tomás Bretón. La finalización de sus estudios musicales en contrapunto, fuga, composición e instrumentación llega en 1910, componiendo para su fin de carrera *La fiesta de las rosas*, escena dramática que estrenó él mismo en el Real Conservatorio con la Orquesta del Teatro Real.

Inmediatamente después comienza la composición de su *Primera Sinfonía en La menor*, sinfonía que queda finalizada en 1912 y que es premiada ese mismo año en el concurso convocado por el Círculo de Bellas Artes de Madrid. El éxito de ésta primera sinfonía hizo que ese mismo año de 1912 comenzase la composición de la *Segunda Sinfonía*, sinfonía que sin embargo no tuvo el éxito de la primera y ha tenido que esperar casi un siglo, hasta el concierto de esta tarde, para poder ser presentada ante el público. No obstante, la labor compositiva de Francisco Calés no queda aquí y, en esos primeros años tras acabar su formación, se dedicó intensamente a la composición viendo la luz su *Misa Solemne en Do menor* (1913) y dos óperas en apenas dos años, *El miserere de las montañas* (1913) y *Las sombras del bosque* (1914). Y fue precisamente esta última la que le hizo conseguir el ansiado ‘Premio de Roma’, premio

al que aspiraban todos los artistas de la época porque significaba una beca para estudiar, al menos un año, en la respectiva Academia Romana de su país de origen.

Muy a su pesar, motivado por circunstancias políticas y personales (no olvidemos que por aquellos años estalló la Primera Guerra Mundial), renunció a dicha beca y se dedicó a trabajar como director de Bandas de Música del Ejército, cuerpo al que entró también por aquellos años y profesión que le reportará el reconocimiento posterior al haber compuesto varias marchas militares que aún hoy día se siguen interpretando, como son los famosos *Tercios heroicos* para la Legión. No obstante, su actividad compositiva fuera del ámbito militar prosiguió, componiendo entre otras obras *Impresiones sinfónicas* (1917), con gran éxito en su estreno por la Orquesta Filarmónica de Madrid dirigida por Bartolomé Pérez Casas, *Poema helénico* (1927) y su tercera ópera, *La del pañuelo blanco* (1924) que, como las anteriores, no llegó a ser estrenada.

Finalmente en 1931 abandonaría su carrera como músico militar para desarrollar aquello que más le gustaba: la composición, que supo compaginar de manera magistral con su labor como pedagogo impartiendo clases de solfeo y de conjunto coral e instrumental en el Conservatorio de Madrid. Fueron sin duda las pocas perspectivas compositivas tras las Guerra Civil y el hecho de que la mayor parte de su producción estuviera inédita lo que propició que en los últimos años de su vida se dedicara fundamentalmente a formar a toda una generación de compositores, entre ellos su propio hijo, Francisco Calés Otero, que, siguiendo los pasos de su padre, además de realizar algunos trabajos como compositor, se dedicó a la enseñanza en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid formando a una de las generaciones más fructíferas del panorama musical español, entre cuyas figuras se encontraba el propio José Luis Temes.

A pesar de la labor realizada a lo largo de toda su vida, este compositor aragonés cayó al olvido y, José Luis Temes, al realizar los trabajos de investigación con motivo de la publicación de *El Círculo de Bellas Artes. Madrid, 1880-1936*, se topó accidentalmente con las partituras de las dos sinfonías escritas por este desconocido pero magnífico compositor. En su interés por la recuperación por el sinfonismo español perdido puso en marcha un proyecto que le llevó a grabar ambas sinfonías con la Orquesta de Córdoba y que, a falta de ser editado, fue el germen para que en el concierto de esta tarde podamos ver por fin estrenada la *Segunda sinfonía* de Francisco Calés.

Ambas sinfonías guardan relación entre sí por el momento en que fueron compuestas y porque una es consecuencia directa de la otra. La *Primera Sinfonía en La menor* la comenzó a componer en 1910, pero fue presentada al concurso organizado por el Círculo de Bellas Artes de Madrid en 1912. Las obras que fueran premiadas

en dicho concurso obtendrían el Premio de ser estrenadas en sucesivos conciertos a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Por caprichos del destino, el estreno de la citada obra no tuvo lugar hasta el 5 de febrero de 1915, a cargo de la mencionada orquesta y bajo la batuta de Tomás Bretón en el desaparecido Teatro de Price y consiguiendo un éxito absoluto.

Pero lo que verdaderamente nos importa en este momento de esa *Primera Sinfonía* es el hecho de que, como consecuencia del ánimo que tenía por ganar el concurso del Círculo de Bellas Artes, comenzó con entusiasmo ese mismo año, 1912, la composición de la *Segunda Sinfonía en Si b mayor*. Será finalizada cuatro años más tarde y, frente a una primera sinfonía de corte académico, heredera directa del post-romanticismo europeo y con una orquestación excelente, la *Segunda Sinfonía* rompe drásticamente con el lenguaje anterior, caminando hacia un lenguaje más moderno que, sin renunciar al lenguaje armónico tonal, introduce sorprendentes efectos que recuerdan, según José Luis Temes, a la música cinematográfica norteamericana de dos décadas posteriores, no en vano, ha afirmado *“pues si la primera es una obra excelente pero más escolástica, esta segunda se adentra en un mundo armónico bien diferente. Especialmente en el primer y cuarto tiempos, mientras que el segundo – con su sugerente melodía de violín solo-, es de corte menos modernista y el tercero vuelve sobre le mundo popularista español. [...] Sin renunciar en absoluto a la gramática tonal, perfuma sus armonías de una manera que después será muy habitual, por ejemplo, en mucha música cinematográfica norteamericana. Y nos resulta asombroso que un compositor en la muy marginada España de principios del siglo XX sitúe su música con tal habilidad y acierto en esa estética internacionalista”*.

Quizá por ello esta sinfonía no pudo presentarse al público en su momento, lo que sustrajo al joven Calés el ánimo para seguir componiendo obras sinfónicas. Pero hoy no podemos sino recuperar una de las obras más características de este insigne compositor que no ha tenido la consideración que merece.

SÁBADO, 11 de septiembre; 20:30 h

# ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

---

Eduardo Portal, director

## I

### EDVARD GRIEG (1843-1907)

'Peer Gynt'

Primera Suite, op. 46

*I. La mañana*

*II. Muerte de Asse*

*III. Danza de Anitra*

*IV. En la gruta del rey de las Montañas*

Segunda suite, op. 55

*I. Secuestro de la novia. Lamento de Ingrid*

*II. Danza árabe*

*III. El regreso de Peer Gynt*

*IV. Canción de Solveig*

## II

### PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Sinfonía nº 5 en Mi menor, op. 64

*I. Andante-Allegro con anima*

*II. Andante cantabile, con alcuna licenza*

*III. Valse: Allegro moderato*

*IV. Finale. Andante maestoso-Allegro vivace*



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León



### **EDUARDO PORTAL MARTÍN, director**

El joven director burgalés Eduardo Portal ocupa el puesto de Director Asistente en la londinense Orchestra of the Age of Enlightenment (Orquesta del siglo de las luces). Asimismo ha trabajado durante años como director asistente en la Joven Orquesta Nacional de España. La posición que disfruta en Londres en el curso 2009-2010 le permitirá trabajar en colaboración con directores del mayor prestigio internacional, como Sir Simon Rattle, Sir Roger Norrington, Sir Mark Elder, Sir Charles Mackerras o Ivan Fischer, entre otros. En el panorama internacional, Eduardo Portal está siendo cada vez más reconocido, particularmente desde que ganó el concurso para ocupar la plaza de Junior Fellow in Conducting en el Royal Northern College of Music de Manchester, con la oportunidad de dirigir prestigiosas formaciones británicas.

Desarrolla su actividad artística fundamentalmente en Europa, dirigiendo orquestas como la Sinfónica de Berlín, Filarmónica de Luxemburgo, Filarmónica de Weimar o Ensemble 10/10 de la Liverpool Philharmonic. Ha participado en el proyecto Interaktion en Alemania con músicos de la Filarmónica de Berlín y de la Staatskapelle Dresden entre otros, así como con el barítono Thomas Quasthoff. En su interés por promover la música y los músicos en nuestro país, fundó el Antares Ensemble, que combina la interpretación de música de los siglos XX y XXI con música barroca y renacentista. Al mismo tiempo, fomenta la música de los jóvenes compositores españoles encargando obras para su estreno con el ensemble. Proyectos futuros incluyen conciertos y colaboraciones con la Orchestre de Chambre de Lausanne, la London Philharmonic Orchestra, la Orquesta de la Comunidad de Madrid o la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia.

Ha recibido clases magistrales de directores de primera línea mundial como Sir Colin Davis, Peter Eötvös, George Pehlivanian, o Zsolt Nagy entre otros y, para realizar sus estudios de dirección de orquesta en la Universidad de las Artes de Berlín con Lutz Köhler y de violín en la Royal Academy of Music de Londres le fueron concedidas becas de las más prestigiosas organizaciones alemanas, británicas y españolas.

## NOTAS AL PROGRAMA

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León repite sobre el escenario del Palacio de la Audiencia con un programa conformado por dos obras compuestas en los mismos años en dos ámbitos bien distintos: la primera, Noruega y con la finalidad de ser música incidental para un drama teatral, la segunda, la Rusia de finales del siglo XIX, una Rusia dominada por los Nacionalismos en la que Tchaikovsky desarrolló una carrera encumbrada, entre otras composiciones, por la *Quinta Sinfonía*, convirtiéndose en una de las mejores obras rusas de todos los tiempos.

### **EDVARD GRIEG: PEER GYNT**

Edvard Grieg (1843-1907) es uno de los mejores compositores noruegos de todos los tiempos. De ascendencia escocesa pero finalmente asentada su familia en Bergen, se crió en un ambiente musical, siendo su madre su primera profesora de piano. Joven de gran talento, un joven Edvard de quince años fue enviado al Conservatorio de Leipzig para recibir educación musical a instancias de Ole Bull, reputado violinista noruego que al escucharle tocar el piano en el verano de 1858 supo ver ese talento que después desarrollaría en numerosos recitales. Entre sus profesores destacados encontramos a Mocheles en piano y a E. F. Richter y Moriz Hauptmann en contrapunto y armonía y, en su último año de estancia en Leipzig, recibió clases de composición de Carl Reinicke, quien le dio las claves para componer cuartetos y oberturas. Pero si su estancia en Leipzig destacó por algo fue por tener la oportunidad de asistir a numerosos conciertos que le pusieron en contacto con el panorama musical del momento, asistiendo entre otros a la interpretación de Clara Schumann del *Concierto para piano op. 54* de su marido así como a la representación de *Tannhäuser* de Wagner.

En 1862 vuelve a su tierra natal y obtiene gran éxito como concertista, probando suerte al año siguiente en Copenhague, donde conoce al compositor Niels Gade, por entonces líder de la escuela romántica escandinava y amigo de Schumann y Mendelssohn, además de a otras figuras de renombre en el mundo de la música. Entre ellas se encontraba su prima Nina Hagerup, cantante de renombre con la que contraerá matrimonio años más tarde y el compositor noruego Rikard Nordraak, quien despertará el interés de Grieg por la música folklórica noruega, determinante en su estilo posterior.

A su regreso a Noruega vivió en Cristiania (actual Oslo), donde dirigía la Sociedad Filarmónica e impartía lecciones de música. Hasta la fecha, había compuesto pequeñas piezas, evolucionando cada vez más hacia un estilo nacionalista, siendo el pianista Franz Liszt, con quien coincidiría en algunas ocasiones en Copenhague, uno de los primeros en apreciar su obra. Si bien, su golpe de suerte

se dio hacia mediados de los años setenta, cuando el gobierno noruego le concedió un salario que le permitiría dedicarse a la composición, viajando a numerosos lugares, entre ellos Roma.

Su consagración como compositor llegó precisamente por entonces, momento en el que compuso la obra que será interpretada en la velada de esta tarde, *Peer Gynt*. Grieg compuso la música incidental para el drama homónimo escrito por el también noruego Henrik Ibsen. El drama literario fue escrito en 1867, en verso, y sus dos primeras ediciones fueron acogidas con gran éxito por el público, condicionado en parte por el anterior éxito de Ibsen, *Brand*; no obstante, su primera representación fue en febrero de 1876, estrenado junto a la música compuesta en 1875 por Grieg. A pesar de que Ibsen era conocido por escribir tragedias realistas, esta obra es una fantasía que presenta aspectos contradictorios: lo natural y lo sobrenatural, lo triste y lo grotesco; para ello, Grieg escribió en un primer momento veintitrés números para corresponderse con las diferentes escenas de la representación teatral. Finalmente, la obra musical quedará conformada, tras una revisión realizada entre 1888 y 1891, por dos *suites* de cuatro partes cada una. Estas *Suites*, a pesar de que la finalidad original de la composición era acompañar la representación teatral, han quedado como piezas de concierto siendo ésta su manera más habitual de interpretarlas.

No obstante, las piezas que hoy conforman la *Suite* son deudoras del carácter descriptivo que como música incidental las generó en un principio. La historia narra los avatares que le suceden a Peer Gynt en su camino por llegar a ser un joven rico e influyente. Su madre, Asse, está muy disgustada por las tretas de su hijo, tales que, un día, acude Peer a una boda y, aparentemente rechazado por la joven Solveig, de la que se enamora, secuestra a la novia, Ingrid, a la que abandona en unas montañas, montañas en las que seduce a la hija del rey y es amenazado por los trolas a ser devorado si no se casa con ella, por lo que tiene que huir. En su huida, se encuentra con la joven y el horripilante hijo que han tenido por lo que, al haber muerto también su madre, decide marcharse a África, donde amasa una importante fortuna a través de turbios negocios. Allí, un jeque le aloja pensando que es profeta y secuestra a la bella bailarina Anitra. Finalmente decide volver a su patria con todos los tesoros conseguidos en su largo viaje, pero el destino le depara sucesos trágicos en su regreso, como el naufragio de su barco frente a las costas y el encuentro con “La Sombra”, su alter ego, que le informa de que su destino es volver a los brazos de Solveig, que, como no podía ser menos en una obra de este talante romántico, le espera enamorada. De este modo, la escena final es el canto de Solveig que redime a Peer Gynt.

Así, la primera pieza de la primera *Suite*, *La Mañana*, es una pieza de carácter idílico y pastoril cuya finalidad es presentarnos la paz y serenidad que inundan las primeras horas del día; es el preludio a la acción que sucederá después. *Muerte de Asse* es un lamento



fúnebre, íntimo y doloroso que narra la muerte de la madre del protagonista; el tema de esta pieza fue utilizado por Max Reger en el *Impromptu nº 3* de sus *Aquarellen* op. 25. *Danza de Anitra*, con indicación *tempo di mazurka*, la compuso para orquesta de cuerda y es una danza árabe grácil y divertida, enmarcada ya en la estancia del protagonista en la corte del jeque africano que le acoge. *En la gruta del rey de la montaña* es probablemente la pieza más conocida de todas las que conforman la *Suite*, composición breve e impetuosa, dura apenas dos minutos pero es fácilmente reconocible ya que numerosos compositores y grupos de rock actuales han empleado su melodía como fuente de inspiración. Esta danza ilustra la escena en la que Peer trata de salir de la gruta del rey tras ser amenazado por los trolés.

La segunda *Suite* se inicia con *Secuestro de la novia. Lamento de Ingrid*, una pieza que refleja muy bien la amargura de la joven Ingrid al ser secuestrada durante su propia boda. Continúa *Danza árabe*, una pieza colorista de tipo pseudofolklorico y pintoresco que trata de reflejar una escena desarrollada en la tienda de un caudillo árabe; así, danzan primero las esclavas y hacia la parte central, es la bailarina Anitra la que baila sola, para finalizar con el discurso coreográfico anterior. *El regreso de Peer Gynt* narra la vuelta del protagonista a su tierra a través de una fuerte tempestad que hace que su barco naufrague frente a las costas. Finalmente, *Canción de Solveig* que, tras una breve introducción, despliega Grieg una melodía encantadora que evocan todo lo noble del espíritu noruego, por ello se redime a Peer de todos sus actos reprochables.

## **PYOTR ILICH TCHAIKOVSKY: SINFONÍA Nº 5**

Piotr Ilich Tchaikovsky (1840-1893) se considera hoy en día uno de los más importantes compositores rusos del siglo XIX. Destacará en el panorama musical ruso junto a Anton Rubinstein tras el fuerte nacionalismo del “Grupo de los cinco”. Aspectos destacables de su vida son sus aptitudes innatas para la música (aprendió a tocar el piano con tan solo cuatro años), su abandono de un puesto en el Ministerio de Justicia de San Petersburgo para dedicarse a la música, apuntándose en 1862 al Conservatorio de la misma ciudad, dirigido entonces por Anton Rubinstein con quien mantendría una gran amistad toda su vida o la relación en un primer momento con el “Grupo de los cinco”, por lo que realizaría unas primeras composiciones con tintes nacionalistas como la *Sinfonía nº2 ‘Pequeña Rusia’* de 1872. Un momento de inflexión en su carrera fue el año 1877, cuando inició la relación epistolar con la que sería su mecenas, Nadedja von Meck, mujer rica y culta que admiraba su música y le proporcionó el sustento económico necesario para que pudiera dedicarse a componer libremente.

La obra de Tchaikovsky es en cierto sentido controvertida; es la obra de un genio de personalidad compleja. Mezcla el gusto por el cosmopolitismo francés del momento con una fuerte técnica

alemana, un temperamento romántico y, tampoco deja de lado las modas del momento: por un lado el empleo del folklore que potenciaron los nacionalismos y, por otro, las músicas de salón que llenaban los ambientes burgueses de la época. Según Leslie Kearney, Tchaikovsky es un puente entre nacionalismo y cosmopolitismo, tradición e innovación e, incluso, entre ternura y agresividad. Hombre hipersensible, reflexivo, amante de la naturaleza, gran lector y viajero, admiraba a Mozart, Schumann, Mendelssohn y a su contemporáneo Grieg. Su producción se caracteriza por un asombroso lirismo, una belleza melódica sublime, un dominio absoluto de la orquestación, un gran desarrollo temático en las sinfonías heredero de la gran tradición vienesa además de un intenso dramatismo y perfecta conjunción con la literatura en las obras que lo requieren. Es, en definitiva, un claro ejemplo del arte de la música como comunicación entre los seres humanos. Pero, como genio, no podía quedar exento de polémica el final de su vida, con una muerte en extrañas circunstancias y con una existencia que, a pesar de los grandes éxitos cosechados a nivel internacional, se vio enturbiada por los constantes rumores sobre su homosexualidad.

La *Sinfonía nº 5* que escuchamos esta tarde corresponde al periodo en que la relación con von Meck comienza a decaer, ya que está fechada en 1888. Su producción sinfónica ha sido considerada por Leon Plantinga como un *“auténtico drama sin palabras”* y, dentro del grupo de las tres últimas, es esta quinta sinfonía la más célebre de todas, constituyendo junto a la sexta la *“cima de la expresividad trajjovskiana”* según Isabel Ayala; algo que parece contradictorio si tenemos en cuenta que 1888 fue un año en el que Tchaikovsky decidió apartarse del mundanal ruido tras el éxito de una de sus giras europeas y, la sinfonía en cuestión, no tuvo gran aceptación en el momento de su estreno en San Petersburgo. Sólo comenzó a calar en las orquestas europeas tras su estreno en Hamburgo en 1889 en el que estuvo presente el gran Brahms.

Parece ser que está inspirada, al igual que la cuarta, en el ‘Destino’, destacando la gran presencia de los vientos y compuesta en cuatro movimientos en los que aparece una idea que cohesiona toda la obra y un guión dramático que seguir escrito por el propio compositor: *“Introducción: sumisión total ante el destino o, lo que es igual, ante la predestinación ineluctable de la providencia; I. Murmullos, dudas y reproches; II. ¿No valdría más entregarse por completo a la fe? El programa es excelente si consigo llegar a realizarlo”*. Un tema cíclico que se inicia en la Introducción *Adagio*, mostrándose pesado y melancólico continúa en el *Allegro con anima* en un *tema con motto* que expresa la resignación humana para pasar en el segundo tema a sumergirnos en la música de ballet. El resultado de su primer movimiento es una expresión de colorido que mucho se criticó en el estreno pero que es hoy reconocida como uno de los mayores logros del melodismo y el desarrollo temático del compositor ruso. El *Andante cantabile con*

*alcuna licenza* es un lied en tres partes que comienza con una noble melodía a cargo de la trompa; desarrolla el lirismo extremo de un compositor atormentado por su propia inseguridad notando en él dolor y resignación. El tercer movimiento, un *Allegro moderato* con forma de vals, es la introducción para el movimiento final, una muestra de su gran talento, incluyendo de una manera natural y perfectamente integrada uno de los bailes más de moda en la sociedad burguesa del momento. El final de esta sinfonía es un movimiento pomposo que se inicia en primer lugar con un *Andante maestoso* que introduce el tema generador del movimiento con un aire solemne y triunfal para después, con indicación de *Allegro vivace*, desarrollarlo y llevar la intervención de toda la orquesta en un movimiento dinámico que culminará la sinfonía.

Es en definitiva una obra que asombra por su vitalidad y dinamismo consiguiendo Tchaikovsky con ella “*un instrumento de comunicación de los deseos y esperanzas humanas*”, representando uno de los máximos exponentes del ideal posromántico que apela por la victoria del sentimiento frente a la razón.



DOMINGO, 12 de septiembre; 20:30 h

## JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA

---

Luis Fernando Núñez, trompa

Diego Rodrigo, oboe

Carlos Tarancón, fagot

Jose Ángel Sáinz, clarinete

Vicente Alberola, director

### I

#### **WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)**

Sinfonía concertante para vientos en Mi b mayor, KV. 297b

*I. Allegro*

*II. Adagio*

*III. Andantino con variazioni*

### II

#### **GUSTAV MAHLER (1860-1911)**

Sinfonía nº 1 en Re mayor, 'Titán'

*I. Langsam schleppend*

*II. Kräftig bewegt*

*III. Feierlich und gemessen, Ohne zu schleppen*

*IV. Stürmisch bewegt*



### **JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA**

La Joven Orquesta Sinfónica de Soria (JOSS) surgió en febrero de 2003, a partir de la iniciativa de un grupo de madres y padres de alumnos del Conservatorio Profesional de Música “Oreste Camarca” de Soria, con el fin de facilitar a los jóvenes estudiantes de música de Soria la oportunidad de poner en práctica sus conocimientos. Está gestionada por la Asociación Cultural Joven Orquesta de Soria, integrada en la Asociación Española de Jóvenes Orquestas (AEJO) y se compone de aproximadamente setenta y cinco músicos, con edades comprendidas entre los trece y los veintiún años. Son Presidentes de Honor de la formación musical los Duques de Soria, S.A.R. D. <sup>a</sup> Margarita de Borbón y el Excelentísimo Sr. Don Carlos Zurita.

En los cinco años de intenso trabajo, la Joven Orquesta y sus grupos de Cámara, han ofrecido en torno a sesenta conciertos con diversos programas, entre los que destacan obras de Schubert, Dvorak, Bach, Mozart, Sibelius, Albinoni, Beethoven, Weber y otros conocidos compositores. Sus intervenciones han sido en nuestra provincia, en Zaragoza, Madrid, Luxemburgo, etc.

Desde el año 2007 Vicente Alberola Ferrando es su director titular. Bajo su batuta se ha llevado a cabo una gran actividad artística con intenso trabajo, habiendo realizado en el último año actuaciones en el XVII Otoño Musical Soriano y en el Aula Magna Tirso de Molina dentro de la ciudad en la que surge, pero además, en el año 2008 actuó en la Expo de Zaragoza 2008, en el Auditorio Nacional y en la Capilla del Pardo entre otros lugares.



### **VICENTE ALBEROLA FERRANDO, director**

Principal clarinete de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Estudió en el Conservatorio Superior de Valencia con los profesores José Cerveró y Juan Vercher, acabando sus estudios con las máximas calificaciones. En 1989 es seleccionado como primer clarinete de la Orquesta de Jóvenes del Mediterráneo. Un año después estudia en el Royal Conservatoire de Ambéres, con los profesores Walter Boykens, Jean Guns y M. Dirls. Ha sido durante once años solista de clarinete de la Orquesta Sinfónica de Galicia.

Como profesor ha trabajado en la Joven Orquesta Nacional de España, Joven Orquesta de Asturias, Joven de Galicia, M.M.C.K. de Tokio, Joven Orquesta de Cataluña y Joven Simón Bolívar de Venezuela. Ha colaborado con las siguientes orquestas: Mahler Chamber, Luzerne Festival Orquesta, Royal Concertgebou de Amsterdam, Opera de Ambéres, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Tenerife, Filarmónica de Gran Canaria, Orquesta de Cadaques o M.M.C.K. de Tokio entre otras y con los siguientes directores: Claudio Abbado, Daniel Harding, Pinchas Steinberg, Neme Järvi, Osmo Vanska, J. López Cobos, Alberto Zedda o Víctor Pablo Pérez. Como solista ha tocado los conciertos de W. A. Mozart y J. A. Amargós con la Orquesta Sinfónica de Galicia y el concierto de A. Copland con la orquesta ciudad de León. Dentro de la música de Cámara ha actuado con el Hagen Cuartet, el Prazak Cuartet, el Cuarteto Casals, el Julliard School Cuartet y el M.M.C.K. Cuartet.

Ha sido director artístico de la Joven Orquesta de Galicia y la Orquesta Escuela de la Sinfónica de Madrid, debutando como director de ópera en el Teatro Real de Madrid, con la ópera de Donizetti, Rita. Desde junio de 2007 es director musical de la Joven Orquesta Sinfónica de Soria, con la que ha debutado en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia de Soria en el XV Otoño Musical Soriano.

## **WOLFGANG AMADEUS MOZART: SINFONÍA CONCERTANTE PARA VIENTOS**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) se ha ganado por méritos propios formar parte del corpus de “los grandes de la música clásica”. Su muerte prematura nos privó del genio en estado puro al que estaba llegando en sus obras finales. Niño prodigio de deslumbrante carrera con una facilidad asombrosa para crear melodías sublimes, simples, pero a la vez llenas de encanto, este compositor nacido en Salzburgo fue un antes y un después en la Historia de la Música. A pesar de enmarcarse cronológicamente dentro del Clasicismo, su genio fue más allá y con sus obras consiguió conquistar en la posteridad a todos los compositores venideros, pues fue un verdadero trasgresor del estilo. Desde Beethoven a Schoenberg, pasando por Mahler, todos le han admirado; este pequeño genio nos ha legado varias de las mayores obras de arte conocidas por la humanidad.

Su *Sinfonía concertante para vientos kv. 297 b* la compuso en abril de 1778 tras su llegada a París, capital en la que iba a dar una serie de conciertos y periodo que dio algunas de sus mejores obras. El comienzo de su estancia en la capital francesa estuvo plagado de éxitos ya que fue apadrinado por el barón Grimm, una de las personas más influyentes del París de la época. Inmediatamente a su llegada tiene mucho trabajo que realizar; hay constancia de que las primeras visitas que realiza en la capital son a Grimm y Wendling, sus protectores, a Jean Le Gros, director de los Conciertos Espirituales y a Jean-Georges Noverre, el maestro de los ballets de la Ópera.

Es su propia madre la que en una carta fechada el 5 de abril de 1778 deja constancia de este frenético ritmo de trabajo al que se ve sometido Mozart a su llegada a París: “*Wolfgang tiene mucho trabajo ya que tiene que hacer de aquí a Semana Santa un ‘Misoererre’ para el ‘Consert Spirituell’ donde debe haber tres coros y una fuga y un tuet, y todo con numerosos instrumentos. El próximo miércoles debe estar listo para que puedan ensayarlo [...]. Después va a hacer dos conserts para un duque, uno para flauta travesera y otro para arpa. [...] Tiene que hacer también para el teatro francés un acto de una ópera. Tiene un alumno que le paga seis libras por cada lección, es decir, tres Luises de oro por doce lecciones [...]*”. No obstante, Mozart precisa en una carta fechada el mismo día que la de su madre que ha terminado ya las composiciones que Le Gros le ha pedido para completar el *Miserere* de Holzbauer, sin mucho entusiasmo; habla de la intención de realizar una ópera entera, *Alexandre y Roxane*, y también habla de otras composiciones que está preparando: la *Sinfonía concertante* para flauta, oboe, trompa y fagot, que será interpretada en el Concierto Espiritual por sus amigos, y un concierto para el duque



de Guisnes, el famoso *Concierto para flauta y arpa*, destinado a ser interpretado por el duque y su hija.

Es peculiar la historia de la composición que hoy nos atañe, la *Sinfonía Concertante*, pues nos ha llegado solo una copia de la obra cuyo manuscrito original se ha perdido y la duda está en saber si la copia se ha realizado sobre la primera versión que realizó Mozart en París o sobre un arreglo posterior del mismo compositor. En un primer momento, la obra la compuso para que fuese interpretada por varios de sus amigos de París: Wendlig a la flauta, Ramm al oboe, Punto a la trompa y Ritter al fagot. Sin embargo, es conocida la antipatía de Mozart por la flauta en favor del clarinete, por lo que es posible que la copia que hoy conservamos haya sido realizada sobre la revisión posterior de la obra hecha por Mozart en la que habría sustituido la flauta por el clarinete. De este modo, las ediciones actuales se abren a las dos opciones: *Sinfonía concertante para flauta o clarinete, oboe, trompa y fagot en Mi bemol mayor*.

También es peculiar la composición en sí misma. Es un género relativamente nuevo en la época, surge hacia 1770 en el entorno de París y Mannheim al impregnarse el género sinfónico del estilo concertante presente en el *Stile Galant*. Peculiar es porque lo habitual es que hubiera únicamente dos o tres solistas, mientras que Mozart emplea cuatro recordando, pero no sin renovarlo, el *Concerto Grosso* que tanta importancia había tenido años atrás. El lenguaje empleado en el diálogo de los cuatro instrumentos solistas es así mismo novedoso ya que, sin caer en las redundancias de meras imitaciones, establece diálogos entre ellos mismos o entre ellos y la orquesta de una manera sorprendente. Mozart acaba de salir de Mannheim y las cualidades orquestales que allí ha aprendido las tiene perfectamente asimiladas, conformando su seña de identidad como compositor en la maestría con la que domina la orquesta y sus recursos y en la sutiliza melódica que desarrolla para expresar diferentes matices psicológicos.

En cuanto a las partes de la obra, es interesante conocer la descripción que de las mismas hicieron en su día Jean y Brigitte Massin: “El allegro inicial no tiene sin duda otra intención que la de expresar esta voluntad de conquista, con la virilidad de sus ritmos de marcha y la dulzura cantante pero alerta de algunos de sus temas. El adagio central está también en la tonalidad de mi bemol, lo que es bastante poco usual en Mozart. La extrema poesía del canto no alcanza sólo a la concentración recogida, sino a una gravedad solemne [...]. La persistencia excepcional de la tonalidad de mi bemol, el múltiple diálogo del cuarteto concertante y de la orquesta podrían encontrar aquí un acomodo significativo. De esta manera se esclarecería también el tema variado del andantino final: el estribillo pertenece sólo al tutti, ningún solista domina nunca solo una de las diez variaciones, cuyo tema, alegre y popular, está primero enunciado por el cuarteto concertante al unísono; finalmente, para terminar, en lugar del estribillo que separa cada

*variación, aparece un pasaje adagio, como una advertencia solemne, seguido de un último enunciado allegro del tema, que termina en una stretta asombrosa de fuerza”.*

### **GUSTAV MAHLER: SINFONÍA Nº 1, ‘TITÁN’**

*“La única realidad auténtica en este mundo es nuestro espíritu. Para quien se percata de ello cualquier otra realidad es tan sólo un fantasma, una creación vacía”.* Esta frase de Gustav Mahler (1860-1911) es suficientemente ilustrativa por sí misma para entender la obra que este gran hombre legó a la posteridad. Un legado que, como sucedió a multitud de compositores a lo largo de la Historia, tras su muerte quedó relegado casi al olvido, manteniéndose apenas vivo gracias a la labor de algunos de sus amigos: los directores Walter, Klemperer y Mengelberg, y los compositores Schoenberg, Webern y Berg. Lo cierto es que su estirpe judía hizo que con la llegada del nazismo a Alemania sufriera la suerte de otros muchos artistas: su obra quedó considerada como inapropiada y contaminada. Y, tras la caída del régimen en 1945, fue la dificultad implícita en su propia obra (sus dificultades técnicas, la extensión inusual de las sinfonías o la gran magnitud orquestal necesaria) la que impidió que fuera incluida en los programas habituales de las grandes orquestas. Fue, como suele ocurrir en muchos casos, la conmemoración de su centenario en 1960 lo que facilitó la inclusión de la obra de Mahler en los programas de conciertos.

Mahler es un compositor que se encuentra a medio camino entre la tradición y la vanguardia, en una época dominada por el decadentismo finisecular que alcanzó su punto álgido ya llegado en siglo XX, hacia 1900; además, fue el prototipo de compositor marcado por la fatalidad, algo que determinó su personalidad: nunca superó la muerte de su hermano Ernst en 1875 ni la de su hija María en 1907; no obstante vio morir a otros cinco hermanos antes de los quince años y otros cuatro en su vida adulta. Sin duda, estos hechos determinaron muchas de sus composiciones y su carácter taciturno.

Su aprendizaje musical comenzó cuando encontró de manera fortuita un piano en casa de su abuelo y su padre le incitó a recibir clases de piano y teoría musical con tan solo cinco años. Mas tarde ingresó en el Conservatorio de Viena; fue un excelente pianista, compositor y director de orquesta, profesión por la que en las primeras décadas del siglo XX se le seguía admirando, sobre todo por su faceta como director de óperas. En sus años de juventud comenzó a frecuentar tertulias en las que se encontraban personalidades relevantes de la época como Gustav Klimp, Max Burckhard, Alexander von Zemlinsky e incluso un joven Arnold Schoenberg. Un año clave en la vida de este compositor fue 1900, cuando conoció a Alma Schindler, con quien se casaría dos años después a pesar de la diferencia de edad y con la que tendría dos hijas. Un corto periodo de plena felicidad daría paso la decadencia

personal y profesional, desencadenada en 1907, año en que vio como todo lo que había conseguido se desmoronaba: a la muerte de su hija hay que sumar la afección cardíaca que le detectaron y su forzada dimisión de la Ópera de Viena como consecuencia de su origen judío. No obstante, marchó a Estados Unidos acompañado todavía por Alma Mahler para hacerse cargo del Metropolitan Opera House e, inmediatamente después, de la Filarmónica de Nueva York. Poco durarían estos años, ya que tras su indisposición en uno de los conciertos allí ofrecidos, regresó a Viena para morir en mayo de 1911.

Como compositor, hemos de destacar sus diez sinfonías, los *Kindertotenlieder* (*Canciones a los niños muertos*, obra compuesta tras la muerte de su hija María) y *Das Lied von der Erde* (*La Canción de la tierra*). La *Primera Sinfonía 'Titán'*, es la que nos ocupa en el concierto de esta tarde. Concluyó su composición, que ocupó cuatro años de su vida, con apenas veintiocho años y la estrenó en Hamburgo en 1893 con el sobrenombre de 'Titán' porque, según dice Donald Mitchell, *"se refiere simplemente a un héroe titánico que aparece en escena como un glorioso hijo de la naturaleza, que es acosado por un destino hostil y que debe realizar un tremendo combate contra el mismo hasta agotar todas las fuerzas de su alma. En último término, este héroe es el mismo artista que nos habla de las alegrías y las penas de su juventud"*.

Esta obra constituye una verdadera recapitulación de la vida juvenil de Mahler y de su obra primeriza, como también constituye un *"resumen premonitorio"* de lo que será toda su vida. Inspirada en una novela de Jean Paul, uno de los motivos que parece inspirarle a componerla es la vivencia de una experiencia amorosa dramática, su idilio con Marion, la mujer del capitán Weber, judía como Mahler, mayor que él y que guardaba gran parecido físico con su madre. Él mismo afirmaría acerca de ello que *"lo más significativo de todo esto para mí es que en ese periodo viví una especie de 'huída del mundo' a través de mi relación con la familia Weber y con la naturaleza musical, radiante y apasionada, de la mujer que dio a mi vida un nuevo sentido"*. No obstante la relación no acabó como el joven Mahler esperaba, pero la experiencia le dio al compositor no solo la inspiración para componer la *Primera Sinfonía*, sino también algunas de las páginas más dolorosas de un proyecto de ópera que finalmente quedaría en el primero de los *Wunderhornlieder*, la *Canción del centinela a medianoche*.

El primer movimiento de esta sinfonía es una recreación de los sonidos de la naturaleza, "la primavera eterna", el surgir de la naturaleza tras el largo invierno, un redescubrimiento a través del que se inicia una marcha alegre y jubilosa. El segundo, con forma de *scherzo*, es una muestra de folklore tradicional unido al vals de los salones vieneses, algo que marcará su producción posterior; en este caso Mahler nos muestra el lied juvenil *Hans und Grete* que lleva el ritmo de *länder* tirolés. Para justificar esta aparición

con carácter danzable, Mahler afirmó a su amiga Natalie Bauer-Lechner que *“toda música procede de la danza”*. En cuanto a los dos últimos movimientos, forman una unidad indisoluble. Para ello emplea el compositor la melodía de la canción popular *Frère Jacques*, realizando una especie de parodia a una marcha fúnebre a modo de canon clásico; la instrumentación empleada, grotesca, envuelve la partitura en una sonoridad sorda y mortecina a modo de sombras fantasmales que evolucionarán hacia el final de la sinfonía, momento en que Mahler realiza una especie de canto de fe inspirado en la esperanza que puebla la vida. Como afirmase José A. González Casanova en *Mahler, la canción del retorno*, es importante tener presente en la obra de este compositor la idea de movimiento cíclico, de rueda, ya que trata a través de los temas que emplea en la sinfonía de crear un nexo de unión entre las partes.

El propio compositor, hablando de sus dos primeras sinfonías dijo *“toda mi vida está contenida en ellas. En ellas he volcado mis experiencias y mis sufrimientos. Para quien sepa escucharlas, están tan estrechamente unidas a toda mi existencia que si mi vida fluyese apaciblemente como un ricachuelo, creo que no sería capaz de componer nada. [...] En su totalidad, nadie ha comprendido la Primera Sinfonía, excepto los que han compartido mi vida”*. No hay frase mejor que defina el sentimiento que hay plasmado en esta obra, una autobiografía de un momento y unas circunstancias, narrándonos esta *Sinfonía ‘Titán’* la dolorosa vida de un héroe que se enfrenta a su destino y que, ante una primera derrota, nace la verdadera victoria al encontrarse a sí mismo. Hay que entender que, en lo personal, Mahler pasó algunos de los peores años de su vida: su problemática relación con Marion, la enfermedad y ruina de sus padres, que le obligó como hermano mayor a tener la responsabilidad de sustento de la familia, unido todo ello a la falta de reconocimiento por parte de hombres a los que admiraba: von Below y Brahms.

Como colofón final, es preciso conocer dos frases definitorias de este momento musical. La primera, de Schoenberg, que vio en el compositor checo un verdadero precedente a la música que desarrollaría después: *“El desarrollo de Mahler es uno de los más sugestivos. En efecto, todo cuanto habría de caracterizarle está ya presente en la Primera Sinfonía, ya en ella aparece su ‘melodía vital’ y la desarrolla, la despliega hasta la máxima dimensión. En ella está su devoción por la naturaleza y sus pensamientos sobre la muerte. Todavía en ella lucha con el destino, más en la Sexta lo reconoce y este reconocimiento es resignación”*. La segunda, del musicólogo Federico Sopeña: *“Mahler no describe, como Strauss, sino que crea un mundo imaginario derivado de la técnica musical. Lo imaginario es búsqueda directa del misterio en su doble faz de dulce y tremendo [...]”*.

LUNES, 13 de septiembre; 20:30 h

## JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

---

Álvaro Albiach, director

I

### **RICHARD WAGNER (1813-1883)**

'Idilio de Sigfrido', op. 103

- I. Ruhig bewegt*
- II. Leicht bewegt*
- III. Lebhaft-Rallentando*

### **JOHANNES BRAHMS (1833-1893)**

Variaciones sobre un tema de Haydn, op. 56a

- I. Tema: Andante*
- II. Variación I: Poco più animato*
- III. Variación II: Più vivace*
- IV. Variación III: Con moto*
- V. Variación IV: Andante con moto*
- VI. Variación V: Vivace*
- VII. Variación VI: Vivace*
- VIII. Variación VII: Grazioso*
- IX. Variación VIII: Presto non troppo*
- X. Finale: Andante*

II

### **LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)**

Sinfonía nº 7 en La Mayor, op. 92

- I. Poco sostenuto-Vivace*
- II. Allegretto*
- III. Presto*
- IV. Allegro con brio*



### **JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

La Escuela de Excelencia Musical nace en el año 2004 por acuerdo de la Junta de Castilla y León como instrumento para dar respuesta a las necesidades de formación permanente del profesorado y de formación musical del alumnado, complementaria a la impartida por los centros de la Comunidad. Paralelamente, se crean la Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León (JOSCyL) y la Joven Banda Sinfónica de Castilla y León (JOBASCyL), agrupaciones integradas mayoritariamente por estudiantes de enseñanzas profesionales de música menores de 22 años y, excepcionalmente, por alumnos de las enseñanzas elementales y superiores de música.

Estas agrupaciones cuentan con un total aproximado de 180 alumnos, a los que se les brinda la posibilidad de mejorar su formación sinfónica habitual, de la mano de profesores y directores de prestigio internacional.

Tanto la JOSCyL como la JOBASCyL basan su actividad en encuentros intensivos durante períodos no lectivos del curso académico. Entre sus directores invitados, la Joven Orquesta cuenta con nombres como Rubén Gimeno, Francisco Lara, Pablo González, Andrés Zarzo, Sergio Fuentes, Javier Castro, Jesús López Cobos... La preparación previa es encomendada a profesores de primer nivel de diversos conservatorios profesionales y superiores de música, así como a componentes titulares de la Orquesta de Radio Televisión Española, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta de la Comunidad de Madrid y otras.

El pasado año, ambas agrupaciones cumplieron su V Aniversario y celebraron su X Encuentro. Con este motivo se editó un CD y un DVD conmemorativos. Como broche de oro, la JOSCyL interpretó un concierto dirigido por el maestro Jesús López Cobos.

Actualmente se puede considerar a la Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León y Joven Banda Sinfónica de Castilla y León como un referente educativo ejemplar en el marco de las enseñanzas musicales.



### **ÁLVARO ALBIACH, director**

El director Álvaro Albiach inició su actividad como profesional en 1999 dirigiendo la Orquesta Nacional del Capitole de Toulouse después de obtener en el mismo año el Gran Premio del Jurado y el Premio del Público en la 46ª edición del Concurso Internacional de Dirección de Orquesta en Besançon.

Desde entonces ha dirigido, entre otras, la Orquesta Nacional de Lyon, Sinfónica de Radio Televisión Española, Nacional de España, Wiener Kammerorchester, Sinfónica de Hungría, Flemish Radio Orchestra, NDR Radio Philharmonia de Hannover, Trondheim Symphony Orchestra, Tiroler Symphonieorchester Innsbruck, Sinfónica de Tenerife, Sinfónica de Galicia, Orquesta de Valencia, Ciutat de Barcelona i Simfònica de Catalunya, R. O. Sinfónica de Sevilla, Real Filharmonia de Galicia, Sinfónica de Bilbao, Ciudad de Granada, Sinfónica del Principado de Asturias, Oviedo Filarmonía y Sinfónica de Chile, entre otras.

Albiach ha trabajado con solistas como Félix Ayo, Adrienn Krausz, Marta Abraham, Florent Heau, Georges Pludermacher, Emmanuele Sejourne, Jaime Martín, Santiago Juan, Pierre Amoyal, hermanas Önder, Mario Brunello, Arnaldo Cohen y Christian Lindberg, con quien estrenó *A Motorbike Odyssey* en el Palacio de la Ópera de A Coruña y en 1998 obtuvo el Diploma en Dirección de Orquesta de la Academia Musicale Pescarese con el maestro Gilberto Serembe.

Ha dirigido ópera en el Teatro Real de Madrid, en el Teatro Comunale de Bologna, en el Teatro Comunale de Treviso y en el Campoamor de Oviedo, entre otros y en noviembre de 2007 debutó en el Gran Teatre del Liceu dirigiendo *Hangman*, *hangman* y *The town of greed*, de Leonardo Balada.

## NOTAS AL PROGRAMA

El concierto de esta tarde nos ofrece una visión muy particular del romanticismo alemán. Tres figuras clave del mismo son elegidas: Wagner, Brahms y Beethoven. Este último es el germen musical del mismo; aunque relacionado cronológicamente con un “clasicismo tardío”, la personalidad que el genio de Bonn supo imponer a su obra hacia la mitad de su vida hace que le consideremos una figura esencial para la música que vino después. Trasgredió, sobre todo en el campo sinfónico, las reglas que venían establecidas por el ámbito académico; no obstante, tuvo precedentes claros en la “*exaltación del sentimiento*” que promueve el movimiento *Sturm und Drang* literario que se venía desarrollando en los países germanos desde aproximadamente 1870. Wagner y Brahms, dos contemporáneos enfrentados por la crítica de la época y por la historiografía posterior, fueron admiradores del genio de Beethoven, por lo que características musicales de éste son apreciables en los dos románticos por excelencia.

### **RICHARD WAGNER: IDILIO DE SIGFRIDO**

Al sajón Richard Wagner (1813-1883) se le ha considerado en la Historiografía de la Música como el creador de un nuevo género musical: el drama musical, que, a fin de cuentas, no es más que una ópera llevada a sus últimas consecuencias. Wagner, en su concepción de la obra musical como una “obra de arte total”, se hacía cargo de todo: la composición musical, la escritura del libreto, la escenografía; consideraba su obra un arte total en el que es el propio genio creador el que debe hacerse cargo de todo a través de la conjunción de todas las artes para que la obra tenga sentido.

A pesar de que hoy es considerado un “peso pesado” en la Historia de la Música, lo cierto es que a lo largo de su vida tuvo numerosas dificultades que hubo de superar: en primer lugar la muerte prematura de su padre cuando apenas era un bebé, la convivencia con su padrastro (del que heredó el gusto por el teatro, pues era dramaturgo) o las dificultades para estudiar música a causa de la situación económica de su familia (finalmente se inscribió en la Universidad de Leipzig en 1831). Parece que su primer intento de composición operística fue *La boda* en 1832, siendo finalmente *Las hadas* de 1833 su primera ópera completa, estrenada un año más tarde. Fue director de orquesta en Wurzburg y Magdeburgo en sus primeros años de carrera musical y, en 1836, se casó con la actriz Minna Planer, con la que fue a Riga para desempeñar el cargo de director musical. Tras estancias en Londres y París, regresa a Alemania, a Dresde, donde estrena con éxito *Rienzi*, a la que sucederán *El holandés errante* (inspirada en una tormenta de camino a Londres) y *Tannhäuser*. Siempre afirmó que dos de sus influencias en esta primera etapa fueron Beethoven y la obra *El cazador furtivo* de Weber, dos influencias más que evidentes.



La Revolución de 1848 le trajo nuevamente problemas debido a sus ideas anarquistas, pues fue reprendida por la derecha conservadora traída de la mano de Federico Augusto II de Sajonia. De este modo, a los problemas con su esposa, se suma el exilio al que se ve obligado, viéndose en la necesidad de pedir ayuda a su amigo Liszt para poder continuar su actividad, quien estrenará en 1850 con gran éxito su ópera *Lohengrin* en Weimar.

La llegada al trono de Luis II de Baviera en 1864 fue la tabla de salvación para Wagner, pues, admirador de su obra, facilita el estreno de gran éxito de *Tristán e Isolda* en 1865, éxito que se ve empañado por la relación con Cosima Liszt, hija de su protector y amigo, con la que tiene una hija ilegítima, Isolda, el mismo año del estreno de la ópera que lleva su nombre. Por esta época, Wagner ya se encontraba inmerso en la composición de su obra más célebre: el ciclo de cuatro óperas, prólogo y tres jornadas, *El anillo del Nibelungo*, del que concluye los textos en 1852; centrándose en la música en los años siguientes (un primer periodo 1852-57; el último, 1869-74). Finaliza la composición en 1874, siendo estrenada dos años después en el teatro construido en Bayreuth expresamente para la escenografía que conllevaba dicho ciclo, que se representaría en cuatro noches sucesivas.

Si nos interesa esta “Tetralogía wagneriana”, *El anillo del Nibelungo*, es porque está directamente relacionada con la obra *Idilio de Sigfrido* que tendremos ocasión de escuchar esta tarde. El ciclo quedó finalmente conformado por las óperas *El oro del Rihn*, *La Walkiria*, *Sigfrido* y *El ocaso de los dioses*; siendo compuesta la música en las fechas mencionadas por orden de aparición en la ópera. La composición de *Sigfrido* tuvo lugar entre 1869 y 1871, coincidiendo con *Idilio de Sigfrido*, compuesto en 1870 con motivo del treinta y tres cumpleaños de Cosima, con quien se casó finalmente en 1867 y que le dio dos hijos más: Eva y Sigfrido, nacido precisamente en 1870.

La obra también es conocida popularmente como “*La obra de la escalera*”, puesto que se interpretó por primera vez en la Navidad del mencionado año en la escalera de su casa, casa en la que dio a luz Cosima a Sigfrido. Musicalmente nos encontramos con una especie de collage formado por diferentes escenas de la Tetralogía, haciendo hincapié en la segunda jornada: *Sigfrido*; no obstante el tema principal es consecuencia directa del “motivo de la mirada”, el leitmotiv principal de *Tristán e Isolda*. De algún modo, *Idilio de Sigfrido* cierra el ciclo abierto por la composición de óperas de esta última etapa del compositor germano, es la síntesis de su romanticismo, del ideal wagneriano para la ‘consecución final del Amor y el Conocimiento’, siendo la culminación de todo esto su última ópera, *Parsifal*.

Entre los logros musicales atribuidos a Wagner en las obras de su última etapa (desde *Tristán e Isolda*), nos encontramos con una

riqueza cromática y armónica que anteceden la consecución de un nuevo lenguaje musical; no obstante, toda experimentación armónica de Wagner va directamente relacionada con la expresividad planteada por sus obras y por su brillante orquestación. Además, es característico el uso de *leitmotivs*, temas musicales asociados a elementos del conjunto dramático cuya misión es dar coherencia y cohesión al desarrollo de la composición musical.

Además de su faceta como compositor, es necesario ver su faceta como teórico, destacando sus obras *Arte y Religión*, publicación póstuma, o *¿Qué es alemán?*, escrita tras la Revolución de 1848. Su planteamiento músico-filosófico nace de su relación de amistad con el filósofo Nietzsche. También se ha especulado mucho sobre su nacionalismo germano antisemita anticipador de la llegada del nacionalsocialismo alemán ya en el siglo XX, pero lo cierto es que Wagner contaba con amigos y colaboradores judíos que gozaron de su plena confianza.

### **JOHANNES BRAHMS: VARIACIONES SOBRE UN TEMA DE HAYDN**

Johannes Brahms (1833-1893) ha sido considerado durante mucho tiempo la antítesis de Wagner, pues al compositor natural de Hamburgo se le acusaba de tener un excesivo clasicismo patente en sus obras mientras que Wagner era el ejemplo más claro de transgresión del lenguaje y modernidad. De hecho, una de las afirmaciones más conocidas sobre el vilipendiado Brahms ha sido la de considerar su primera sinfonía “la décima de Beethoven”.

Hemos de llegar a Schoenberg y a sus reflexiones acerca de la música para que la Historiografía considere a Brahms por lo que es: un genio con entidad propia. Sí es cierto que encarnaron ambos, Wagner y Brahms, dos posturas de una intensa lucha abierta en el siglo XIX: la lucha por la supremacía de la “música pura o absoluta”, defendida de manera visceral por Brahms, que decía que la música tenía independencia por sí misma, y la “música programática”, encabezada por Wagner y aquellos que escribían con un trasfondo literario. De este modo, Schoenberg en su artículo *Brahms el progresivo* nos habla de la equiparación de ambos en lo que a idea de progreso se refiere: si bien Wagner había evolucionado en las relaciones armónicas del sistema tonal adecuándolas a fines expresivos, pues compuso sobre todo dramas musicales que estaban subyugados, a pesar de su idea de arte total, a la significación del texto más que a la expresión musical del genio creador; Brahms es capaz de conseguir una “prosa musical”, o lo que es lo mismo, llegar a partir de la música en sí misma a declamar un discurso musical completo que no necesita más que de sí mismo para ser entendido. Tachado injustamente de ‘formalista’, lo cierto es que Brahms consiguió, como ya hicieron los miembros de la Primera Escuela de Viena, librarse de las ataduras de la forma para, a través de las irregularidades, conseguir la expresividad necesaria para transmitir unas ideas cargadas de tanto o más significado

que aquéllas que expresaba Wagner con “disonancias gratuitas” puestas al servicio de un texto.

Centrándonos un poco en la figura de Brahms, lo cierto es que tuvo unos comienzos difíciles hasta que se encontró, en 1853, gracias al violinista húngaro Joseph Joachim, con quien sería su protector y responsable de su fama: Robert Schumann, que quedó impresionado por el talento del joven de Hamburgo. Inició su aprendizaje musical de la mano de su padre, contrabajista del teatro de la ciudad y, para ganarse la vida durante su juventud, trabajó como pianista en restaurantes, cafés e incluso burdeles. El catálogo brahmsiano está fundamentalmente compuesto por música para piano y obras sinfónicas, entre las que destacan sus cuatro sinfonías; sin embargo, la obra que le hizo célebre y le consagró como compositor fue, hacia el final de su vida, su *Requiem alemán*, por la revolución que supuso la utilización de textos extraídos de la traducción de la Biblia realizada por Lutero.

Brahms compuso fundamentalmente música para piano y para cámara, siempre con presencia del piano. El acercamiento al género sinfónico fue más tardío como consecuencia de la profunda admiración que sentía por Beethoven, al que consideraba la cima y no se veía capaz de “superar”. Finalmente sólo han quedado de sus composiciones orquestales dos serenatas, cuatro conciertos, dos oberturas, la *Obertura del festival académico* y la *Obertura trágica*, cuatro sinfonías y las *Variaciones sobre un tema de Haydn*.

El inicio de la *Primera Sinfonía* en 1862 (tras haber compuesto ya dos serenatas) parecía preludiar el inicio de una etapa de composiciones sinfónicas; sin embargo, tras el primer movimiento de la misma, la abandonó para retomarla catorce años después. No obstante, en 1873 inició la composición de las *Variaciones sobre un tema de Haydn op. 56* basadas en el coral de San Antonio para instrumentos de viento, una breve pieza que se atribuye a Haydn. Son estas variaciones el primer trabajo orquestal de Brahms en el que reconoce haber asimilado modelos e influencias anteriores. La obra queda compuesta por el tema, orquestado de manera que mantiene la atmósfera propia de la época de Haydn, ocho variaciones y, finalmente, una pieza en forma de *passacaglia* con diecisiete variaciones y una coda. Aunque las técnicas empleadas deben mucho a sus antepasados, lo genuinamente nuevo es la manera de realizar el contrapunto con toda la orquesta, no sólo con las estrictas técnicas del canon y el contrapunto invertido, sino que lo realiza a través de la orquestación, desarrollando líneas melódicas entre partes instrumentales diferentes.

## **LUDWIG VAN BEETHOVEN: SINFONÍA Nº 7**

Ludwig van Beethoven (1770-1827) es un genio que se encuentra a medio camino entre dos corrientes estilísticas: el Clasicismo vienés y el Romanticismo. Junto a Haydn y Mozart formó la denominada

Primera Escuela de Viena (la Segunda la conformarían ya en el siglo XX Schoenberg, Webern y Berg); sin embargo, su música trascendió los límites de su época, dejando un legado que llegaría hasta el siglo XX al haber influido a compositores como el ya mencionado Brahms. Hombre complejo, fue admirado por unos y fuertemente criticado por otros, luchó contra las restricciones que imponían los residuos del Antiguo Régimen en favor de la libertad, criticando abiertamente el sistema de clases sociales; fiel defensor de la Revolución francesa, fue paradójicamente un protegido de los grandes nobles de la Viena de la época como son Joseph Franz von Lobkowitz y el Príncipe Karl von Lichnowsky o su amigo Andrey Razoumovsky.

Todos los géneros musicales encuentran lugar en su producción, pero fueron sus sinfonías las obras que más fama adquirieron ya en su época y las que ejemplifican su sentir musical de mejor manera. Pero no debemos dejar de mencionar por ello la importancia que sus cuartetos de cuerda tuvieron así como sus sonatas para pianoforte, que supusieron una revelación al explorar nuevas técnicas interpretativas facilitadas por la creación de este nuevo instrumento en los años finales del siglo XVIII. Si bien Beethoven ejerció influencia en compositores posteriores, no es menos la influencia que Mozart ejerció sobre el genio de Bonn, al menos en sus años de formación. No hay que olvidar que se formó anclado en las tradiciones y convenciones del clasicismo musical, evolucionando hacia un lenguaje musical más romántico en los años de madurez.

Ya hacia 1828 Schlosser dividió la vida y obra de Beethoven en tres periodos, que han sido los que se han utilizado hasta hoy para clasificar su producción: un primer periodo abarcaría hasta 1802, periodo de formación en Viena marcado por el clasicismo vienés en el que realiza numerosas piezas de experimentación apuntando desde 1800 la transición a su segundo periodo, que abarca desde 1803 hasta 1814. Este segundo periodo de madurez es sin duda su periodo más prolífico; en él compuso seis sinfonías (desde la tercera a la octava), los últimos tres conciertos para piano, el *Concierto para violín*, varias sonatas para piano (destacan de este grupo la *Claro de luna*, la *Waldstein* y la *Appassionata*), la *Sonata Kreutzer* para violín y *Fidelio*, su única ópera. Es el periodo en el que configura un lenguaje genuino y personal que define su estilo y que tendrá proyección en el tercer periodo, que abarca de 1815 a su muerte, un periodo en el que se acentúa la fuerte carga intelectual de sus obras, sus innovaciones formales y la intensidad expresiva. Es por tanto el último periodo el más personal de todos, la culminación de una vida dedicada a la consecución de un arte supremo, capaz de trascender los límites de los periodos estilísticos y quedar para la posteridad, algo que parece que consiguió en su *Novena Sinfonía*. Obras de este último periodo son también el *Cuarteto de cuerdas op. 131*, la *Misa Solemnis* y la *Gran fuga*.

La *Séptima Sinfonía* se enmarca por tanto en el segundo periodo del compositor de Bonn. Con el op. 92, está fechada entre 1811 y 1812 tras cuatro años de 'vacío sinfónico' que la separan de la *Sinfonía 'Pastoral'*, la sexta, compuesta entre 1807 y 1808. Estos cuatro años de separación están plagados no obstante de obras trascendentales como son la *Sonata 'los Adioses'*, el *Concierto para piano 'Emperador'* o el *Trío del Archiduque*. Son cuatro años dedicados a la búsqueda de un "lenguaje musical absoluto" en los que encontramos esbozos de esta sinfonía enlazados con elementos de la octava, 'su gemela', hacia 1809. El periodo que antecede a la consecución de la *Séptima* esta marcado en lo personal por la ruptura definitiva de Beethoven con la condesa Therese von Brunsvik, por lo que aún es más sorprendente la ausencia de subtítulos, programas o referencias personales en el contexto de ésta. Es una expresión totalmente abstracta del sentimiento musical de Beethoven, únicamente regida por elementos musicales destacando entre todos ellos el ritmo.

Estrenada bajo la dirección del propio compositor los días 8 y 12 de diciembre de 1813 en el Paraninfo de la Universidad de Viena, con ocasión de los dos conciertos de beneficencia a favor de los soldados austríacos y bávaros inválidos tras la batalla de Hanau, los mejores instrumentistas quisieron participar en el estreno. Fueron organizados por Mäzel y la obra consiguió un verdadero éxito que se reflejó en todas las críticas de la época: "*Beethoven, desde hace ya tiempo tenido como uno de los más grandes compositores, ha cosechado un éxito indecible con la ejecución de sus dos nuevas sinfonías*", publicaba el *Allgemeine Musikalische Zeitung* el 26 de enero de 1814; por su parte, Ludwig Spohr comentó: "*Las últimas composiciones de Beethoven han gustado extraordinariamente, sobre todo la sinfonía en La*". Pese a este éxito, no fue publicada hasta 1816 por Steiner en Viena, con una edición plagada de erratas que el propio compositor criticó, considerando al editor "irresponsable": "*La historia de esta sinfonía sigue dándome problemas pues, por desgracia, ni las partes ni la partitura en general son correctas*".

A modo de conclusión, es reseñable alguna de las opiniones suscitadas: Della Corte Pannain dijo "*La Séptima es la más luminosa y deslumbrante de las sinfonías de Beethoven, al igual que la Cuarta es la más serena y la Sexta la más sensual y lírica*" mientras que Carli Ballola afirmó "*La Séptima [...] es la coronación de esta gloriosa 'libertad' creadora, conseguida mediante la superación de la fase crucial del individualismo heroico y de la sublime obsesión de la urgencia sobre el contenido*".



MARTES, 14 de septiembre; 20:30 h

## ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

---

Lucille Chung, piano  
Ernest Martínez Izquierdo, director

### I

#### **IGOR STRAVINSKY (1882-1971)**

'Circus Polka: for a young elephant'

#### **GEORGE GERSHWIN (1898-1937)**

Concierto para piano y orquesta en Fa Mayor

*I. Allegro*

*II. Adagio*

*III. Finale: Allegro agitato*

### II

#### **ANTONIN DVORÁK (1841-1904)**

Sinfonía nº 9 en Mi menor, 'del Nuevo Mundo', op. 95

*I. Adagio-Allegro Molto*

*II. Largo*

*III. Scherzo: Molto vivace*

*IV. Allegro con fuoco*



## ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

La actual Orquesta Sinfónica de Navarra fue fundada por Pablo Sarasate en el año 1879, lo que hace de ella el conjunto orquestal en activo más antiguo de España. Su Director Titular y Artístico es, desde 1997, el maestro Ernest Martínez Izquierdo. Hoy día la Orquesta Sinfónica de Navarra abarca el más amplio repertorio, colabora habitualmente con solistas y directores de renombre mundial y es asiduamente invitada a salas de conciertos y festivales del máximo rango nacional e internacional; en sus últimas temporadas visitó Varsovia, Dortmund y París, donde ha sido invitada tres veces al prestigioso Theatre des Champs-Élysées con solistas como Daniella Barcelona, Juan Diego Flórez y Roberto Alagna. En mayo de 2009 actuó también en París en el Théâtre du Châtelet en la producción de *Cyrano de Bergerac*, con Plácido Domingo en el papel principal, donde además ofreció un concierto sinfónico con excelente acogida de crítica y público, teatro al que volverá en el mes de mayo de 2010 con *Magdalena* de H. Villalobos. También en su papel de embajadora cultural de Navarra realizó recientemente una gira de siete conciertos en cinco ciudades de China con música de su fundador, Pablo Sarasate.

La OSN mantiene un ciclo de temporada con más de 2.700 abonados en Pamplona y es la orquesta titular de los concursos internacionales Gayarre de canto y Sarasate de violín, así como colaboradora habitual en temporadas de ópera y representaciones líricas en Pamplona, España y el extranjero. Además, la OSN mantiene una importante labor pedagógica hacia los más jóvenes mediante múltiples audiciones escolares y una serie de conciertos populares con música de películas, cine mudo con música en vivo y acompañando a figuras del jazz. Entre sus últimas grabaciones destacan los CD's *Heroínas españolas* y *Rossini Divas* con la mezzosoprano Silvia Tro, el disco libro *El violín de Sarasate*, destinado a público infantil y una nueva grabación integral de la obra de Sarasate para el sello Naxos.

La Orquesta Sinfónica de Navarra recibe subvenciones del Gobierno de Navarra y del Ayuntamiento de Pamplona y está patrocinada por empresas privadas tales como NH Hoteles, Diario de Navarra, Caja Navarra y Gas Natural Navarra.





### **ERNEST MARTÍNEZ IZQUIERDO, director**

Nacido en Barcelona en 1962, se formó en el Conservatorio Superior de la misma ciudad, donde estudió dirección de orquesta con Antoni Ros Marbá. En 1985 inició su carrera como director de orquesta con la creación del grupo Barcelona 216, especializado en la interpretación del repertorio de cámara contemporáneo. El mismo año y hasta 1987 se integró en la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) como asistente de dirección. En 1988 obtuvo la plaza como director asistente de Jesús López Cobos en la Orquesta Nacional de España (ONE) y un año más tarde, invitado por Pierre Boulez y gracias a una beca otorgada por el gobierno francés, se trasladó a Paris para trabajar como asistente de dirección con el Ensemble InterContemporain.

Como director invitado o con su propia orquesta se ha presentado en un gran número de ciudades y ha actuado en sus principales salas de conciertos: Théâtre Châtelet (Paris), Royal Concertgebouw (Amsterdam), Teatro Colón (Buenos Aires), Queen Elisabeth Hall (Londres), Konzerthaus (Berlín), Parco della Musica (Roma) o Grand Theatre (Shanghai), entre otras, dirigiendo las principales formaciones españolas e internacionales, desde la Kyoto Symphony Orchestra al Ensemble Contemporain de Montréal, pasando por la Beethoven Academie (Amberes) y la Philharmonique de Radio France entre otras.

En el año 2008 ha dirigido con gran éxito de crítica y público la ópera *Adriana Mater* de Kaija Saariaho con dirección escénica de Peter Sellars en la Finnish National Opera House (Helsinki) y en el Santa Fe Opera Festival (EE.UU.). Ha realizado grabaciones para diversos sellos discográficos y actualmente está grabando la obra completa de Pablo Sarasate con la violinista Tianwa Yang y la Orquesta Sinfónica de Navarra para Naxos. Entre los galardones recibidos destacan el premio Ojo Crítico (1995) que otorga RNE en el apartado de música clásica y el Latin Grammy (2006) junto a Michel Camilo por un disco dedicado a George Gershwin. Desde el año 2006 es miembro de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi y desde 2002 hasta 2006 ha sido director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya. Desde 1997 es director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Navarra 'Pablo Sarasate'.



### **LUCILLE CHUNG, piano**

Lucille Chung, pianista canadiense nacida en Montreal, ha sido aclamada por sus refinadas interpretaciones, *“combinando vigor y flexibilidad con natural elegancia y elocuencia”* (Le Soir, 1995). Debuta a la edad de 10 años con la Orquesta Sinfónica de Montreal y seguidamente Charles Dutoit la invita a ser presentada como solista durante la gira asiática de la misma orquesta en 1989. Desde entonces ha tocado con las más prestigiosas orquestas internacionales y canadienses con directores de la talla de Krzysztof Penderecki, Vladimir Spivakov o Charles Dutoit. Así mismo ha ofrecido recitales en salas tan prestigiosas como el Wigmore Hall de Londres, el Carnegie Hall de Nueva York, el Concertgebouw de Ámsterdam o el Auditorio Nacional de Madrid entre otras.

En 1989 gana el Primer Premio del Concurso Internacional de Piano Stravinsky, con el que consigue el reconocimiento internacional y a éste le suceden otros tantos igualmente importantes. Se gradúa en el Instituto de Música Curtis y en la Juilliard School de Nueva York. También estudia en el ‘Mozarteum’ de Salzburgo con Karl-Heinz Kämmerling y en 1997 recibe el diploma Konzertexam de la Hochschule für Musik ‘Franz Liszt’ de Weimar, donde trabaja con Lazar Berman; en el año 2000 se gradúa en la Academia de Piano ‘Incontri col Maestro’ en Imola y recientemente en la SMU Meadows School en Dallas, donde trabaja con Joaquín Achúcarro. En 2002 recibió el prestigioso Diploma d’Onore en la Academia Chigiana en Siena. El Sunday Times la ha descrito como *‘una artista considerable, admirable por su valiente elección de la música’* en referencia a sus grabaciones de la obra integral de György Ligeti por la Casa Dynamic, por la que ha recibido el reconocimiento de la prensa especializada, especialmente al recibir el R10 de la revista francesa *Repertoire*.

En España ha tocado junto a las orquestas de Tenerife, Murcia, Málaga y Castilla y León. En 2004 estrenó mundialmente los Seis Estudios para piano del compositor Israel David Martínez en el Festival Internacional de Santander, concierto retransmitido por Radio Clásica, y ha ofrecido recitales junto a Alessio Bax en el Festival Pau Casals, en el Festival Internacional de las Artes de Castilla y León y en el Festival de Cámara de Ottawa.

## NOTAS AL PROGRAMA

“Una noche americana” es un título perfecto para el concierto que va a llevar a cabo la Orquesta de Navarra en la velada de esta tarde. Tres compositores relacionados con Estados Unidos servirán para ilustrar diferentes facetas de aquel ‘nuevo mundo’ que a principios del siglo XX comenzó a cobrar importancia en el mundo de la música.

Si nos ciñéramos al orden cronológico, la primera obra programada debería ser la renombrada *Sinfonía del Nuevo Mundo* de Antonin Dvorak para continuar con el *Concierto para piano y orquesta* de Gershwin y finalizar por *Circus Polka* de Igor Stravinsky. Sin embargo, la Orquesta de Navarra ha decidido invertir dicho orden para ofrecernos en la primera parte Stravinsky y Gershwin y cerrar el concierto con el final apoteósico de la *Sinfonía del Nuevo Mundo*.

### **IGOR STRAVINSKY: CIRCUS POLKA**

Igor Stravinsky (1882-1971), como tantos otros intelectuales que desarrollaron su actividad en la primera mitad de siglo XX, vieron que su destino estaba por embarcar rumbo a los Estados Unidos. Los sucesivos periodos de guerra que asolaron la Europa del momento hicieron que bien por su ideología o bien por su condición muchos no pudieran ni siquiera plantearse el hecho de quedarse. De este modo, Estados Unidos vio en esos emigrantes europeos la continuación de la Escuela Nacional que comenzó a crearse a finales del siglo XIX, cuando era desde el propio país desde donde demandaban la presencia de compositores europeos para crear una base desde la que partir.

Igor Stravinsky fue sin duda una de las figuras más influyentes de la música del siglo XX. Hijo de un bajo de la ópera de San Petersburgo, Igor comenzó estudios de Derecho en dicha ciudad para después comenzar estudios musicales de la mano de Rimsky-Korsakov. Vivió ochenta y ocho años, lo que le permitió conocer varios estilos, desde la tradición más nacionalista rusa hasta las últimas consecuencias de las vanguardias, haciéndose eco de todos ellos. Este motivo ha permitido dividir su obra en tres periodos: el primero se considera el ‘periodo ruso’, y esta caracterizado por sus composiciones más célebres, aquéllas en las que emplea ritmos y sonoridades de las tradiciones más primitivas de su tierra natal; el segundo, el ‘periodo neoclásico’ y, el tercero, una pequeña incursión en el mundo del ‘serialismo-dodecafonismo’, una vez muerto su creador: Arnold Schönberg.

El éxito de Stravinsky se debe en gran medida a su compatriota Sergei Diaghilev, el Director de los Ballets Rusos. Ya en la primera década del siglo XX éstos se encontraban realizando actuaciones por París y fue precisamente para ser estrenado en esa ciudad, el primer encargo que Diaghilev le hiciera a un joven Stravinsky que

ya apuntaba maneras en sus primeras obras orquestales. El primer encuentro entre ambos tuvo lugar en 1908 y el mencionado encargo fue el ballet *El pájaro de fuego*, estrenado en la capital francesa en 1910. A éste le sucederían *Petrushka* (1911) y *La Consagración de la primavera* (1913), conformando así la trilogía que convertiría a Stravinsky en uno de los personajes más controvertidos de la época pues, el revuelo que causó sobre todo el estreno del último no se calmaría hasta varios años después. Gracias a los encargos de Diaghilev, Stravinsky recae en París para asistir a los estrenos y comienza a tomar contacto con el ambiente cultural de la época, entablando relación con importantes personajes con los que en mayor o menor medida colaborará después: Picasso, Jean Cocteau o Coco Chanel además del propio George Balanchine, otro importante coreógrafo.

De la capital francesa marcha a Estados Unidos en 1939 como consecuencia de la tensa situación que se comenzaba a crear en la Europa de entreguerras. Y es precisamente allí donde compone la obra que tendremos ocasión de escuchar en el concierto de esta tarde. Concretamente, *Circus Polka: for a young elephant* es una pieza para piano escrita en 1942 como consecuencia de un encargo que el Circo *Ringling Brothers and Barnum & Bailey*, el más grande y famoso aún hoy en día de todo Estados Unidos, le hizo al coreógrafo George Balanchine. El encargo era el siguiente: el circo quería que Balanchine hiciera una coreografía para cincuenta elefantes y cincuenta bailarinas, siendo el elefante llamado Modoc y la mujer de Balanchine los principales bailarines respectivamente. Inmediatamente le realizaron el encargo, Balanchine pensó en Stravinsky, con el que ya había colaborado, para componer la música y, una única conversación telefónica de apenas cinco frases fechada el 12 de enero de 1942 sirvió para que Stravinsky se convenciera, ya que Balanchine le dijo que era un ballet "*para elefantes jóvenes*", de ahí el subtítulo de la pieza. La obra fue terminada el 5 de febrero de 1942 y la primera vez que pudo verse la coreografía fue en el Madison Square Garden de Nueva York el 9 de abril del mismo año, un éxito sin precedentes, tanto que el circo repitió el ballet otras cuarenta y dos veces; Stravinsky sin embargo no asistió a ninguna de ellas.

La versión que escucharemos en la tarde de hoy corresponde a la orquestación que del mismo realizó el propio compositor dos años después. Estrenada por la Boston Symphony Orchestra en enero de 1944 con Stravinsky como director, la versión orquestal se ha convertido en un clásico de los repertorios orquestales, sobre todo en conciertos populares y festivos o para niños.

## **GEORGE GERSHWIN: CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA**

George Gershwin (1898-1937) es en cierto modo la antítesis de Stravinsky y de Dvorak. Nacido en Brooklyn con ascendencia rusa, tuvo una formación autodidacta que le hizo impregnarse de

todas las músicas populares y tradicionales que allí se daban. No obstante, a los pocos años, su padre le alentó a tomar clases de piano y entró en contacto con el mundo pianístico más ortodoxo del momento (Liszt, Chopin o Debussy fueron algunas de sus influencias) de la mano de su maestro de piano Charles Hambitzer. Entre los referentes de su primera época encontramos también a algunas de las figuras más relevantes de Broadway como son Irving Berlin, el compositor de *White Christmas*, una de las canciones más grabadas de la historia, y Jerome Kern.

Tras un breve periodo como pianista de unos grandes almacenes en los que se dedicaba a transmitir al público las melodías de moda comenzó a componer sus primeras canciones, que allí mismo interpretaba. Esto le granjeó popularidad y pudo escribir su primer musical para Broadway: *La, la, Lucille*, al que siguieron otros muchos con gran éxito. De este modo se convirtió en un personaje de gran fama, pudiendo iniciar así una carrera compositiva que llegó también a las salas de concierto, destacando entre sus obras la célebre *Rhapsody in Blue*, compuesta en 1924, y su *Concierto para piano en Fa*, compuesto un año después y que tendremos ocasión de escuchar esta tarde.

Ambas composiciones, sobre todo la primera, respondieron a la tónica general de los estrenos de comienzos del siglo XX: levantaron ciertas críticas en su estreno, pero poco a poco se fueron haciendo un hueco en el repertorio de los mejores solistas y más destacadas orquestas. El *Concierto para piano* fue de hecho una de las obras peor comprendidas del momento, pues Gershwin, un gran melodista, se vuelve excepcionalmente rítmico y nos presenta una obra en la que la orquesta actúa como un gran conjunto de percusión, estableciendo la tonalidad en los primeros compases para después dejar al piano el papel melódico. El concierto consta de tres movimientos: el primero de ellos se basa en un *Charleston*, una de las danzas más en boga en los años veinte; el segundo se basa en un *blues*, volviéndose más introspectivo antes de establecer unas grandes declamaciones, espectaculares tanto para el piano como para la orquesta. El movimiento final, lo concibe como una recapitulación de todo el contenido musical expuesto anteriormente.

## **ANTONIN DVORAK: SINFONÍA DEL NUEVO MUNDO**

Antonin Dvorak (1841-1904), a diferencia de los dos compositores anteriores, desarrolló su carrera musical en la segunda mitad del siglo XIX y es considerado por la Historiografía como uno de los representantes del Nacionalismo que se desarrolló en dichos años.

Nacido en Bohemia en los territorios que hoy se consideran República Checa, inició su andanza en el mundo de la composición musical con la herencia postromántica que inundaba los alrededores de la Praga de la época, manteniendo una verdadera

relación de amistad con su compatriota Johannes Brahms. Compuso grandes obras, entre ellas nueve sinfonías, conciertos para varios instrumentos, piezas religiosas, como el *Stabat Mater* o el *Réquiem*, óperas, como *Rusalka*, además de su obra de consagración como compositor nacionalista: las *Danzas Eslavas*, basadas en danzas tradicionales de Bohemia, sin duda influenciado por su amigo Brahms, que hizo lo propio con la música húngara.

Pero su verdadera consagración como compositor llegó en su periodo estadounidense. Estados Unidos era un país que no tenía una tradición musical académica como sí la tenía la vieja Europa, por lo que sus grandes centros académicos, surgidos hacia finales del siglo XIX, se nutrieron en un primer momento de los grandes compositores europeos. Estos compositores que allí acudieron estaban directamente relacionados con los Nacionalismos musicales. Así, los principios de la reivindicación de la música popular europea calaron hondo en una tierra en la que prácticamente solo tenían 'tradiciones populares'. De este modo, los compositores americanos que en un principio acudían a estudiar a Europa, ayudados por sus 'maestros' europeos emigrados a esa Nueva Nación, fueron creando una Escuela Nacional en Estados Unidos, escuela de la que fue partícipe Gershwin a pesar de no haber tenido una formación estrictamente académica.

Todo lo dicho anteriormente viene al caso si tenemos en cuenta que uno de los primeros que emigró a Estados Unidos con esa finalidad fue Antonin Dvorak. Tras una exitosa carrera en su tierra natal y numerosas visitas a Inglaterra y Rusia que le reportaron numerosas condecoraciones y reconocimientos, emigró entre 1892 y 1895 a Estados Unidos para hacerse cargo de la dirección del Conservatorio de Nueva York llamado por su fundadora: Jeannette Thurber. Allí compuso tres obras trascendentales en su producción: La *Sinfonía nº 9*, la llamada del 'Nuevo mundo' que escucharemos esta tarde, el *Quinteto para cuerdas en mi bemol mayor* y el *Cuarteto americano*.

La *Sinfonía del Nuevo Mundo* la compuso en 1893 en apenas cuatro meses y medio. Recién llegado a Estados Unidos, quiso reflejar con ella la impresión que la música de aquella tierra dejó en él en el momento de su llegada. Basada en la música de los nativos americanos y en la música negra, el propio compositor dijo de la obra: "*Estoy convencido de que el futuro de la música de este país debe estar basado en lo que se suele llamar melodías negras. Estas pueden ser la base para una seria y original escuela de compositores que se puede desarrollar en los Estados Unidos. Estos bellos y variados temas son el fruto de la tierra. Son las canciones populares de vuestra tierra, y vuestros compositores deben centrarse en ellas*". Posteriormente, un día antes del estreno que tuvo lugar el 15 de diciembre de 1893 en el Carnegie Hall de Nueva York, afirmó: "*No he usado ninguna de las melodías de los nativos americanos. Simplemente he escrito temas originales que*

*incorporan las peculiaridades de la música india y, usando estos temas, los he desarrollado con todos los recursos de los ritmos modernos, contrapunto y color orquestal”.*

Realmente, su música no debe tanto a las tradiciones americanas sino que, simplemente influido por los planteamientos nacionalistas que ya desarrollara en su tierra natal, supo aprovechar elementos del folklore estadounidense tales como melodías indígenas, cantos espirituales negros y las diversas danzas populares que comenzaban a cobrar importancia para emplearlos en su nueva composición como material temático. Pero en definitiva, el estilo que en esta sinfonía recoge no es otro que la tradición compositiva postromántica alemana y eslava que marcó toda su carrera desde los inicios en su Bohemia natal, un estilo fuertemente influenciado por su amigo Brahms.





VIERNES, 17 de septiembre; 20:30 h

## **JOSÉ MERCÉ** **Espectáculo flamenco.**

---

‘Presentación de su nuevo disco, Ruido’

Diego del Morao, Dani del Morón,  
Juan Carlos Romero y Manuel Morao, guitarras  
Ramón Porrina, Cepillo y Paquito González, percusiones  
Manolo Nieto, M. Vargas y Yersi, bajos y contrabajos  
Jesús Cayuela, piano  
La Tana, coros

*Amanecer*

*Ruido*

*Contigo*

*De rima en rama*

*La llave*

*Todos seremos*

*Vengo de dónde no estuve*

*Pan y pico*

*Fe*

*Nana de la cebolla*



### **JOSÉ MERCÉ, cantaor**

*Ruido* es lo nuevo de José Soto Soto (José Mercé), nacido en el flamenco barrio de Santiago de Jerez de la Frontera en 1955. Bisnieto de Paco Luz y sobrino de Manuel Soto ‘Sordera’, tras cantar de niño en la Escolanía de la Basílica de La Merced de su ciudad (de ahí le viene el nombre artístico), a los 13 años llegó a Madrid para grabar su primer disco, acompañado por las guitarras de Luis Habichuela y Enrique de Melchor. En la capital cantó en el tablao Torres Bermejas y después en la compañía de Antonio Gades, participando en 1981 en la película *Bodas de sangre* de Carlos Saura. Más tarde colaboró con el Ballet Nacional, ganó el Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba en 1986 y volvió a trabajar con Saura en *Flamenco* en 1995.

A lo largo de su carrera, José Mercé ha grabado 17 discos desde su debut en 1968 con *Cultura jonda* 14. *Bandera de Andalucía*. Años más tarde llegaron trabajos importantes como *Verde junco* (1983) junto a Tomatito y Enrique de Melchor, *Caminos reales del cante* (1987), *Hondas raíces* (1991) y *Desnudando el alma* (1994). En 1998 comenzó su salto a la popularidad con el álbum *Del amanecer*, producido por Vicente Amigo y que, según el flamencólogo José Manuel Gamboa, “convirtió a José Mercé en un artista de masas, colocándolo a la cabeza de la movida jonda”. Después el éxito aumentó con *Aire* (2000) que alcanzó el Doble Platino, *Lío* (2002), *Confí de fuá* (2004), *Lo que no se da* (2006) y un *Grandes éxitos* (2007). De estos discos, José Mercé ha vendido más de 600.000 ejemplares en la última década, convirtiéndose en el mayor fenómeno que ha dado el flamenco en los últimos tiempos. A lo largo de su carrera, José Mercé ha mantenido la esencia pura del cante y la ha mezclado con versiones de Manu Chao (*Clandestino*), Luis Eduardo Aute (*Al alba*), Víctor Jara (*Te recuerdo Amanda*), Louis Armstrong (*Qué bonito es vivir*), Pablo Milanés (*El breve espacio en que no está*) o los Pop Tops (*Mammy blue*). Todo manteniendo esa profundidad que hizo decir un día al crítico y flamencólogo Manuel Ríos Ruiz: “La consolidación de José Mercé como nueva figura del cante significa para Jerez de la Frontera la continuidad del milagro jondo”. El 27 de abril de 2010 y tras recibir poco antes la Medalla de Andalucía, el cantaor jerezano volvió con *Ruido* y con él la gran música en uno de sus discos cumbre.

## NOTAS AL PROGRAMA

El jerezano José Mercé (1955-), célebre cantaor flamenco, ha querido sumarse este año al homenaje del poeta de Orihuela Miguel Hernández (1910-1942), del que se cumplen cien años de su nacimiento. Para ello ve la luz el disco *Ruido*, presentado al público en el Teatro de la Zarzuela el 26 de octubre del pasado año y publicado el pasado 27 de abril. Es el sexto trabajo que ve la luz en la exitosa etapa que el cantaor está viviendo desde que en 1998 publicase *Del Amanecer*. Así mismo es el decimoséptimo de toda su carrera, que cuenta ya con cuarenta y dos años a sus espaldas.

Lo cierto es que en este nuevo trabajo José Mercé regresa a una línea de flamenco más clásico, abandonando esa línea más popular que abrió con *Del Amanecer* y que le catapultó al éxito, pues se resume básicamente a voz y guitarra pero sin abandonar la intención que le caracteriza: hacer un flamenco que llegue a gente joven y a un público más amplio, como el propio cantaor afirma: *“ahora tenemos la gran suerte de tener a gente joven en el mundo del flamenco [...], hoy día van sin ningún tipo de complejos e incluso disfrutan cantando conmigo”*.

Producido de manera magistral por el gaditano Isidro Muñoz, quien es además autor de las letras, nos encontramos acompañando al jerezano a Diego del Morao, Dani del Morón, Juan Carlos Romero y Manuel Morao (Moraíto Chico, habitual colaborador de José Mercé) a las guitarras; Ramón Porrina, Cepillo y Paquito González a las percusiones; Manolo Nieto, M. Vargas y Yersi a los bajos y contrabajos; Jesús Cayuela al piano y voces como la de La Tana a los coros.

Abre el disco *Amanecer*, en la que se cita a Camarón y de la que Mercé ha dicho: *“¡no sé en qué ritmo está!”* para continuar por bulerías con la canción que da título al álbum, *Ruido*. Más bulerías tenemos en *La llave o Fe*, en la que La Tana hace los coros; también encontramos tangos, como *De rima en rama*; alegrías, como *Pan y pico*, *“yo diría que Isidro es creador de las alegrías”*; una rumba, *Todos seremos* y la soleá *Vengo de donde no estuve*, que es el guiño al cante flamenco más clásico, puesto que Mercé nunca deja de lado a los cantaores más clásicos: *“la base del flamenco es tan grandiosa que se tiene que seguir bebiendo de estas fuentes”*.

De la última pieza del disco, la *Nana de la cebolla*, el verdadero homenaje al poeta de Miguel Hernández, Mercé afirma que lo ha hecho porque está *“recordando al mejor poeta, al menos, para mí”*. Esa admiración se hace patente en la expresividad presente en la interpretación de la pieza, con letra del poeta de Orihuela y música de Alberto Cortez; interpretación para la que ha contado con la colaboración de Pasión Vega y Carlos Sanlúcar. Continúa Mercé *“creo que es uno de los poetas más profundos, lo comparo siempre con Rafael de Paula en el toreo, por la profundidad. Miguel*

*no se ha adornado, ni ha buscado flores, ni ha buscado pajaritos, lo que escribe es su vida. Un hombre que muere tan joven y lo único que vive es desgracia, el pobre mío no tiene un momento de felicidad*". La versión recuerda a la que ya hizo por el año 1972, conmemorando el 50 Aniversario de la muerte de Miguel Hernández, Joan Manuel Serrat. Las *Nanas de la cebolla* son unos pequeños poemas, emblemáticos, escritos en 1939 mientras Miguel Hernández se encontraba en prisión, dedicados a su hijo tras recibir una carta de su mujer en la que decía que no comían más que pan y cebolla.

Escuchando este nuevo trabajo del gran José Mercé no podemos más que corroborar su afirmación: *"En el flamenco no hay partituras, el flamenco está vivo [...]. En el flamenco, dos y dos son...¡tres y medio!*", destacando en este álbum la excelente fusión entre el cantaor y su letrista, Isidro Muñoz, quien realiza además una magnífica producción, como ya lo hiciera en ocasiones precedentes, como son los casos de los anteriores trabajos del jerezano *Aire y Confí de fuá*.

SÁBADO, 18 de septiembre.

## **XAVIER CASAL, saxofón**

---

I

**EDGAR VARÈSE (1883-1965)**

Density 21,5

**CHRISTIAN LAUBA (1952- )**

Balafon

**JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)**

Partita B.W.V. 1013

*Allemande*  
*Courante*  
*Sarabande*  
*Bourrée Anglaise*

II

**FUMINORI TANADA (1961- )**

Mysterious Morning

**RYO NODA (1948- )**

Improvisación III

**CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)**

Partita en Wq 132

*I. Poco Adagio*  
*II. Allegro*  
*III. Allegro*

\* Consultar hora y lugar en el programa del Maratón Musical



### **XAVIER CASAL, saxofón**

Nace en Santiago de Compostela en el año 1988. Con 8 años empieza sus estudios de saxofón en el conservatorio. Finaliza el grado medio en el año 2006 de mano de Pablo Coello, trasladándose posteriormente a continuar sus estudios al Conservatorio Superior de Música de Salamanca, bajo la tutela de Andrés Gomis.

Ha ampliado su formación con grandes saxofonistas de la talla de Marie-Bernadette Charrier, Claude Delangle, Joel Versavaud, Rodrigo Vila, Lars Mlekusch o Jean Marie Londeix, y ha participado en diferentes acontecimientos musicales como la Route 2.13sax, iniciativa nacida en el aula de saxofón de Salamanca, realizando conciertos en Castilla y León, Festival Smash de música contemporánea (2007), V Festival Internacional de las Artes de Castilla y León (2009), Festival dos Abrazos, en Santiago de Compostela (2009), o el XXII Festival Internacional de Música 'Ciudad de Úbeda' (2010). También forma parte de 'Arsys Quartet', cuarteto de saxofones nacido en el año 2008, con el que ha realizado conciertos por diferentes ciudades de la geografía gallega.

Recientemente ha obtenido el Primer Premio y Mención de Honor en el V Concurso de Saxofón Ramón Guzmán (2009) y el Primer Premio y Premio a Mejor Intérprete de Viento-Madera en el 8º Certamen Nacional de Interpretación Intercentros (2009), lo cual le ofrece la posibilidad de realizar una importante gira de conciertos a nivel nacional e internacional.

## NOTAS AL PROGRAMA

El saxofón es un instrumento relativamente nuevo. Inventado hacia la década de 1840 por Adolf Sax, constructor belga de instrumentos, este instrumento no ha tenido un repertorio propio hasta bien entrado el siglo XX, momento en que los compositores de las vanguardias vieron en él unas posibilidades sonoras que ningún otro instrumento les podía reportar. Inventado en un principio para formar parte de bandas u orquestas, la familia actual comprende siete instrumentos con tesituras que abarcan desde la soprano hasta la contrabajo; no obstante, las dos tesituras más utilizadas son la soprano y la alto, que, ya desde los inicios del siglo XX, se han hecho un hueco en el repertorio camerístico contemporáneo y en uno de los géneros más importantes de la música popular: el jazz.

No obstante, la aparición de este instrumento como solista tiene que nutrirse de las obras que a lo largo de la Historia de la Música se han escrito para otros instrumentos de similar tesitura, como por ejemplo obras para flauta, como tendremos ocasión de comprobar en el concierto de hoy.

### **EDGAR VARÈSE: DENSITY 21,5**

El francés Edgar Varèse (1883-1965) ha sido sin ninguna duda uno de los músicos más transgresores que ha habido en el siglo XX. A pesar de haber estudiado ingeniería, finalmente se decantó por la música, su verdadera pasión, para lo que tuvo que luchar contra la voluntad de su padre. Estudió en la Schola Cantorum de París con d'Indy y posteriormente en el prestigioso Conservatorio de la misma ciudad para trasladarse más tarde a Berlín, donde conoció a Strauss y Busoni. De allí marchó a los Estados Unidos y, una vez establecido en Nueva York, en 1918, comenzó su principal obra, *Ameriques* para gran orquesta, con influencias de Debussy y Stravinsky pero en la que crea un universo sonoro sin precedentes, tratando acordes y sonoridades como elementos independientes más que como partes de una secuencia armónica o melódica, conceptos que exploraría en las obras de los años veinte y treinta. En 1934 comenzará su relación con los instrumentos electrónicos, escribiendo para dos ondas Martenot *Ecuatorial* para bajo, metales, teclados y percusión. Fue dos años más tarde cuando escribió el solo *Density 21,5*, original para flauta, una pequeña pieza de unos cuatro minutos de duración y escrita a petición de Georges Barrère para su primer concierto con su nueva flauta de platino, motivo del título, ya que la densidad de dicho elemento químico es 21,5 gramos por centímetro cúbico.

Sin duda, la aportación más relevante de Edgar Varèse a la Historia de la Música ha sido su peculiar concepción de la misma, ejemplificada en sus composiciones: fue pionero en el desarrollo de la música electrónica y concebía la música como un conjunto de entidades móviles de sonido no dependientes de la melodía o de la

armonía, sino del timbre, de la masa (entendida como cantidad de sonidos) y de su relación espacial.

### **CHRISTIAN LAUBA: BALAFON**

Han sido compositores franceses de los que más han contribuido, con sus obras, a conseguir para el saxofón el estatus de instrumento solista. Es el caso de Christian Lauba (1952- ), nacido en Túnez pero con ascendencia francesa. Estudió Lingüística en la Universidad de Burdeos e inmediatamente después composición en el Conservatorio de la misma ciudad con Michel Fusté-Lambezat. En 1994 comienza su proyección como compositor al ganar el Primer Premio del Concurso Internacional de Composición de Berlín y ya mostró con sus *Seis Estudios para saxofones* su predilección por dicho instrumento, estudios que ganaron el premio de la SACEM (Sociedad francesa de autores, compositores y editores de música). A partir de este momento, su carrera profesional pasa por ser jurado de numerosos concursos de composición, dar conferencias en prestigiosas universidades como Maryland o Chicago y conservatorios como los de Madrid, Milán, Ámsterdam o Lisboa. Así mismo, de 2004 a 2006 fue Director Musical de la Orquesta Nacional de Burdeos-Aquitania además de compositor en residencia de la Orquesta Sinfónica de Mulhouse. Actualmente recibe encargos de las más prestigiosas formaciones musicales entre las que destacan las dos anteriormente mencionadas además del Cuarteto Casals, la Orquesta de Cannes, el Ensemble Ictus, las Percusiones de Estrasburgo o la Ópera de Burdeos y, participa en concursos de prestigio internacional, gracias a los cuales la difusión de su obra es tal que los más prestigiosos artistas la interpretan por los cinco continentes.

*Balafon*, para saxofón alto, pertenece al primer libro de estudios de este compositor, integrado por cuatro piezas con inspiración africana: *Balafón*, *Savane*, *Sanza* y *Jungle*. Escrita en los años noventa, esta pieza es un verdadero capricho musical, pues tiene verdaderas dificultades técnicas que superar, combinando sonidos multifónicos con respiración circular pero sin dejar de lado un claro tema musical.

### **JOHANN SEBASTIAN BACH: PARTITA BWV 1013**

La inclusión de esta obra es una muestra más de cómo el saxofón se ha servido de obras para otros instrumentos de tesitura similar. Johann Sebastian Bach (1685-1750), célebre compositor del Barroco tardío que revolucionó todos los géneros musicales del momento y nos ha legado una producción sorprendente, compuso la *Partita BWV 1013* hacia 1722, es decir, unos cien años antes de que Adolf Sax inventase el saxofón. Compuesta originalmente para flauta, es una de las muchas obras que compuso Bach para este instrumento como solista y, como sucede con el resto, apenas conocemos nada acerca de las circunstancias que rodearon su



composición. Por la datación, los tempranos años veinte del siglo XVIII, la compondría en el momento en que se encontraba ocupando el cargo de Maestro de Capilla en Cöthen, un puesto que le reportó libertad suficiente para poder explorar la música de cámara fuera del ámbito eclesiástico.

De hecho, en este periodo compuso numerosas obras para instrumento solista sin el acompañamiento de bajo continuo habitual en la época, como son las Suites para violonchelo o las Sonatas y Partitas para violín, además de las de flauta. Pero sin duda, son las obras compuestas para flauta las que nos dan una mayor muestra de su ingenio al encontrarnos con un instrumento poco habitual en las obras de este género solista además de que no conocía el compositor tan directamente su técnica, como sí ocurría por ejemplo con los instrumentos de teclado o los de cuerda.

La *Partita BWV 1013* responde formalmente al prototipo de 'suite de danzas', pues el término partita era uno de los muchos que se acuñaban para designar a un tipo de composición conformado por movimientos de danzas estilizadas; ésta concretamente se compone de los tipos de danzas que originaron la forma de la Suite que se expandiría: *Allemande*, *Courante*, *Zarabanda* y *Bourré*, siendo esta última la única que se sale del patrón estándar, sustituyendo a la *Giga*. El movimiento más largo es la *allemande* que abre la *Partita*, continuando por una *courante* de movimiento muy vivo y cierta influencia italiana. La *zarabanda* otorga el porte aristocrático a la obra destacando por su ingeniosa flexibilidad rítmica y, finalmente, cierra la partita una *bourré* inglesa, una danza muy de moda en la Europa de la época a juzgar por la cantidad de piezas de este tipo que nos encontramos entre el legado de compositores de la talla de Bach o Handel entre otros.

## **FUMINORI TANADA: MYSTERIOUS MORNING**

Fuminori Tanada (1961- ) es el encargado de abrir la segunda parte del concierto. Este japonés se formó en composición y acompañamiento en la Universidad Nacional de Artes y Música de Tokio con Yoshio Hachimura y Henriette Puig-Roget entre 1979 y 1983. Continúa sus estudios en el Conservatorio de París (1984-1987), donde recibe al finalizar sus estudios los Primeros Premios en composición, orquestación y acompañamiento al piano, decidiendo posteriormente continuar su formación en el campo de la composición. Aúna ambas facetas profesionales en el 'Ensemble l'itinéraire', ensemble para el que compone muchas de sus obras además de ser pianista del mismo.

En su producción nos encontramos con todos los géneros, desde música para solista hasta música para conjunto o pequeñas agrupaciones camerísticas. Entre sus obras más conocidas cabe destacar *Miroirs* para doce músicos (1989), *Chants des Lumières* para saxofón alto y orquesta (1991) compuesta para Jean-Marc

Pongy y la Orquesta del Conservatorio o la serie *Mysterious Morning*, que se compone de cuatro partes: la *I* para arpa (1995), la *II* para cuarteto de saxofones sopranos (1996), la *III* para saxofón soprano (1996) y la *IV* para dos arpas y conjunto (1996-97). En los últimos años han salido a la luz *Echoing Forest I* para clarinete y *II* para violín y piano (2007) y también *Echoing Waves I* para dos trompetas y *II* para bombardino y piano (2009).

Quizá la serie de composiciones *Mysterioys Morning* sea su obra más famosa. Hoy escucharemos la tercera pieza de la serie, compuesta para saxofón alto en si bemol. Es una breve pieza de unos seis minutos de duración que tratará de explorar, del mismo modo que vimos en las dos primeras piezas del concierto, las posibilidades técnicas del instrumento.

### **RYO NODA: IMPROVISACIÓN III**

Ryo Noda (1948- ) es otro más de los numerosos japoneses que en la segunda mitad del siglo XX han aparecido en el panorama occidental de la música de vanguardia. Nacido en Amagasaki, este saxofonista ha sido aclamado en todo occidente por su control perfecto en las improvisaciones más vanguardistas e innovadoras técnicas. Además de intérprete es compositor, por lo que sus obras reflejan quizá de manera más fidedigna las posibilidades técnicas y expresivas de un instrumento que ha visto relanzado su potencial en los últimos años. No obstante, aunque en el panorama compositivo se centre en las nuevas posibilidades sonoras y componga una música totalmente vanguardista, en sus apariciones como intérprete no se cierra a nada e incluye piezas del repertorio de la música occidental desde el Barroco hasta el Romanticismo.

En cuanto a su formación, Noda se graduó en la Escuela Superior de Osaka para después realizar estudios avanzados en música en la Universidad de Illinois con Fred L. Hernke y en el Conservatorio de Burdeos con Jean-Marie Londeix. Fue galardonado dos veces con el Premio del Festival de Arte de la ciudad de Osaka, con el Gran Premio del Festival 'Yamaha Electone' (1986) y como compositor, fue reconocido en 1973 al recibir el Premio de Composición de la SACEM.

Su catálogo como compositor es breve pero en él el saxofón ocupa un lugar relevante, siendo el instrumento central de todas sus obras. Entre las más conocidas la serie *Improvisation, Mai, Phenix, Gen* o el *Requiem* para saxofón solista. Hoy escucharemos *Improvisation III*, la última de las piezas que componen la serie basada en el sonido emitido por la flauta *shakuhachi*, un instrumento tradicional de Japón similar a la flauta dulce que era empleada por los monjes de la secta *Fuke Zen*, seguidores del budismo zen y que la empleaban en el ritual *Suizen*, un tipo de meditación.

## CARL PHILIPP EMANUEL BACH: PARTITA WQ. 132

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788) fue el quinto hijo que tuvo Johann Sebastian Bach, nacido de su primer matrimonio con Maria Barbara Bach. A pesar de llegar a ser uno de los compositores más relevantes de su época, la transición del Barroco al Clasicismo a través del Estilo Galante, este compositor y clavecinista alemán que comenzó sus estudios musicales en la Escuela de Santo Tomás de Leipzig en la que su padre era cantor estudió derecho, entre otras, en la Universidad de Leipzig. Nunca llegó a ejercer y se dedicó plenamente a la música, comenzando a componer con apenas quince años.

Cuando su padre, Johann Sebastian Bach, murió, cayó al olvido y, de los veinte hijos que tuvo, solo algunos se dedicaron a la música con mayor o menor fortuna siendo Carl Philipp el que, sin ninguna duda, más éxito tuvo siendo uno de los compositores más relevantes y conocidos en su época. En 1738 es nombrado clavecinista de la corte del Príncipe Federico de Prusia y en 1746, músico de cámara de la Corte una vez elegido rey su benefactor y compartiendo el favor real, entre otros, con Johann Joachim Quantz. A la muerte de su padre deja la corte y pretende el puesto de Cantor de Santo Tomás, que finalmente no consigue. Ha de esperar para obtener un puesto semejante a 1768, año en que muere Telemann, su padrino, ocupando ese mismo año el puesto de Maestro de Capilla de Hamburgo. La relevancia de este músico singular estriba en que, como puente entre dos corrientes en principio antagónicas, supo transmitir, ejemplificándolo en su obra, los mejores logros de la música barroca al incipiente clasicismo que se comenzaba a desarrollar, dando pie a un estilo efímero pero de gran peso en la sociedad aristocrática de la época: el Estilo Galante, emparentado con el Rococó en la rama de las Bellas Artes.

Su obra es muy extensa. Escribió más de veinte *Pasiones*, dos oratorios, casi veinte sinfonías, quince conciertos, unas doscientas obras de cámara y numerosas piezas para teclado además de canciones e himnos. Su estilo queda perfectamente ejemplificado en la *Partita* (o *Sonata para flauta Wq. 132* que Xavier Casal interpretará al saxofón). Es una música sencilla a la vez que refinada, sin la pomposidad barroca pero sin la rigidez compositiva clásica que ya se atisba en algunas de sus obras. Experimenta técnicas nuevas producto de los avances técnicos que Quantz estaba desarrollando; en definitiva, nos encontramos con el reflejo musical de una sociedad a medio camino entre la apariencia y el conocimiento.



DOMINGO, 19 de septiembre; 20:30 h

## JÓVEN ORQUESTA LIRA NUMANTINA

---

Eduardo Fernández Ayuso, guitarra  
Ana María Ramos, contralto  
Carlos Garcés, director

### I

#### **JUAN CRISÓSTOMO ARRIAGA (1806-1826)**

Obertura 'Los Esclavos Felices'

#### **JOAQUÍN RODRIGO (1901-1999)**

Concierto de Aranjuez para guitarra y orquesta

*I. Allegro con spirito*

*II. Adagio*

*III. Allegro gentile*

### II

#### **JOAQUÍN TURINA (1882-1949)**

'La Oración del Torero'

#### **MANUEL DE FALLA (1876-1946)**

'El Amor Brujo'

I. Introducción. En la Cueva. La noche

II. Canción del amor dolido

III. El aparecido

IV. Danza del terror

V. El círculo mágico (Romance del pescador)

VI. A medianoche. Los Sortilegios

VII. Danza ritual del fuego

VIII. Escena

IX. Canción del fuego fatuo

X. Pantomima (Nocturno de Cádiz)

XI. Danza del Juego del amor

XII. Final. Las campanas del amanecer



## JOVEN ORQUESTA 'LIRA NUMANTINA'

Formada por estudiantes de Grado Medio, Superior, y profesionales de entre 15 y 24 años, comienza su andadura en el Maratón Musical Soriano englobado en el OMS de 2008, estrenando la obra *Laguna de Cebollera* del compositor alicantino Manuel Castelló, con el soriano Diego Rodrigo como oboe solista. En julio de 2009 vuelve a los escenarios para hacer una gira por Alicante cosechando beneficiosas críticas tanto del público como de la prensa alicantina. En esta cita destaca el estreno mundial de la composición de Manuel Castelló *La Mesta*, dedicada al maestro Odón Alonso en su medio siglo como director de orquesta.

Su método de trabajo es por medio de concentraciones de ensayos intensivos con profesores de prestigioso nombre como son Iciar Múgica, Mario Telenti (Orquesta de Euskadi), Pascual Balaguer (Orquesta de Valencia) o Jose Vicent Egea (director de la Banda Municipal de Pamplona). La orquesta tiene dos objetivos primordiales: objetivos pedagógicos para todos sus integrantes y la promoción de músicos sorianos ya sea en el ámbito de conciertos para solistas, estreno de obras o dirección musical.

El 18 de septiembre del pasado año debuta en el Palacio de la Audiencia dentro de la XVII edición del Otoño Musical Soriano con gran éxito tanto de público como de crítica especializada. Se interpretó el *Concierto nº 2 para cello* de Haydn con el afamado solista granadino Guillermo Pastrana, el *Concierto para saxofón alto* de Glazounov con el solista soriano Fernando Fernández Calonge, el estreno en Soria de *La Mesta* de Castelló y *Canciones y Danzas para Dulcinea* de Antón García Abril, quién estuvo presente en el concierto. Su éxito continúa en diciembre de 2009 al realizar un concierto retransmitido en directo a nivel regional en la televisión de Castilla y León (RTVCyL). En el presente verano no le han faltado compromisos: participa en los festivales de música de Abejar y Calatañazor teniendo como director invitado al prestigioso director y compositor Jose Vicent Egea, quien dirigió entre otras, su propia obra *Spring Serenade*; y, tras el gran éxito coschado el año pasado, vuelve a realizar una gira por Alicante. Cabe destacar el concierto ofrecido en Alicante capital el 12 de agosto ante más de 2000 personas.

La Joven Orquesta 'Lira Numantina' tiene como director honorífico al maestro Odón Alonso y como titular al joven soriano Carlos Garcés.



### **CARLOS GARCÉS, director**

Natural de Soria, empieza sus estudios musicales en guitarra clásica a la temprana edad de 6 años para dos años después entrar en el Conservatorio Profesional de Música 'Oreste Camarca' de Soria con el maestro Rafael Clemente en la especialidad de flauta travesera. Recibe clases magistrales de Michel Debost, Vicens Prats, Joaquín Gericó, Robert Winn, Mónica Raga y Antonio Arias. Desde 2001 es componente de la Banda Municipal de Música de Soria y en julio de 2005 consigue la plaza de flauta-flautín solista en la JOSCyL (Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León). Interesado además por la música de cámara, siendo miembro del Quinteto de Viento de la Banda Municipal de Música de Soria con el que ha ganado, entre otros concursos, el segundo premio en el Certamen Regional de Música de Cámara 'Hazen' celebrado en Segovia.

Fue profesor de flauta en la Escuela Comarcal de Música de Pinares entre los años 2004 y 2007 y ha sido coordinador del Curso de Flauta de Michel Debost en el Otoño Musical Soriano de 2008 además de organizador de la música clásica para el Ayuntamiento de Soria en la Expo. Zaragoza 2008.

Diplomado en Magisterio por la Universidad de Valladolid, actualmente estudia Dirección de Orquesta en el Conservatorio Superior de Música del País Vasco (MUSIKENE) bajo la tutela del maestro Enrique García Asensio. En el campo de la dirección musical recibe consejos de Ferrer Ferrán, Jose Manuel Aceña, Pascual Balaguer, José Vicent Egea, Antón García Abril y Odón Alonso. Desde octubre de 2003, con tan solo con 17 años, hasta enero de 2005, fue Director de la Coral de Soria y, entre noviembre de 2005 y el mismo mes de 2007 ocupó la plaza de Subdirector de la Banda Municipal de Música de Soria. Para ampliar sus estudios está becado en el presente curso para estudiar en el Conservatorio Superior G. B. Martini de Bologna (Italia), donde recibirá clases del prestigioso maestro Luciano Acocella.

Es director titular de la Joven Orquesta 'Lira Numantina' de Soria, cargo que comparte con la titularidad de la Orquesta 'Ciudad de Palencia'. En Octubre de 2010 dirigirá como primer invitado en sus 90 años de historia a la Banda Municipal de Pamplona 'La Pamplonesa'.



### **ANA MARÍA RAMOS, contralto**

Nacida en Soria, se licencian en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y obtiene el título superior de Profesora de Canto en el Real Conservatorio Superior de Música madrileño. Completa su formación con estudios de interpretación, expresión corporal, danza e idiomas al tiempo que se dedica a la pedagogía como profesora de música y directora de coro de voces blancas. Es miembro fundador de la ONG Músicos solidarios 'Voces para la paz'. Asiste a clases Magistrales con Helmuth Rilling, Miguel Zanetti, Ana Luisa Chova y actualmente continúa su preparación vocal con su maestro Francisco Lázaro.

Debuta en zarzuela con *Doña Francisquita* en el Teatro Apolo de Barcelona y en ópera con *L'Incoronazione di Poppea* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. A partir de entonces ha cantado en los más importantes escenarios nacionales e internacionales. Su dilatada experiencia escénica y vocal le ha permitido trabajar junto a los más importantes artistas y a las órdenes de los más grandes maestros musicales y de escena. Su repertorio escénico abarca un amplio abanico de roles, de entre los que cabe destacar La Beltrana (*Doña Francisquita*), Arnalta (*L'Incoronazione di Poppea*), Orfeo (*Orfeo y Euridice* de Gluck) o Carmen (*Carmen* de Bizet), completando su repertorio con innumerables oratorios barrocos, clásicos y románticos, ciclos de lied y su profundo estudio e interpretación de las obras españolas de M. Falla, E. Granados y J. Turina. La crítica especializada ha descrito su voz como *cálida, misteriosa, apasionada, profunda, llena de expresión... al tiempo que ha resaltado su presencia, ductilidad y recursos escénicos*. Ha colaborado en grabaciones de los más clásicos y de música contemporánea, como son las piezas inéditas del Grupo 'Cosmos' dirigidas por su compositor e interpretadas en las Jornadas de Música Contemporánea de Granada y en los conciertos del CDMC en el Auditorio Nacional de Madrid. Así mismo ha protagonizado estrenos absolutos como *Clavileño* de M. Gosálvez y *Suite en 5 movimientos para contralto 'Sierra del alba'* de M. Castelló. Entre sus últimos trabajos destacan los *Stabat Mater* de Pergolesi, Dvorak, Rossini y Haydn y la *Pasión según San Juan* de Bach. Entre sus proyectos futuros, la *Canción de la Tierra* de Mahler y *Rapsodia para contralto* de Brahms.





### **EDUARDO FERNANDEZ AYUSO, guitarra**

Nace en Soria en 1984. Comienza sus estudios musicales en la especialidad de guitarra a la edad de 9 años en el Conservatorio Profesional de Música 'Oreste Camarca' de Soria, finalizando el Grado Elemental (1997) y el Grado Medio (2003), obteniendo excelentes calificaciones. Con 19 años accede al Conservatorio Superior de Música de Salamanca, bajo la dirección del argentino Hugo Geller, acabando la Licenciatura de Guitarra con Matrícula de Honor (2007) y obteniendo después el Premio de Honor Fin de carrera (2008). Durante su formación en Salamanca, se interesa por la interpretación de la Música Antigua recibiendo clases de Pilar Montoya y también se adentra en la improvisación y la música de jazz tras conocer a Pedro Cañada.

Complementa su formación asistiendo a las Lecciones Magistrales en los Cursos Internacionales de Guitarra impartidas por desatacadadas figuras como Roberto Aussel (Argentina), Joaquín Clerch (Cuba), Aniello Desiderio (Italia) o Thomas Müller-Pering (Alemania) entre otros. Obtiene además el título de Magisterio en la Universidad de Valladolid (2007) y en el año 2008 obtiene plaza en el concurso oposición para el acceso al cuerpo de profesores de Música y Artes Escénicas.

Finaliza en 2010 los estudios del 'II Master de Guitarra Clásica e Interpretación Musical en la Universidad de Extremadura (Cáceres) bajo la dirección de Ricardo Gallén, con el que trabaja técnica, estilo e interpretación y bajo continuo. Durante su formación en Cáceres, investiga y analiza el repertorio para guitarra con Julio Gimeno y José Manuel Fernández y se interesa por la escritura musical de los instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco con Juan Carlos Rivera.

Ha ofrecido recitales en varios lugares de la geografía nacional como solista o en agrupaciones de cámara. Desde 2008 compagina su labor de intérprete con la docencia. En la actualidad, ejerce como profesor de Música en el Conservatorio Profesional de Alcázar de San Juan (Ciudad Real).

## JUAN CRISÓSTOMO ARRIAGA: LOS ESCLAVOS FELICES

Juan Crisóstomo Arriaga (1806-1826) ha sido considerado por la musicología española como el “Mozart español”, exagerando el paralelismo de haber nacido un mismo 27 de enero pero cincuenta años más tarde que el genio de Salzburgo. En cierto modo, motivos no faltan, pues este compositor bilbaíno que murió con apenas veinte años nos ha legado una producción significativa. Hijo de un organista y hermano de un reputado violinista y guitarrista de la época, el joven Juan Crisóstomo destacó más por su labor como compositor; no en vano su primera pieza, *Nada y mucho*, la escribió con tan solo once años, en 1818 compuso su *Obertura op. 1*, con características que preludian recursos empleados en sus obras posteriores y, en 1819, compuso la famosa ópera *Los Esclavos felices*, la obra más reconocida en vida del compositor que se estrenó en Bilbao antes de su marcha a París y que contaba con el libreto de Luciano Francisco Comella, un libreto que preludia ciertos aspectos románticos al ser una muestra temprana de orientalismo (ya se había desarrollado en forma de zarzuela en 1793) al ambientarse en el Argel del siglo XVIII, un libreto lleno de pintoresquismo y personajes legendarios de la literatura morisca.

En 1821 Arriaga llega a París dispuesto a entrar en su prestigioso Conservatorio de la mano de Justo de Manchado, embajador español; contaba con quince años y veinte composiciones. De este modo fue aceptado por Fétis para sus clases de contrapunto y fuga y por Pierre Baillot en sus clases de violín. Su talento era tal que ganó los premios de 1823 y 1824 de contrapunto y fuga, por lo que Fétis inmediatamente le hizo su asistente. Una muestra del talento que Arriaga poseía son las declaraciones de su maestro en *Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique*: “Él adquirió los primeros principios de este arte sin maestro, guiado por su genio. Había recibido de la naturaleza dos facultades que rara vez se encuentran reunidas en un mismo artista: el don de la inventiva y la actitud más completa para vencer todas las dificultades de la ciencia musical”; no obstante, sí que había recibido pequeñas nociones musicales de su padre, de Fausto Sanz, violinista de la capilla de música de la Basílica de Santiago y de su hermano.

Por estas mismas fechas se dedicó a revisar composiciones anteriores, entre ellas la obertura de *Los Esclavos felices*, lo único que hemos conservado de la ópera además de dos pequeños fragmentos del resto, otorgándole una forma más académica y mostrando un claro avance en la orquestación. Podemos dividir la obertura en dos partes bien diferenciadas: un *Andantino pastoral* que actúa a modo de introducción de carácter bucólico y un *Allegro assai*, la parte principal, de clima alegre y desenfadado. En ella se desarrollan varios temas de considerable variedad melódica

y curiosa instrumentación, armonización perfecta y un atractivo deslumbrante si tenemos en cuenta que la primera versión de la obertura está escrita por un niño de trece años.

Musicalmente, la obertura *Los Esclavos felices* es un perfecto ejemplo de las características que este precoz compositor aúna: un perfecto clasicismo con un incipiente romanticismo que, en ciertos aspectos sinfónicos se asemeja al primer Beethoven. No en vano, la *Sinfonía en Re* compuesta por Arriaga en su etapa parisina recuerda mucho a Beethoven e incluso a la cuarta sinfonía de Schubert; además, pequeños fragmentos de la misma concuerdan con otros de la obertura mencionada.

### **JOAQUÍN RODRIGO: CONCIERTO DE ARANJUEZ**

Joaquín Rodrigo (1901-1999) pertenece a la denominada “Generación del 27” de la música española o lo que es lo mismo, a la generación de compositores nacidos antes de la Primera Guerra Mundial. Se denominan así por su similitud con la homónima literaria y se caracterizan sus componentes (entre ellos los Halffter, Mompou o Montsalvatge además de Rodrigo) por debatirse estéticamente entre el modelo de Falla, el neoclasicismo y la influencia nacionalista y de las vanguardias. Rodrigo inició su formación musical tempranamente y acudió al Conservatorio de Valencia para trasladarse después a París, como era tradición, donde estudió con Paul Dukas en la École Normale. Tras un pequeño viaje a Valencia en 1933 para contraer matrimonio con la pianista turca Victoria Kamhi, regresa a París para estudiar en el Conservatorio de la Sorbona y durante la Guerra Civil, residirá entre Francia y Alemania, regresando a Madrid en 1939, año clave en su carrera.

Año clave porque fue el año en el que vio la luz la obra que le ha encumbrado: el *Concierto de Aranjuez*. Con motivo de su fallecimiento en 1999 se publicaron varios libros de memorias, impulsados por sus familiares y amigos, libros que son sin duda la mejor fuente para conocer la manera en que se gestó esta obra única para la Historia de la Música Española.

“En septiembre de 1938, pasaba yo por San Sebastián camino de Francia [...]”. En esta frase comienza la historia de este concierto, puesto que fue allí, en San Sebastián, reunido con Regino Sainz de la Maza gracias al marqués de Bolarque, donde se le propuso hacer un concierto para guitarra. Fue el propio Regino quien dijo “es la ilusión de mi vida”. Era una composición sin precedentes, pues nunca se había hecho un concierto para semejante instrumento solista, por lo que necesitaba un punto de partida, punto que encontró en una frase de Debussy, como el propio maestro afirma: “*Claude Debussy había definido la guitarra como ‘un clavecín expresivo’. Para mí es la mejor definición que se ha hecho nunca de la guitarra española*”. Y con estas premisas comenzó su composición en la primavera de 1939 en su estudio de la Calle Saint-Jacques de París, en el corazón

del barrio latino junto al Jardín de Luxemburgo: “todo ha *quedado grabado en mi memoria [...], oí cantar dentro de mí el tema completo del Adagio, de un tirón [...], sin apenas transición, el del tercer tiempo [...], la obra estaba hecha [...]. Si al Adagio y al Allegro final me condujo algo así como la inspiración, esa fuerza irresistible y sobrenatural, llegué al primer tiempo por la reflexión, el cálculo y la voluntad [...], terminé la obra por donde debí haberla empezado. Por eso no tuve plena conciencia de ella más que al escribir este tiempo, el primero”.*

Es la mejor expresión de lo que una obra es, una obra que quiere recrear los paseos por los jardines del Real Sitio de Aranjuez pero en otra época, “ *finales del siglo XVIII y comienzos del XIX, cortes de Carlos IV y Fernando VII, en un ambiente sutilmente estilizado de majas y toreros, de sonos españoles devueltos de América*”. Sugerido el título por su mujer, quiso evocar la belleza de un paisaje y la sobriedad de los palacios de antaño, tiempos de felicidad, como los de 1933: “*paseos junto a Vicky, recién casados, por la ribera del Tajo*”.

Un año después de su composición, en las Navidades de 1940, llegaba el estreno mundial en Barcelona. El escenario era el Palau de la Música de Barcelona, la fecha, el 9 de noviembre, la orquesta, la Filarmónica de Barcelona bajo la dirección de César Mendoza Lasalle y, el solista, un amigo, Regino Sainz de la Maza. A Barcelona siguieron Madrid y Bilbao, pero tuvo que esperar una década, como consecuencia del aislamiento del régimen de Franco, para que saliera fuera de nuestras fronteras. Entre las críticas destacadas del estreno, la de Xavier Montsalvatge, cuya frase más destacada es: “*las fórmulas de escritura guitarrística son técnicamente inauditas, como inaudita podemos considerar la belleza, la construcción y los procedimientos musicales de esta pequeña joya, al menos desde la creación del ‘Concierto para clavicémbalo y orquesta’ de Manuel de Falla [...]; es realmente confortante escuchar en este caso la música española liberada de toda influencia*”.

## **JOAQUÍN TURINA: LA ORACIÓN DEL TORERO**

Joaquín Turina (1882-1949), natural de Sevilla, ha sido uno de los músicos españoles más prolíficos de la primera mitad del siglo XX. Además de compositor y pianista profesional, fue profesor de composición, director de orquesta, crítico musical, pedagogo, conferenciante y escritor. De ascendencia italiana, comenzó sus estudios musicales en su ciudad natal con el maestro de capilla de la catedral, García Torres. Continuó sus estudios en Madrid con el pianista José Dragó y en París, donde ingresó en 1905 en la Schola Cantorum para estudiar piano con Moritz Moszkowsky y composición con Vincent d’Indy. Allí conoció a músicos como Albéniz, Dukas, Debussy y Falla, un ambiente que le permitió obtener sus primeros éxitos como compositor nacional e internacional. En 1913 regresa a España para establecerse en

Madrid, donde además de dedicarse a la composición, desarrolló una importante carrera como concertista, formando parte como pianista del 'Cuarteto Francés' y después del 'Quinteto de Madrid'. Dirigió las representaciones de los Ballets Rusos de Diaghilev, fue nombrado en 1931 Catedrático de Composición del Conservatorio Superior de Música de Madrid y, en 1935, Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando además de ser uno de los fundadores de la Orquesta Nacional de España.

Escribió en 1917 la *Enciclopedia abreviada de la Música* con prólogo de Manuel de Falla y en 1946 el *Tratado de composición*. Dentro de su producción musical encontramos casi todos los géneros: zarzuelas, música orquestal, música de cámara, para piano, para guitarra, obra vocal, etc. En sus obras combina un lenguaje musical 'andaluz' con una orquestación impresionista.

Aunque no fuese espectador habitual, Turina era gran aficionado taurino y en esa afición se encuentra el germen de *La Oración del Torero*. Es una obra original para cuarteto de laudes escrita a petición de los hermanos Aguilar, componentes del 'Cuarteto de Laudes Aguilar', a quienes fue dedicada. El 2 de junio de 1925 les fue entregada la partitura original a los componentes del mencionado cuarteto, quienes llevarían a cabo un primer concierto privado pocos días después. Es el propio Turina quien explica con las siguientes palabras el origen de la misma: *"Una tarde de toros en la Plaza de Madrid, aquella plaza vieja, armoniosa y graciosa, ví mi obra. Yo estaba en el patio de caballos. Allí, tras de una puerta pequeñita, estaba la capilla, llena de unción, donde venían a rezar los toreros un momento antes de enfrentarse con la muerte. Se me ofreció entonces, en toda su plenitud, aquel contraste subjetivamente musical y expresivo de la algarabía lejana de la plaza, del público que esperaba la fiesta, con la unción de los que, ante aquel altar, pobre y lleno de entrañable poesía, venían a rogar a Dios por su vida, acaso por su alma, por el dolor, por la ilusión y por la esperanza que acaso iban a dejar para siempre dentro de unos instantes en aquel ruedo lleno de risas, de música y de sol..."*.

Lo más curioso de la obra es que, habiendo sido terminada el 6 de mayo, es el propio compositor quien, lejos de imaginar el éxito que tendría después, comienza la transcripción para cuarteto de cuerdas al día siguiente. Posteriormente, a petición del director de la Orquesta Filarmónica y Bartolomé Pérez Casas, Turina realiza la versión para orquesta de cuerdas, que será estrenada el día 3 de enero de 1927 en el Teatro de la Comedia en Madrid, siendo esta última la versión que esta tarde tendremos la oportunidad de escuchar.

## **MANUEL DE FALLA: EL AMOR BRUJO**

Manuel de Falla y Matheu (1876-1946) es uno de los compositores españoles que se ha enmarcado junto con Isaac Albéniz y Enrique

Granados principalmente dentro de lo que se consideró el “nacionalismo español”. Aunque cada vez se utilice menos esta consideración, lo cierto es que fue una generación de compositores que, empleando elementos del folclore español, dieron a la música española una proyección internacional. Manuel de Falla nació en Cádiz y recibió de su madre y su abuelo las primeras lecciones de solfeo y piano; tras una etapa de intereses periodísticos y literarios escribiendo libretos y algunos artículos para publicaciones musicales, a mediados de los noventa del siglo XIX sintió la vocación de ser compositor y comenzó a trabajar con Alejandro Otero, alumno de Marmontel, y Enrique Broca, profesores de contrapunto y armonía en el conservatorio local. Ya desde estos primeros años de aprendizaje en Cádiz mostró un fuerte interés por el Catolicismo, lo que marcó toda su producción posterior y sus hábitos de vida.

En 1900 su familia se traslada a Madrid, donde prosigue sus estudios y el Ateneo le da la oportunidad de mostrar al público algunas de sus composiciones: la *Serenata Andaluza* y el *Vals-capricho* para piano. Conoció a Pedrell y se sumó a su círculo, priorizando sus intereses musicales hacia el flamenco y el cante jondo, lo que le hizo ganar en 1905 el concurso para la composición de una ópera española convocado por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando con *La vida breve*. Sin el éxito esperado, marchó en 1907 a París, donde reside hasta 1914, etapa que le supuso impregnarse de las influencias musicales cosmopolitas que allí se daban; conoció a Ravel, Stravinsky, Debussy, Diaghilev y Dukas entre otros, encontrando el apoyo necesario para interpretar las obras que en España no había tenido oportunidad. Sus obras musicales a partir de entonces van a simultanear el flamenco que ya había adoptado tras su encuentro con Pedrell con el impresionismo tan en boga en el París de la época; obras de este periodo son *Cuatro piezas españolas* y *Noches en los Jardines de España*.

Finalmente regresó a Madrid en 1914, momento de la composición de *El Amor Brujo*, la primera obra tras su regreso a España. El incentivo para esta composición provino de la bailarina y cantante Pastora Imperio que, en el momento álgido de su carrera, deseaba tener una obra en la que mostrar ambas facetas. El dramaturgo Gregorio Martínez Sierra escribió el libreto y Falla la música. Obra de marcado carácter andaluz, narra la historia de Candelas, una joven enamorada de Carmelo que ve su amor atormentado por el fantasma de un antiguo amante con el que llevó una vida infeliz; está escrita en el dialecto andaluz y Falla contó con la colaboración de la familia de Pastora Imperio para impregnarse de canciones gitanas que le inspiraron en la composición, pues tenía la creencia de que la música folklórica es más valiosa para el músico cultivado que no usa tonadas folklóricas auténticas, sino que llega a sentir su espíritu y esencia y esto inspira sus propias composiciones.

La primera versión, compuesta entre noviembre de 1914 y abril de 1915 y estrenada ese mismo mes en el Teatro Lara de Madrid bajo

la dirección de Moreno Ballesteros, fue un estrepitoso fracaso. Por ello sucedieron numerosas versiones: para pequeña orquesta, para una orquesta más grande, se eliminaron números, una versión con forma de suite de cuatro partes, se hicieron versiones de concierto, etc. No obstante, el éxito definitivo le llegó en 1925, cuando se produjo en París una nueva versión escénica, la definitiva, protagonizada por la célebre bailarina La Argentina; denominada "suite concierto" (a diferencia de la "gitanería en dos cuadros" de la versión original), cuenta con doce números, algunos muy rápidos que únicamente sirven como conexiones temáticas, ya que el argumento es sustancialmente el de la obra original.





MARTES, 21 de septiembre; 20:30 h

## **STRINGFEVER**

---

Giles Broadbent, violín  
Ralph Broadbent, violín  
Graham Broadbent, viola  
Neal Broadbent, violonchelo

### **ANTONIO VIVALDI**

'El Verano'

### **MONTY NORMAN**

'Tema de 007'

### **JOHN BARRY**

'You only live twice'

### **DUKE ELLINGTON**

'It don't mean a thing'

### **JOHANN SEBASTIAN BACH**

'Aria en Sol'

### **JERRY BOCK**

'To life' (El violinista sobre el tejado)

### **JOHN LENNON & PAUL MCCARTNEY**

'Yesterday'

### **MODJO**

'Lady'

### **TOMASO ALBINONI**

'Adagio'

### **TRADICIONAL**

'Monaghans Jig'

### **MAURICE RAVEL**

'Bolero'

### **STEVIE WONDER**

'Sir Duke'

### **JOHANN SEBASTIAN BACH**

Largo ma non tanto (2º movimiento) del 'Concierto para dos violines'

### **'HISTORIA DE LA MÚSICA EN CINCO MINUTOS'**



## STRINGFEVER

*Stringfever*, el primer cuarteto de cuerdas “genéticamente modificado” del mundo se compone de los hermanos Giles, Ralph y Neal y su primo Graham. No son un cuarteto al uso, sus interpretaciones las realizan con violines eléctricos de cinco y seis cuerdas, viola y violonchelo. Además, Neal, el violonchelista, les proporciona ‘percusión vocal’ gracias a su portentoso *beatboxing*.

Algunas de las críticas que han recibido son: “*Fue brillante, nos quedamos sin aliento, reconocimos una perfecta maestría musical clásica envuelta de estilo y humor*”. Caymanian Compass, Islas Caimán. “*Los Stringfever desafían verdaderamente los géneros, crean una ‘magia musical’ y es un verdadero placer verlos y escucharlos...*”. Brian Daniels, Off West End Theatres. “*Son un poco clásicos, son un poco ‘rock n’rolleros’. Son además cómicos, un poco alocados y ¡todo un entretenimiento!*”. Chichetster Observer.

Perteneciendo a una familia de músicos, era de esperar que los chicos Broadbent siguieran los pasos de sus padres en la profesión musical. Giles y Ralph estudiaron en la Royal Academy of Music y Graham en el Royal College. Giles llegó a dirigir orquestas de varios shows del West End, como el Sunset Boulevard, El Fantasma de la ópera y My Fair Lady. Neal, el hermano menor, tenía previsto estudiar en la Guildhall School of Music, sin embargo, fue secuestrado por sus hermanos mayores para ser el violonchelista en su nuevo grupo: ¡*Stringfever!*

Desde su debut en 2003 han deleitado a la audiencia en cientos de ciudades de más de veinte países. Sus recientes actuaciones incluyen tres noches en La Vegas, el Cayman Arts Festival, el London’s Bloomsbury Theatre, el Henley Festival, el programa ‘Friday Night is Musica Night’ en la Radio 2 de la BBC y ocho espectáculos en el Festival Internacional de Tamaulipas de México. Han sido varias sus apriciones en la BBC y en la ITV (cadenas de televisión británicas públicas) y fueron la cabecera para el show televisivo de la ITV “*That’s what I call Television*” presentado por Fern Britton.

## NOTAS AL PROGRAMA

Stringfever, 'el primer cuarteto de cuerda genéticamente modificado', nos ofrece esta tarde un espectáculo apto para todos los públicos en el que, siguiendo la estela de muchas agrupaciones formadas en los últimos años, unen música 'clásica' y música 'popular' en un mismo espectáculo que no tiene nada de tradicional. Partiendo de instrumentos electrónicos, nos ofrecerán su particular visión de obras y canciones que han marcado tanto la Historia de la Música como nuestras vidas.

De este modo, no solo nos traen obras consagradas de la música clásica como puede ser el *Verano* de Vivaldi, el *Bolero* de Ravel o el *Adagio* de Albinoni por mencionar algunas, sino que también nos acercan al mundo del cine con James Bond, a Broadway con Jerry Bock, a los grandes hitos de la música pop con *Yesterday* de los Beatles, al jazz con *It don't Mean a Thing* de Duke Ellington o el reagege con *Sir Duke* de Stevie Wonder. A pesar de que vamos a escuchar curiosas versiones de las obras escogidas, no podemos dejar de comentar brevemente peculiaridades de los artistas y las piezas que serán versionadas.

En primer lugar, poco podemos decir del *Verano* de **Vivaldi** (1675-1741) que no se halla dicho ya. Vivaldi, veneciano y uno de los mejores violinistas de su tiempo, fue un gran impulsor para un género musical que surgió y se desarrolló en el Barroco: el *Concerto solista*. El ciclo de las *Cuatro Estaciones* son unos conciertos para violín solista que exigen al intérprete unas destrezas técnicas muy desarrolladas para la época, estableciendo así una de las características principales del conciertos solista hasta nuestros días: el lucimiento del virtuoso. Las *Cuatro Estaciones* fueron compuestas en los años veinte del siglo XVIII, su publicación tiene lugar en 1725 con el op. 8 de Vivaldi y bajo el título de *Il cimento dell'armonia e dell'invenzione*, agrupando doce conciertos para violín, cuerda y bajo continuo de los cuales siete responden a la inspiración sobre un programa; *Las Cuatro Estaciones* se inspiran en unos sonetos que reflejan el espíritu de cada una de ellas. El *Verano* es un dramático concierto es Sol menor que nos muestra el efecto del calor en el primer movimiento, el viento amenazador de tormenta en el segundo y, finalmente la tormenta en el Presto final.

**Monty Norman** (1928-) fue el compositor del primer tema del famoso agente 007. Comenzó mostrando interés por el mundo de la canción mientras servía a las fuerzas militares británicas, lo que le llevó a ser el cantante durante los cincuenta de algunas de las más importantes *big bands*, comenzando una exitosa carrera como solista en la televisión y en la industria discográfica. De este modo comenzaron a incluirse algunos de sus temas en cabeceras musicales de programas, películas y series, por lo que se le encargó la composición del tema para James Bond como consecuencia del

éxito cosechado por la inclusión de sus canciones en películas como *Irma La Douce*, *Expresso Bongo* o *Make Me an Offer*. Son los inicios de la carrera de Norman como compositor tras haber tenido éxito como cantante, realizando su aportación al agente más famoso de la historia en 1962 para la película *Dr. No*.

No dejamos James Bond en el siguiente tema interpretado, *You Only Live Twice*, compuesto para la película del mismo título del año 1967 por **John Barry** (1933- ) y **Leslie Bricusse** (1931- ). Si a Monty Norman le debemos el haber compuesto el primer tema que dio éxito al agente más famoso del siglo XX, a John Barry le debemos la composición de las bandas sonoras de todas las películas de los sesenta, algunas de los setenta e incluso de los ochenta. John Barry es un inglés cuya familia siempre estuvo relacionada con el mundo del cine y su labor profesional se ha dedicado a la composición de bandas sonoras de gran éxito por las cuales ha estado en siete ocasiones nominado a los Óscar y ha ganado cinco estatuillas. Su historia con James Bond comenzó ya en la película *Dr. No*, en la que realizó modificaciones del tema compuesto por Monty Norman que han caracterizado el tema final del agente 007. A pesar de dejar el testigo al compositor David Arnold, lo cierto es que su estilo musical ha impregnado la música de todas las entregas de la saga: sonido basado en arreglos jazzísticos, predilección por la sonoridad del viento-metal en las escenas de acción y la utilización de sintetizadores.

Continuamos adentrándonos en el mundo del jazz de la mano de uno de los temas más conocidos del estadounidense **Duke Ellington** (1899-1974), considerado uno de los grandes compositores de jazz junto a Louis Armstrong y Charlie Parker. Importante pianista, formado fundamentalmente por su madre, decidió irse muy pronto a Nueva York con su grupo *The Duke's serenaders*, donde cosechan importantes éxitos que les llevarán a lo más alto del panorama jazzístico, actuando en los club más prestigiosos y llegando incluso a actuar en Broadway interpretando obras de Gershwin. La pieza *It don't mean a thing* es uno de los grandes éxitos de su carrera. Compuesta en 1931 con letra de Irving Mills fue grabada por primera vez en 1932 con Ivie Anderson cantando, Joe Nanton como trombonista y Johnny Hodges como saxofón alto para los solos. La pieza alcanzó tal popularidad que ha sido grabada y versionada hasta nuestros días por numerosos artistas, destacando las vocalizaciones de Ella Fitzgerald, Nina Simone o Eva Cassidy.

Regresamos a un ámbito más clásico con la celeberrima *Aria en la cuerda de sol* de **Johann Sebastian Bach** (1685-1750). El aria en cuestión pertenece a su *Suite para orquesta de cuerdas nº3* (aunque en la partitura original también aparecen partes para dos oboes, tres trompetas y timbales, además del bajo continuo realizado por el clavecín), una de la más conocidas precisamente por contener la mencionada aria como segunda pieza. El sobrenombre de *Aria en*

Sol le vino por un arreglo para violín realizado sobre la misma en el siglo XIX, un arreglo que hace que toda la melodía del primer violín pueda ser realizada sobre la cuerda de sol de citado instrumento. Es una pieza simple, pero no por ello carente de encanto.

Nos quedamos a medio camino entre lo clásico y lo popular, concretamente en el ámbito de los musicales. **Jerry Bock** (1928-) es el compositor en este caso de *To life*. Desde su debut en 1955, la carrera de Bock se ha dedicado a la composición de musicales para Broadway, siendo *The Fiddler on the roof* (*El violinista sobre el tejado*) el que más fama y reconocimiento le reportó. Se estrenó en 1964 en Broadway, con el libreto de Joseph Stein y las letras de Sheldon Harnick, recibiendo en 1965 premios por todo: el Tony Award por el mejor compositor, el mejor letrista y también como mejor musical del año. La acción se remonta a la Rusia zarista de comienzos de siglo y la historia se centra en Tevye, padre de cinco chicas que se preocupa por mantener a su familia dentro de las tradiciones religiosas a pesar de las influencias externas a las que poco a poco se ven sometidas sus vidas.

De la misma época, concretamente grabada en 1965 para el quinto LP, *Help!*, de **The Beatles**, es el tema *Yesterday*, compuesto por Lennon (1940-1980) y McCartney (1942- ). Según el Libro Guinness de los Récords, es la canción que más veces ha sido retransmitida por la radio así como la canción mas versionada de la historia. Por todos es conocido el grupo *The Beatles*, fundado hacia 1960 en Liverpool, uno de los más aclamados de la música pop tanto durante su carrera como tras su separación en 1970; han sido, si no el mayor, al menos uno de los mayores fenómenos de masas del siglo XX. Los cuatro componentes así como el productor George Martin desarrollaron una nueva filosofía musical, surgieron de la nada para cambiar todo lo establecido y originar nuevas corrientes que llevaron a una nueva cultura: el pop, un hecho que les ha introducido con mayúsculas en la Historia de la Música. Son algo más que un simple grupo musical: son un fenómeno social, una nueva forma de vida, un estilo de vestir, etc. que marcó a toda una generación y que aún hoy en día no se ha extinguido; llegados al panorama musical con la idea de hacer una música transgresora, otras de sus aportaciones fundamentales la realizaron en el campo de la industria discográfica, experimentando con técnicas pioneras que abrieron camino a muchos artistas posteriores.

**Modjo** es el nombre de un dúo francés formado en 1998 por el productor Romain Tranchart y el vocalista Yann Destal. Su estilo musical se engloba dentro de la música electrónica pero sin dejar de lado influencias del pop, rock, el jazz e incluso la bossa nova. Comenzaron realizando sesiones juntos y así surgió su máximo éxito: *Lady* (*Hear me tonight*), el primer sencillo de su álbum *Modjo* (2001), que desde entonces no ha dejado de sonar en las pistas de baile de todo el mundo.

Volvemos a la música clásica con el *Adagio* de **Albinoni** (1671-1751). A pesar de que en su época Tomasso Albinoni fue fundamentalmente un compositor de óperas con gran éxito en todas las ciudades importantes del norte de Italia, hoy en día es más conocido por su música instrumental, sobre todo por sus conciertos para oboe, escrita en su mayor parte como consecuencia de su servicio al Duque de Mantua, Ferdinando Carlo Gonzaga, al Gran Duque de la Toscana o al patrocinio de Maximiliano II Emanuel, Elector de Baviera. El *Adagio*, a pesar de ser su obra más conocida y difundida, es una reconstrucción hecha a posteriori en 1945 por el musicólogo Remo Giazotto, que se dedicó a estudiar y catalogar la obra del compositor veneciano así como la de su compatriota Vivaldi. Reconstruyó el *Adagio* como una obra para orquesta de cuerdas y órgano en sol menor basada en los fragmentos de un movimiento lento de una *Sonata a trío* de Albinoni que se supusieron encontrados entre los restos de la bombardeada Biblioteca de Dresde, lo que se ha desmentido recientemente. La reconstrucción fue publicada en 1958 por la Casa Ricordi y ha sido de hondo calado en la cultura popular, empleándose en bandas sonoras como en la adaptación de *The Trial* de Orson Wells (1962), en *Rollerball* ((1975) o *Gallipoli* de Peter Weir (1981), así como empleado por cantantes de pop que se han decidido a ponerle letra a la composición.

Y de una pieza que se ha asentado en la cultura popular de los siglos XX y XXI, damos un salto hacia la música tradicional para escuchar una nueva versión de **Monaghan Jig**, una famosa canción irlandesa que ha sido empleada por las personalidades más conocidas, siendo incluso empleada en la banda sonora de la película *Titanic*.

A continuación, el famoso *Bolero* de Ravel. Ha generado grandes dudas a la hora de clasificarlo pues, si bien es parte de la Historia de la Música clásica (fue compuesto dentro de denominado 'academicismo'), lo cierto es que tiene muchos paralelismos con *Yesterday* y con el *Adagio* de Albinoni, pues su popularidad a lo largo del siglo XX ha sido tal que los derechos de autor que esta obra ha generado son inimaginables hasta que en 2008 fue incluida en el dominio público francés. Fue escrito por **Maurice Ravel** (1875-1937) en 1928, año que supuso su consagración como compositor, a instancias de la bailarina rusa Ida Rubinstein, que quería un ballet basado en la *Suite Iberia* de Albéniz. El compositor francés, al conocer que los derechos sobre la orquestación de la misma eran de Arbós, se decantó por la escritura de una pieza autónoma, el bolero, género que había escuchado en un viaje realizado a Andalucía. Realiza una pieza fácil pero resultona, ya que un mismo tema sobre el ritmo característico del bolero se repite a lo largo de toda la pieza; la variedad reside en el carácter que otorga a cada aparición del tema a través de la orquestación y los matices. Ante el asombro del propio compositor, la obra fue un éxito desde su estreno en la Ópera Garnier y ha sido versionada por numerosos

artistas así como empleada en numerosas películas, videojuegos, series de televisión y en actos de competiciones deportivas.

Llegamos casi al final con uno de los clásicos de la cultura popular del siglo XX: *Sir Duke* de **Stevie Wonder**. Compuesta en 1976 para el disco *Songs in the key of life*, fue un éxito que alcanzó los puestos más altos en las listas de ventas y un tributo a Duke Ellington, fallecido dos años antes y un referente para la música negra, especialmente para el jazz. El álbum para el que fue escrita recibió numerosos premios Grammy: mejor interpretación vocal pop masculina, mejor productor del año y mejor álbum del año. En los años noventa se volvió a grabar para el álbum *Natural Wonder*, que hacía un recorrido por toda su carrera.

**Johann Sebastian Bach** es nuevamente escogido para finalizar el *show* de esta tarde. El segundo movimiento de su *Concierto para dos violines BWV 1043* ha sido una de las piezas más aclamadas de su producción instrumental y considerada como una de las obras maestras del barroco instrumental. El concierto fue compuesto en Leipzig entre 1730 y 1731 y el segundo movimiento, *Largo ma non tanto*, es un ejemplo supremo de lirismo y sentimiento puesto en las cuerdas de dos violines que dialogan alzándose como los verdaderos protagonistas de una orquesta que casi actúa de público. Sorprendente será sin duda la versión de esta tarde.

Suponemos que su *Historia de la música en cinco minutos*, algo ya habitual en sus actuaciones, servirá para sorprendernos a todos haciendo un breve resumen de años y años de actividad musical que han quedado reflejados en las interpretaciones anteriores; una tarea sumamente difícil de llevar a cabo pero que ellos han conseguido realizar con increíble maestría para dejarnos una 'Historia de la música genéticamente modificada'.

MIÉRCOLES, 22 de septiembre; 20:30 h

## **AIHNOA ARTETA, soprano**

---

Rubén Fernández-Aguirre, piano

I

### **CHARLES GOUNOD (1818-1893)**

*Premier jour de Mai  
Ce que je suis sans toi*

### **GEORGES BIZET (1838-1875)**

*Adieux de l'hôtesse arabe*

### **CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)**

*Dr. Gradus ad Parnassum (piano solo)*

### **REYNALDO HAHN (1874-1947)**

*À Chlois  
L'ennamourée  
L'heure exquise  
Si mes vers avaient les ailes*

### **ERNEST CHAUSSON (1855-1900)**

*Le Colibri*





**ISAAC ALBÉNIZ (1860-1909)**

'Baladas italianas'

*La lontananza  
Il tuo sguardo  
Una rosa in dono  
Moriró!*

**ANTÓN GARCÍA ABRIL (1933- )**

'Canciones de Valldemosa'

*Agua me daban a mí  
A pie van mis suspiros  
No por amor, no por tristeza*

**ENRIQUE GRANADOS (1867-1916)**

*La maja de Goya  
El majo tímido  
El majo discreto*

**JOAQUÍN TURINA (1882-1949)**

'Poema en forma de canciones'

*Los dos miedos  
Cantares*



### **AINHOA ARTETA, soprano**

Nacida en Tolosa (Guipúzcoa), Ainhoa Arteta fue la vencedora de los Concursos Metropolitan Opera National Council Auditions de Nueva York y del Concours International de Voix d'Opera Plácido Domingo de París. Su debut operístico tuvo lugar en 1990 en Estados Unidos. A partir de ese momento su carrera se desarrolla internacionalmente en teatros como el Metropolitan Opera House de Nueva York, Covent Garden de Londres, Bayerische Staatsoper de Munich, Opera de Bonn, San Carlo de Nápoles, Washington Opera, Arena di Verona y un largo etc. Marcaron un hito en su carrera su actuación junto a Michael Tilson Thomas y la New World Symphony y su debut en el Carnegie Hall de Nueva York, junto a Dolora Zajick y Plácido Domingo, con quien colabora ofreciendo conciertos en las principales salas internacionales.

Entre sus actuaciones operísticas más célebres cabe destacar su participación en *Faust*, *La Traviata*, *La Bohème*, *Turandot* (Liú) en la Temporada de Opera de Bilbao (A.B.A.O.), *Romeo et Juliette*, *Les Pecheurs de perles*, *Così fan tutte* (Fiordiligi), *Carmen* (Micaela) y *Fedora* (Olga) en el Metropolitan Opera, junto a Plácido Domingo y Mirella Freni. Ha grabado *Doña Francisquita* para la Casa Sony, un disco de Zarzuela para R.T.V.E. Música con la Orquesta de R.T.V.E, otro de música renacentista para Helicon, *Ainhoa Arteta- Recital* para el Sello Ensayo, las óperas *Romeo et Juliette* (Juliette) y *Turandot* (Liú), en vivo para R.T.V.E. Música y la Cantata *Herminie* con la Orquesta de Cadaqués dirigida por Sir Neville Marriner para Tritó. De su intensa actividad concertística destacamos su recital en la Casa Blanca; su debut en el Royal Ópera Covent Garden de Londres y el concierto en Baalbeck (Líbano), ambos junto a Plácido Domingo; su interpretación de las Arias de Concierto de Mozart en el Palau de la Música de Valencia con la Orquesta de Valencia dirigida por Miguel Ángel Gómez Martínez así como su interpretación de *Herminie* de Arriaga en la clausura de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Quincena Musical de San Sebastián, junto a la Orquesta de Cadaqués dirigida por Sir Neville Marriner.

En los últimos diez años ha recibido numerosos galardones entre los que destacan el Premio de la Hispanic Society of America por su Contribución

a las Artes, el Premio ONDAS a la labor más notoria en Música Clásica, la Medalla de Oro del Palau de la Música de Valencia y el Micrófono de Oro de la Federación de Asociaciones de Radio y Televisión de España por su magnífica trayectoria como figura universal de la lírica española.

Durante las pasadas temporadas ha obtenido grandes éxitos, destacando su debut en *Manon* de Massenet en Bilbao, el estreno de *Dulcinea* de Lorenzo Palomo en el Konzerthaus de Berlín, una gira con Sir Neville Marriner y la Orquesta de Cadaqués, su debut en el Musikverein de Viena junto al pianista Roger Vignoles, el concierto con la Orquesta Sinfónica de Galicia y Miguel Ángel Gómez Martínez, la *Novena Sinfonía* de Beethoven con la Orquesta Sinfónica de Tenerife bajo la dirección de Víctor Pablo Pérez, *La Bohème* en el Metropolitan de Nueva York bajo la dirección de Carlo Rizzi y su debut como Blanche de *Dialogues des Carmélites* en Bilbao. Después de abrir la temporada del Centenario del Palau de la Música Catalana junto al pianista Roger Vignoles, participa en la Gala Lírica de Navidad junto al tenor José Carreras en esa misma sala de conciertos, además de varios recitales junto al pianista Malcolm Martineau y Rubén Fernández Aguirre.

Entre sus últimas actuaciones y próximos compromisos destacamos su participación en *La Bohème*, *Eugene Onegin*, *Manon Lescaut*, *Turandot*, *Simón Boccanegra*, *Cyrano de Bergerac* en teatros tan importantes como el Metropolitan, Liceo de Barcelona, ABAO, Las Palmas, la Scala de Milán y San Francisco. Conciertos con las sinfónicas de Galicia, Euskadi, Tenerife, RTVE, Nacional de España y Orquesta de Cadaqués, bajo la batuta de maestros como Sir Neville Marriner, Gianandrea Noseda, Christopher Hogwood, Vasily Petrenko, Pablo González, Adrian Leaper, Víctor Pablo Pérez, Friedrich Haider, Pier Giorgio Morandi y Miguel Ángel Gómez Martínez.



### **RUBEN FERNÁNDEZ-AGUIRRE, piano**

Nace en Baracaldo (Vizcaya) en 1974. Realiza los estudios superiores de Piano y Música de Cámara en la Escuela de Música 'Jesús Guridi' de Vitoria con Albert Nieto. En 1996, becado por la Diputación Foral de Vizcaya, se traslada a Viena. Durante tres años realiza en la capital austriaca estudios de Correpetición (Música de Cámara y Acompañamiento de cantantes) con los profesores D. Lutz, F. Fanning y C. Stanischeff. Allí trabaja para la agencia internacional 'Yehudi Menuhin, live music now', ofreciendo conciertos por toda Austria. Posteriormente perfecciona sus estudios en Munich (Alemania) y recibe los consejos de Félix Lavilla y Wolfgang Rieger.

Repertorista en cursos y clases magistrales de importantes cantantes, profesores de canto y directores de escena como Walter Berry, Ileana Cotrubas, Renata Scotto, Ana Luisa Chova, Enrique Viana o Emilio Sagi. Pianista oficial del Concurso 'Operalia 2006' presidido por Plácido Domingo, colabora también con el Concurso Internacional de Canto de Bilbao, el Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia, el Teatro Real de Madrid y el Teatro de la Maestranza de Sevilla. Pianista habitual de prestigiosos cantantes como Ainhoa Arteta, Carlos Álvarez, Nancy-Fabiola Herrera, Marina R. Cusí o José Antonio López entre otros; también ha actuado con Christopher Robertson, Sabina Puertolas o Luís Dámaso y el bailarín Ángel Corella. Es pianista residente del Festival de Zarzuela de Santiago de Compostela, del Festival Internacional de Música de Medina del Campo y del ciclo 'Vive la Lírica' de Telde. Además actúa en numerosos festivales internacionales, como la Quincena Musical Donostiarra o el Mozart de A Coruña, así como en diversos escenarios nacionales e internacionales, en países de Europa, América y África.

Ha grabado dos Cds: *Retrato Melódico* (Hilargi Records) y *A l'ombra del lledoner* (Ensayo-RBA Música), ambos con la soprano Ana Ibarra, así como recitales para el Canal Internacional de RTVE y la ORF austriaca. Recientemente, ha recibido el premio 'Opera Actual 2010' al mejor intérprete joven. Entre sus próximos compromisos destacan recitales con Ainhoa Arteta, Celso Albelo y Mariela Devia dentro del Marco del Xacobeo Classics; Nancy Fabiola-Herrera (Musikverein de Viena y Bratislava), Ismael Jordi, Cristina Gallardo-Domàs entre otros.

## NOTAS AL PROGRAMA

La soprano guipuzcoana vuelve un año más al Otoño Musical Soriano, en esta ocasión, con un programa compuesto por canciones representativas de la lírica francesa en la primera parte y de la lírica española en la segunda.

### LA LÍRICA FRANCESA

Fue sin duda el siglo XIX el siglo en el que la canción lírica retomó todo el esplendor que había perdido desde la época barroca en la que la ópera y la música religiosa acapararon el género de la música vocal. En el caso de la *chanson* francesa, había tenido todo su esplendor en la Edad Media y Renacimiento, siendo una pequeña pieza vocal a dos, tres o cuatro voces de tema amoroso y, aunque influenciada por el *lied* alemán para voz y piano, que resurgió en el primitivo romanticismo alemán, la *chanson* o *mélodie* francesa del XIX se hizo con un estatus de relevancia como muestra del refinamiento francés, producto del panorama artístico de los salones y de la convivencia de todas las artes en las tertulias del París de la época, centro cultural y artístico del momento.

Dos canciones de **Charles Gounod** (1818-1893) abren el recital de esta tarde. A pesar de que este compositor parisino es fundamentalmente conocido por su ópera *Fausto* y por su *Ave María*, lo cierto es que en vida fue muy reputado y en su catálogo encontramos obras de todos los géneros, entre ellas, numerosas melodías para voz y piano. De algún modo, es el iniciador de la Escuela Francesa del XIX, siguiendo su estela compositores como Bizet, Saint-Saëns, Massenet y el propio Debussy. La primera canción que escuchamos de este compositor es *Premier jour de Mai*, con poesía de Jean Passerat, poeta y político francés del siglo XVI. Esta canción es la primera del ciclo *Seis canciones para voz y piano* escrito en 1842. En segundo lugar, la canción *Ce que je suis sans toi*, escrita en 1868 sobre un texto de tres estrofas de Luois de Peyre, nos muestra el estilo musical que marcó la época del Segundo Imperio.

El siguiente compositor que participa de este programa es **Georges Bizet** (1838-1875), compositor marcado por la fatalidad pero que a pesar de su corta vida dejó en su catálogo obras de todos los géneros, desde música instrumental a óperas, sin dejar de lado la música religiosa y las canciones líricas. Su obra más conocida es sin duda la ópera *Carmen*, estrenada en París en 1875 y basada en el tema de la '*españolade*' tan de moda en la Francia de la época; sin embargo no pudo disfrutar del éxito cosechado como consecuencia de su prematura muerte. En el campo de la canción lírica es donde sin duda Bizet dio rienda suelta a su libertad creadora, como podemos observar en *Adieux de l'hôtesse arabe*, escrita sobre una poesía de Victor Hugo en 1866 en la que se inspira en el exotismo de las canciones orientales y que dedicó a la soprano Marie Caroline

Felix Carvalho, que dio vida a la mayor parte de las heroínas de sus óperas y cuyo marido fue un empresario que promocionó gran parte de los éxitos del compositor francés.

Un breve descanso se tomará la soprano para que el pianista nos muestre su talento con la pieza *Dr. Gradus ad Parnassum* de **Claude Debussy** (1862-1918), uno de los compositores más importantes de su tiempo que revolucionó con sus innovaciones armónicas y melódicas el panorama musical, consiguiendo sonoridades nuevas que influyeron a las generaciones posteriores y fueron decisivas para erradicar la fuerte influencia wagneriana de la música francesa. Su pieza *Dr. Gradus ad Parnasum* está incluida en la *Suite Children's Corner* y es una sátira a la colección de estudios técnicos titulada *Gradus ad Parnassum* de Muzio Clementi. La frase latina viene a significar algo así como "a un paso del Parnaso", siendo el Parnaso la parte más elevada de un sistema montañoso en la Grecia central, por lo que la utilización de la frase en las diferentes ciencias y artes ha querido denotar el acercamiento de alguien a lo más elevado de sus conocimientos. Por ello, muchos compositores y teóricos musicales titularon así a estudios técnicos de cierta dificultad.

Continúa el recital con cuatro piezas del venezolano, pero afincado en París desde corta edad, **Reynaldo Hahn** (1874-1947). Es conocido fundamentalmente por sus canciones, aunque también se dedicó a dirigir y a la crítica musical. Niño prodigio, desde su llegada a París recibió clases de los más importantes compositores y pianistas de la época como son Jules Massenet, Charles Gounod, Saint-Saëns o Maurice Ravel. Fueron sin duda sus dos colecciones de canciones, escritas entre 1888 y 1896 la primera y entre 1898 y 1902 la segunda las que le han asegurado un lugar prominente en la Historia de la Música francesa. La primera de las canciones que escucharemos es *À Chloris*, escrita en 1916 sobre un poema de Théophile de Viau, poeta y dramaturgo francés del siglo XVII, y, en homenaje a la época y a Johann Sebastian Bach, la compuso en un estilo barroquizante. La segunda canción escuchada, *L'Enamourée*, pertenece a la primera colección que le dio la fama y está escrita sobre un poema de Théodore de Banville. La siguiente, *L'heure exquise*, es la quinta de un ciclo de siete canciones que escribió en 1893 sobre poemas de Paul Verlaine y que pertenece a esa misma primera colección. Finalmente, escuchamos de Hahn uno de sus mayores éxitos, inmediato tras su publicación en *Le Figaro*, *Si mes vers avaient des ailes*, escrita con apenas quince años y sobre un poema de Víctor Hugo.

Finalizamos la primera parte y cerramos el apartado de lírica francesa con la canción *Le Colibri*, escrita por **Ernest Chausson** (1855-1900) en 1882. Dejamos de lado la poesía romántica para tomar la reacción contra ella: el parnasianismo, reacción a todos sus excesos de subjetivismo y sentimiento. Uno de sus fundadores fue Leconte de Lisle, el autor de la poesía que Chausson emplea para esta canción.

## LA LÍRICA ESPAÑOLA

La canción española no ha sido un género que haya gozado de gran relevancia hasta la época “nacionalista”, una época en la que, por muy paradójico que parezca, los compositores españoles se formaron fundamentalmente en París, centro cultural de la época y, por tanto, en la canción lírica española, la influencia de la canción francesa está presente.

**Isaac Albéniz** (1860-1909) es hoy en día mundialmente conocido por componer la *Suite Iberia*, una de las cimas del repertorio pianístico de todos los tiempos. No obstante, este importante pianista y compositor español de finales del siglo XIX ha dejado su impronta no solo en el repertorio pianístico, sino que también ha compuesto conciertos, piezas denominadas ‘de salón’, numerosas zarzuelas e importante música vocal. Muchas han sido las contradicciones escritas sobre su vida temprana, puesto que para ser admirado encargó su primera biografía, publicada en 1886, a Antonio Guerra y Alarcón y, si bien Albéniz fue un niño prodigio que debutó con tan solo cuatro años en el Teatro Romea de Barcelona y realizó numerosas giras por Latinoamérica, no llegó a esta tierra como polizón, ni tan siquiera conoció a Franz Liszt en su estancia posterior en el Conservatorio de Bruselas.

Pero lo que *Isaac Albéniz: Notas crítico-biográficas de tan eminente pianista* sí que no ofrece son los primeros indicios de sus composiciones vocales: cuatro romanzas para mezzosoprano en francés, tres romanzas en catalán o el *Álbum Bécquer*. Como pianista, la mayor parte de su obra está escrita para piano, siendo del mismo modo la que mayor calidad presenta. Unido al grupo de Pedrell en Barcelona y al de los denominados impresionistas en París, lo cierto es que las piezas que vamos a escuchar esta tarde no responden directamente a ninguna de las dos influencias, sino a un lirismo procedente del pianismo romántico, con especial relación con Schumann y, así mismo, están concebidas como un homenaje al *bel canto* de influjo belliniano. Sin duda, responden a la intención de la romanza de salón tan de moda en el París de la época, claro residuo de la tradición social del Segundo Imperio. Escucharemos cuatro de las denominadas ‘*Baladas italianas*’ o *Seis baladas*, compuestas sobre textos de la marquesa de Bolaños en 1888, el mismo año de la composición del *Álbum Bécquer*. Están compuestas en italiano y responden a la intención del compositor de componer varios ciclos de música vocal en diversas lenguas: escribió un ciclo en francés, otro en catalán, las *Rimas de Bécquer* en castellano y, finalmente, las que escucharemos en la lengua de Dante.

Aproximadamente un siglo después, concretamente en 1974, **Antón García Abril** (1933- ) compuso *Canciones de Valldemosa, a Federico Chopin ‘in memoriam’*. García Abril es uno de los compositores españoles todavía en activo que más producción tiene y, lo que es más importante, cuya producción es de sobra conocida y programada

por los artistas más relevantes del panorama musical. Turolense de nacimiento, comenzó sus estudios musicales en Valencia para después trasladarse a Siena donde estudió composición con Frazzi, dirección de orquesta con Paul van Kempen y música para el cine con Lavagino en la *Accademia Chigiana*. Ha sido docente en numerosas instituciones y cursos de verano y es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, así como de la de Zaragoza, Granada o la República Argentina. Su producción abarca un amplio abanico de obras sinfónicas, conciertos, ópera, ballets, música de cámara o vocal; no obstante, el campo por el que más se le conoce en la cultura popular es por su faceta como compositor de música incidental y bandas sonoras para cine y televisión, producción por la que ha recibido numerosos reconocimientos.

Las *Canciones de Valldemosa* son nueve breves composiciones para voz y piano basadas en los poetas Luis Rosales, José María Nieto, José Hierro, Antonio Gala, Gerardo Diego, Dionisio Ridruejo y Salvador Espriu. Varias de ellas hacen referencia concreta al Chopin que pasó una temporada en la Cartuja de Valldemosa con su amante George Sand. Relevante es la elección de esta obra, ya que este año se celebra el bicentenario del nacimiento del polaco y Ainhoa Arteta ha elegido para la ocasión interpretar únicamente tres de las nueve canciones, aquéllas que se basan en textos de Antonio Gala, las únicas del ciclo que además fueron orquestadas. Será una interpretación sensacional, sobre todo si tenemos en cuenta lo que la soprano guipuzcoana ha dicho recientemente del compositor turolense: *“yo diría que Antón García Abril posee además algo que no se puede aprender en las academias, y que es lo que marca la diferencia en el arte; esos cuyo corazón es grande y poseen un alma más densa que el resto de los mortales”*. Las *Canciones de Valldemosa* son en cierto modo un homenaje al piano, ya que es el indudable protagonista como no podía ser menos tratándose de un homenaje a Chopin; no obstante, la voz de Ainhoa Arteta y las piezas elegidas harán que destaque una melodía ligera y sublime.

**Enrique Granados** (1867-1916) es otro de aquéllos que fueron responsables de que la música española tuviese un hueco en el panorama internacional. Pianista de reputada fama, creó una importante escuela en Barcelona en 1901 que ha dado pupilos tan renombrados como Frank Marshall y Alicia de Larrocha. Los inicios de Granados en la composición, como no podía ser de otro modo en la época, fueron de la mano de Pedrell, al que conoció en un concurso de piano y, más tarde, en París, animado por Albéniz, donde entró en contacto con la sociedad musical del momento: Dukas, Ravel o D'Indy. No obstante, poco a poco fue creando un peculiar estilo marcado sobre todo por los pianistas románticos por antonomasia como Schubert, Schumann o Chopin, algo que hizo que se le considerase neorromántico. Si bien, en España se le ha considerado nacionalista por su contribución a agrandar un repertorio basado en tradiciones musicales españolas, tal y como el maestro Pedrell les había inculcado. De este modo, en la producción



de Grandos contamos con *Doce Danzas Españolas* o *Goyescas*, su obra sin duda más conocida y la que le llevó a la muerte junto a su mujer, pues al regreso de su presentación en Nueva York su barco fue torpedado en el Canal de la Mancha por la Armada alemana en el transcurso de la Primera Guerra Mundial.

Esta tarde escucharemos tres tonadillas escritas para soprano y piano que pertenecen al ciclo de *Doce tonadillas en un estilo antiguo* compuesto entre 1910 y 1911, paralelamente al ciclo pianístico de *Goyescas*. De su estilo podemos decir que responden, como el título indica, a las tonadillas que comenzaron a aparecer hacia los años setenta del siglo XVIII y que amenizaban los intermedios de las obras teatrales; eran piezas cortas, satíricas, que se comenzaron a hacerse un hueco en la cultura popular y todo el mundo las cantaba. Granados recupera, como también lo hiciera en *Goyescas*, el espíritu que Goya trató de recoger en sus pinturas de costumbres.

Cerramos el ciclo con **Joaquín Turina** (1882-1949), el paso intermedio entre los nacionalistas del cambio de siglo y García Abril. Compositor, pianista, director e importante docente, sevillano de nacimiento, Turina ha dejado a la Historia de la Música española un legado importantísimo tanto en forma de composiciones como en obras teóricas. El sentimiento nacional es importante en su producción, que está colmada por todo tipo de géneros, desde obras escénicas a solistas, pasando por importantes obras orquestales.

Esta tarde escucharemos las piezas centrales del ciclo *Poema en forma de canciones* que compuso en 1917 sobre poemas de Ramón de Campoamor. La obra consta de cinco 'canciones'; la primera es puramente instrumental, para piano solo, a modo de introducción a las cuatro restantes que tienen valor por sí mismas, lo que hace que, como ocurre esta tarde, muchos artistas opten por interpretarlas de manera individual. José Luis García del Busto afirmó con motivo de una producción discográfica de Ainhoa Arteta en la que hay varias piezas de esta obra que la acercan a la tradición romántica del *lied*: por un lado la elección de los textos, de un poeta que vivió a lo largo del siglo XIX; por otro, la propia estructuración de las piezas, en las que destaca la voz sobre un acompañamiento pianístico. La obra fue estrenada el mismo año de su composición un 15 de diciembre en el Teatro del Casino de San Sebastián; el principal logro de la misma fue hacer un tipo de canción española que no fuera una mera copia del folklore, como en ocasiones había sucedido. No obstante, en *Cantares* sí podemos ver una muestra de 'españolismo' coincidiendo con la cima de brillantez de la obra, convirtiéndose por ello en la pieza favorita y más interpretada.



JUEVES, 23 de septiembre; 20:30 h

## **MIGUEL ÁNGEL MUÑOZ, piano**

---

Concierto conmemorativo del bicentenario del nacimiento de  
Frédéric Chopin (1810-1849)

‘Presentación del disco: *Monográfico de Frédéric Chopin*’

### I

‘Cuatro baladas’

- Balada nº 1 en Sol menor, op. 23
- Balada nº 2 en Fa Mayor, op. 38
- Balada nº 3 en La b Mayor, op. 47
- Balada nº 4 en Fa menor, op. 52

### II

Sonata nº 3 en Si menor, op. 58

- I. Allegro maestoso*
- II. Scherzo: Molto vivace*
- III. Largo*
- IV. Finale: Presto non tanto*



### **MIGUEL ÁNGEL MUÑOZ, piano**

Reconocido por la crítica como uno de los más interesantes valores del panorama interpretativo español, el pianista soriano Miguel Ángel Muñoz ha desarrollado una intensa actividad que le ha llevado a actuar en algunas de las más prestigiosas salas de conciertos de Europa. Desde su debut en 1993 con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla en el Teatro de la Maestranza en el que interpretó con gran éxito el *Concierto en Re menor* de Johannes Brahms bajo la batuta del Maestro Arturo Tamayo, ha sido invitado a actuar con las Orquestas Sinfónica de Madrid, Filarmónica de Málaga, Sinfónica de Castilla y León, así como con las orquestas de cámara Andrés Segovia y Camerata del Otoño Musical Soriano. Fuera de España, ha sido solista con agrupaciones tan prestigiosas como la Orquesta de la Radio de Polonia en la Sala Witold Lutoslavski de Varsovia, la Erfurt Philharmonische de Alemania, la Filarmónica de Craiova en Rumanía o las orquestas británicas Royal Academy of Music Symphony y South London Philharmonic.

Recibió su formación en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, donde obtuvo el Premio de Honor de Música de Cámara, y en la Royal Academy of Music de Londres, donde fue galardonado con la mayor distinción que concede la academia a un intérprete: el 'Diploma of the R.A.M.', así como el premio al Mejor Recital Fin de Carrera, reconocimientos que le fueron entregados de manos de Lady Diana de Gales. Sus principales maestros han sido los pianistas Ángeles Rentería, Josep Colom y Luis Rego en Madrid y Andras Schiff y Frank Wibaut en Londres.

Ganador de los primeros premios de los concursos nacionales de piano Ciudad de Albacete, Ciudad de Melilla y Ciudad de Valladolid, además del Premio de Honor al Mejor Intérprete de música española e iberoamericana en el Concurso Internacional de Piano de Ferrol. Ha grabado junto al violinista soriano Jesús Ángel León dos CDs, uno para la Fundación Coca-Cola con obras de García Abril, José Luis Turina, Montsalvatge y Manuel Valls, y otro para el sello Verso con obras de Joaquín Turina, Falla y Toldrá.

## FRÈDÈRIC CHOPIN: EL BICENTENARIO DE SU NACIMIENTO

Frédéric Chopin (1810-1849) fue un compositor y pianista polaco, la quintaesencia del pianismo romántico. Revolucionó la escritura para un instrumento que comenzaba a surgir y sentó las bases para que otros compositores como Franz Liszt o Johannes Brahms desarrollaran su obra.

Poco después del nacimiento de Frédéric, la familia de Chopin se trasladó a Varsovia desde su aldea natal, Zelazowa Wola. Su padre trabajaba en el recién establecido Liceo, por lo que los Chopin eran una familia respetada, de clase media, comprometidos con una buena educación. Los cuatro hermanos Chopin se beneficiaron del buen entorno cultural que les propiciaron sus padres en el que la literatura y la música eran dos disciplinas esenciales. Gracias a ello, un joven Frédéric Chopin pudo relacionarse con los tres grupos sociales más importantes de la vida cultural de la Varsovia del momento: en primer lugar, el grupo de académicos que trabajaban en el Liceo con su padre y con el ambiente universitario; en segundo lugar, la clase media que asistía a las lecciones del Liceo, con los que compartió aula el propio Chopin; finalmente, gracias a su talento, entró en contacto con la selecta aristocracia de Varsovia, granjeándose rápidamente una fama por la que fue solicitado, antes de su marcha, en los salones más importantes de la alta sociedad.

Muestra de su talento precoz son sin duda las primeras composiciones que conservamos, dos polonesas compuestas en 1817, cuando contaba apenas con ocho años; una de ellas dedicada a su primer maestro, Wojciech Żywny. Posteriormente, Chopin se formó con Józef Elsner antes de entrar en la Escuela Superior de Música y con Wilhelm Würfel, con quien comenzó a tomar lecciones de órgano. No obstante, poco podían ofrecer estos maestros a un talento como el del joven Chopin, por lo que en mayor medida, hay que considerarlo un artista autodidacta que rápidamente sintió la necesidad de marchar de Varsovia, ciudad que no saciaba sus inquietudes musicales.

Sus últimos años en su país de origen fueron en cierto modo trágicos. A la prematura muerte de su mejor amigo, Jan Białoblocki, y al amor frustrado por la cantante Konstancja Gladkowska, hay que unir el rechazo del Ministerio de Educación a concederle una beca para proseguir sus estudios en el extranjero. Fue así como decidió apoyarse en su amigo del Liceo, Tytus, con quien se aventuró en 1830 en un viaje a Viena, despidiéndose, para siempre pero sin saberlo, de su Polonia natal; lo hizo sin embargo de la mejor manera posible: con un concierto el 11 de octubre en el que interpretó su *Segundo concierto para piano en Fa menor*. Su intención verdadera era iniciar en la capital austriaca una gira por Europa; sin embargo, sus intenciones iniciales se vieron empañadas por el hecho de

producirse al mismo tiempo la sublevación de Varsovia. Su amigo Tytus se vio obligado a regresar, por lo que Chopin se quedó a su suerte en un país en el que los polacos ya no eran bien recibidos.

En julio de 1831 Chopin abandona Viena y prosigue su inicial gira camino a Munich, Stuttgart y, finalmente, París, lugar donde encontró un hueco y se sintió como en casa. La vida cultural de la ciudad le entusiasma: la ópera, las grandes salas de conciertos, los protectores, etc. No en vano, apenas llegado a la capital francesa, organizó su primer concierto en la Sala Pleyel iniciando así una buena época en la que su carrera se relanzó como compositor, como intérprete y como maestro; a finales de 1832 su demanda era tal que sus tarifas se volvieron exorbitantes y sus obras comenzaron a editarse en el extranjero (sobre todo en Leipzig y Londres además de París). Su música encajó perfectamente con los salones de la capital del refinamiento, para ejemplo, una de las muchas descripciones de su estilo: *“El encanto maravilloso, la poesía y la originalidad, la libertad perfecta y absoluta lucidez de tocar de Chopin no se puede describir. Es la perfección en todos los sentidos”*. Poco a poco, irá dejando de lado la faceta de pianista para centrarse más en la composición.

Una de las tareas pendientes de Chopin era volver a reunirse con sus padres. El encuentro tuvo lugar en el verano de 1835 en Karlsbad, viaje en el que también tuvo la oportunidad de reunirse con unos viejos amigos de la familia, los Wodzinski, de cuya hija quedó profundamente enamorado y a la que un año después propuso matrimonio, no sin ciertas reticencias de sus padres como consecuencia de su diferencia de edad. En el “periodo de espera”, conoció a la novelista que se hacía llamar George Sand en el salón de Liszt, motivo por el que quizá, junto a la agitada vida social del compositor polaco, en 1837, la familia de María rechazó su propuesta de matrimonio, algo que dejó a Chopin profundamente deprimido.

Al año siguiente, comenzó la tormentosa relación entre Chopin y George Sand; ambos debían marchar de París como consecuencia de los escándalos levantados y, junto a los hijos de ella, marcharon a Mallorca. A pesar de lo idílico que se planteaba dicho destino, lo cierto es que la estancia fue bien distinta. En primer lugar tuvieron que superar las reticencias de población local para aceptarlos, después Chopin se vio obligado a aceptar unas lamentables condiciones de trabajo, sin su piano y, una vez en Valldemosa, la salud del polaco empeoró considerablemente. Aún con todo, las obras que surgieron de su estancia en territorio español, son de las que más calidad presentan en el conjunto de la obra de este genio, quizá fomentando por la sensación de libertad que el cambio de aires le dio a la pareja Chopin-Sand.

A finales de enero de 1839, la enfermedad de Chopin les obligó a abandonar el territorio mallorquín pasando una etapa convaleciente

en Marsella. Posteriormente regresó a París, donde pasaría los inviernos dedicado a la enseñanza de la alta sociedad parisina y a realizar conciertos de vez en cuando, mientras que los veranos los pasaría en Nohant, donde se dedicaría a la composición. A pesar de las cada vez más frecuentes tensiones en su relación con George Sand, la música compuesta en la década de 1840 presenta una calidad excepcional. Sin embargo, su calidad y cantidad compositiva sólo duraría hasta el año 1845. A partir de 1846 comienza su 'ocaso'; cada vez más enfermo, Chopin no encuentra la inspiración necesaria en su retiro veraniego, componiendo únicamente en los últimos cuatro años de su vida los dos nocturnos op. 62, las tres mazurcas op. 63 y los tres valsos op. 64.

## **EL PIANO Y CHOPIN: LA OBRA DE UN GENIO**

Frederic Chopin ha pasado a la Historia de la Música fundamentalmente como pianista. Como compositor, su legado no sale de dicho instrumento, puesto que todas sus obras le tienen como inevitable protagonista, haciendo una breve incursión en el mundo orquestal con sus Conciertos para piano y orquesta y su *Gran Polonesa Brillante*, obras, no obstante, en las que la orquesta no deja de ser un mero acompañante para su instrumento fetiche: 'el piano'.

Su legado es inmenso si tenemos en cuenta que no llegó a los cuarenta años de vida y sus obras son de una calidad técnica sublime, una técnica que pocos pianistas podrían ejecutar con los pianos que contaban en la época. Escribió baladas, mazurcas, polonesas, valsos, sonatas, nocturnos, etc., es decir, todos los géneros que en la época se englobaban como 'piezas de carácter', que no eran otra cosa que piezas breves destinadas a un público medio-burgués, que era quien las interpretaba y lo más importante, las compraba. El fenómeno del pianismo romántico no se queda en las grandes salas de concierto, sino que su principal centro de difusión fueron los salones en los que, tanto miembros de la alta burguesía como de la aristocracia interpretaban las obras de los compositores del momento o bien, como le sucedió en muchos casos a Chopin, invitaban a esos jóvenes compositores y pianistas para que amenizaran sus veladas. Este fenómeno va intrínsecamente unido al de la edición musical, una nueva e importante fuente de ingresos para los compositores de la época.

Por otro lado, otro fenómeno fundamental en dicho entorno fueron las clases de piano demandadas por los miembros de esa alta sociedad, clases que el propio Chopin impartió y para las que compuso muchas de sus piezas. De ello derivan muchos de los problemas de edición de las obras de este compositor polaco, puesto que muchas ornamentaciones, notas añadidas o matices los escribía de acuerdo a las cualidades de un alumno concreto; de este modo tenemos una misma obra con muchas variantes escritas por

el mismo compositor, algo que ocurre sobre todo en los Estudios y en los Nocturnos.

Sin duda, es su correspondencia reunida en 1933 por Opiensky, de tono íntimo y bromista y dirigida a un círculo reducido de amigos y familiares, la que nos ayuda a realizar un panorama general de la obra de este compositor polaco; aunque las referencias a su música son escuetas, reducidas a fechas de composición y pequeños detalles comerciales de edición.

**Cuatro baladas** compuso en total y son sin duda uno de los corpus más célebres de toda su producción. Con ellas quiso evocar un 'nacionalismo polaco' inspirándose en la producción literaria de influencia romántica que comenzaba a darse en su país natal, concretamente en los poemas de su amigo Adam Mickiewicz, siguiendo así la esencia de un género que era en origen un poema cantado. Entre la composición de la primera y de la última sólo distan siete años, motivo por el que destaca de ellas su unidad compositiva. La *Balada nº 1 en Sol menor op. 23* la compuso en el año 1835, con dedicatoria al barón de Stockhausen, por entonces embajador de Hannover. Con toda probabilidad quedaría finalizada en el año 1836, año en que se publicó en Leipzig, París y Londres. Musicalmente, esta balada consta de una pequeña introducción a la que sigue una exposición de los temas dominada por una estricta simetría que desembocará en una larga coda. El aro de misterio no se pierde hasta el final y, preludiando lo que sucederá en las siguientes baladas, emplea el 'ritmo acunador' de 6/4 (en otras 6/8).

La *Balada nº 2 en Fa Mayor op. 38* la comenzó inmediatamente acabó la primera; de hecho, dio a conocer a finales de 1836 los primeros apuntes de la misma a su amigo Robert Schumann a quien una vez finalizada iría dedicada. Pasaron unos dos años hasta que finalmente la dio por terminada en su estancia de 1839 en la Cartuja de Valldemosa, anunciando en una carta fechada el 12 de enero de dicho año el envío de la obra finalizada a su editor Fontana. Fue publicada en las mismas ciudades que la anterior un año después, en 1840. Inspirada en el poema de Switiz, dos temas contrastantes la conforman: el primero de sereno lirismo, el segundo vigoroso.

La *Balada nº 3 en La b Mayor, op. 47* fue compuesta entre 1840 y 1841 y es la única de las cuatro que recibió un título propio: *Loreley*, narrando la historia de Ondina, es decir, la historia en la que la sirena se enamora de un príncipe. En tiempos de Chopin fue la más famosa de las cuatro y fue dedicada a la Princesa Pauline de Noailles. Es la más apacible, la más lírica y, técnicamente, la más fácil de todas. Poco a poco va comenzado la agitación, alternando lo sombrío y lo impetuoso, acrecentando su carácter dramático. Fue publicada, como las anteriores en París (1841) y Leipzig y Londres (1842).



La *Balada nº 4 en Fa menor op. 52* es la última, el epílogo final de un ciclo sublime, una de las obras cumbre de la producción chopiniana. Compuesta entre 1842 y 1843, es la más amplia de las cuatro y la más rica musicalmente, resultando una obra fascinante. A diferencia de las anteriores, no parece reproducir ninguna leyenda ni poema, sino que, según el biógrafo de Chopin, Vicente María de Gibert, el polaco se propuso evocar recuerdos de otros tiempos, una especie de autobiografía musical, siendo por ello, quizá, la obra más narrativa y melancólica de las cuatro, alternando momentos de intenso lirismo con otros de poderosa agitación. Lleva también dedicatoria, a la Baronesa Charlotte de Rothschild, y se publicó en Leipzig y París en 1843 y en Londres en 1845.

**La Sonata para piano nº 3 en Si menor op. 58** la compuso casi inmediatamente después a la finalización del ciclo de baladas, en el verano de 1844 en Nonhnat, como ya era habitual en él. En una carta del 18 de julio de 1845 anuncia su terminación al mismo tiempo que habla de la publicación paralela de la *Sonata op. 4*, una obra de juventud con la que no está muy de acuerdo. La publicación tiene lugar en las ciudades fieles a su obra: Leipzig, París y Londres, con la dedicatoria en este caso para la Condesa Émile de Perthuis. Es sin duda la sonata más notable del compositor y en ella, tenemos una muestra de su capacidad inventiva, preludiando elementos que posteriormente serían utilizados por Johannes Brahms en sus sonatas para piano. Es uno de sus mayores logros, sin duda. Más serena y menos dramática y tensa que la anterior *Sonata en Si b menor*, técnicamente se supera a sí mismo y, como dijera Ates Orga recientemente, *“los triunfales compases que concluyen la sonata parecen proclamar una victoria tanto musical como personal. Nunca volvió a escribir una obra de tal grandeza e importancia, y, aunque según sus amigos la muerte del padre del compositor en mayo de ese año [1844] le dejó muy deprimido, en la sonata se refleja poco el triste estado de ánimo que debió experimentar durante aquellos meses. Había aprendido a controlar sus emociones”*.

Pero esta sonata significaría el inicio del fin; después de ella, se iniciaría la época de decadencia en la que el compositor, cada vez más aquejado de su enfermedad afirmó: “Trabajo un poco. Borro mucho”.

VIERNES, 24 de septiembre; 20:30 h

## CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Sopranos solistas del CNE  
Sergio Espejo, piano  
Joan Cabero, director

I

### JOSEP MARÍA PLADEVALL (1956- )

'Los sueños dialogados'

*¡Como en el alto llano tu figura se me aparece!*

*¿Por qué, decísme?*

*Las ascuas de un crepúsculo*

*Intermezzo*

*¡Oh, soledad, mi sola compañía!*

### MIGUEL LETELIER (1939- )

*Arbolé, arbolé*

### CARLOS GUASTAVINO (1912-2000)

*Se equivocó la paloma*

### XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002)

'Canciones negras'

*Punto de habanera*

*Canción de cuna para dormir a un negrito*

*Canto negro*





**FREDERIC MOMPOU (1893-1987)**

*Cantar del alma*

**MANUEL BLANCAFORT (1897-1987)**

*¿A dónde te escondiste?*

**ARIEL RAMÍREZ (1921-2010)**

*Alfonsina y el mar*

**CARLOS GUASTAVINO (1912-2000)**

'Indianas'

*Gala del día  
Quien fuera como el jazmín  
Chañarcito, chañarcito  
Viento norte  
Al tribunal de tu pecho  
Una de dos*

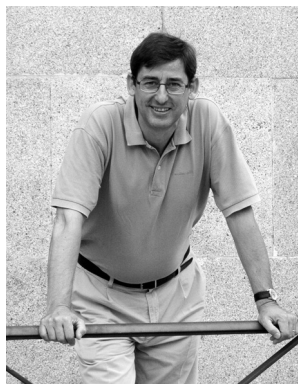


## **CORO NACIONAL DE ESPAÑA**

Fundado por Lola Rodríguez de Aragón con la denominación inicial de Coro de la Escuela Superior de Canto, el Coro Nacional de España ofreció su primera actuación el 22 de octubre de 1971, interpretando, junto a la Orquesta Nacional de España, dirigida por Rafael Frühbeck de Burgos, la Segunda Sinfonía 'Resurrección' de G. Mahler. Desde entonces se han sucedido en su dirección artística José de Felipe, Enrique Ribó, Sabas Calviño, Carmen Helena Téllez, Alberto Blancafort, Adolfo Gutiérrez Viejo, Tomás Cabrera, Rainer Steubing-Negenborn, Lorenzo Ramos, Mireia Barrera y, desde septiembre de 2010, Joan Cabero. Su repertorio abarca desde obras a capella hasta las grandes composiciones sinfónico-corales, con una dedicación preferente a la música española, a cuya difusión se dedica. Entre sus actuaciones históricas cabe destacar su participación en el concierto inaugural del Auditorio Nacional de Música de Madrid (1988), en el de la Asamblea de las Naciones Unidas en Nueva York (1983) y en la Gala Inaugural de la Presidencia Europea Española de la Unión Europea (2010). Así mismo, hay que destacar su intervención en la grabación de la ópera inédita de Isaac Albéniz *Merlín*, junto a Plácido Domingo y la Sinfónica de Madrid (Mejor Álbum Clásico Grammy Latinos 2001) y de la ópera *Don Quijote* de C. Halffter.

Recientes actuaciones del CNE son la interpretación de *La Creación* de Haydn (2007, con Ros Marbá) y el *Oratorio de Navidad* de Bach (2009, con Maximo Zumalave) junto a la Real Filharmonía de Galicia; su participación en la Semana de Música Religiosa de Cuenca, la Quincena Musical Donostiarra 2008 y 2009 o en la Bienal de Flamenco de Sevilla (2008) con *La vida breve* de Falla, obra que también interpretó, junto a la Filarmónica de Nueva York y Frühbeck de Burgos, en su primera visita al Lincoln Center de Nueva York en octubre de 2008.

En la actualidad, además de trabajar en estrecha colaboración con la Orquesta Nacional, el CNE está incrementando el número de colaboraciones junto a destacadas formaciones. Tanto el CNE como la ONE están integrados en el Instituto Nacional de Artes Escénicas y la Música (INAEM) del Ministerio de Cultura. La Reina Doña Sofía ostenta la Presidencia de Honor de la OCNE.



### **JOAN CABERO, director**

Realizó su formación musical y vocal en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona y en la Hochschule für Musik de Stuttgart bajo la dirección de M. Pueyo y H. Lips. En el seno del Cor Madrigal de Barcelona obtuvo una sólida formación musical en el ámbito de la polifonía clásica. Fue tenor durante cuatro años en el Súddeutsche Madrigalchor de Stuttgart. Ha asistido a cursos de dirección coral con E. List, P. Cao y M. Cabero.

Ha desarrollado una constante labor como cantante, en la que ha abordado un repertorio muy amplio, alternando regularmente el concierto, el oratorio y la ópera, participando en las temporadas de conciertos de las principales orquestas de España. Fue tenor lírico en el Teatro de Ópera de Dortmund durante dos temporadas. Formó dúo con el pianista Manuel Cabero, con el que obtuvo el Segundo Premio en el III Concurso YAMAHA y el Premio Schubert en el concurso F. Viñas (Barcelona, 1988), y con el que ha actuado en los festivales de Aix-en-Provence, Valladolid, Barcelona, Granada y Peralada. También ha colaborado con los pianistas A. Cardó, B. Jaume, J. A. Álvarez Parejo y M. Ariza.

Fue director durante dos años del coro juvenil Cor Albada de Barcelona. En el año 2000 fundó en Madrid el Conjunto Vocal Leteica Música, dedicado a la interpretación de música romántica y moderna. En 2005 colaboró en dos producciones como asistente de dirección del Coro Nacional de España. Ha colaborado con la Fundación La Caixa como preparador de los conciertos participativos: *El Mesías* (Valladolid, 2008 y 2009) y *Carmina Burana* (Madrid, 2009); como director invitado con el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid y, recientemente, con el Coro de la Comunidad de Madrid. Desempeñó durante dos temporadas la subdirección del Coro del Teatro Real de Madrid. A finales de 2009 fue nombrado Director Artístico de la Coral de Bilbao y Codirector del Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia. Desde septiembre de 2010 es Director Titular del Coro Nacional de España.

## NOTAS AL PROGRAMA

El Coro Nacional de España nos ofrece esta tarde un concierto dedicado a la canción hispana a través de obras de compositores españoles y latinoamericanos del siglo XX cuyos textos se basan en poemas de autores de la misma procedencia, destacando las generaciones del 98 y del 27 españolas.

Comenzamos el concierto con *Los sueños dialogados*, una obra del catalán **Josep María Pladevall** (1956- ) basada en la obra homónima del sevillano Antonio Machado (1875-1938), uno de los máximos exponentes de la Generación del 98. Pladevall, formado en armonía, contrapunto, fuga, composición e instrumentación en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona, ha sido reconocido por su labor como compositor por los más prestigiosos premios, sobre todo en Cataluña; no obstante, por lo que hoy en día se conoce a este profesor del Conservatorio Profesional de Música de Sabadell es por la labor de investigación y divulgación sobre la música del siglo XX escrita para flauta de pico. *Los sueños dialogados* es una obra compuesta en 2005 y sobre la que realizó varias versiones; la original para coro y quinteto de cuerdas, pero la que esta tarde escucharemos es para coro acompañado por piano.

De la Generación del 98 pasamos a la del 27 con una obra del chileno **Miguel Letelier** (1939- ) en la que musicaliza la obra *Arbolé, arbolé* de Federico García Lorca (1898-1936). Miguel Letelier nace en el seno de una familia de músicos, su padre es compositor y su madre cantante, y ya desde sus primeros años muestra sus dotes musicales, componiendo su primera pieza con tan solo ocho años: un coral a cuatro voces. A su pasión por la música se unió su pasión por la naturaleza, comenzando estudios de Ingeniería Forestal que compaginaba con su colaboración en diferentes revistas y periódicos chilenos. Finalmente se decantó por la música y así conoce a Julio Perceval, quien le enseña órgano además de armonía, composición, instrumentación, contrapunto y fuga, dirección orquestal e improvisación. Sus buenas aptitudes le hacen recalcar en Buenos Aires, donde entra en contacto con el entorno musical de la época y una beca le lleva al Conservatorio de París para estudiar con Messiaen y Deutsch composición y órgano con Grünenwald para luego ir a Hamburgo con von Kameke. Profesor titular de la Cátedra de Órgano y Composición de la Universidad de Chile, sus composiciones ha recibido los más prestigiosos reconocimientos en su país y han sido estrenadas tanto en América como en Europa.

El argentino **Carlos Guastavino** (1912-2000) será el siguiente compositor que conformará el programa de este concierto además de cerrarlo. En la primera parte tendremos la oportunidad de escuchar la famosa canción *Se equivocó la paloma*, basada en un poema del gaditano Rafael Alberti (1902-1999), con el que al compositor argentino le unían lazos de amistad. A pesar de ser un compositor que desarrolla su actividad en el siglo XX, es el mayor

exponente del nacionalismo romántico argentino, lo que le llevó a mantener cierta distancia con los compositores más modernos como Ginastera. Su empeño por crear una música nacional atractiva con un lenguaje romántico le llevó a ser un referente para los autores de música popular y folklórica a mediados del siglo XX. Él rechazaba las vanguardias porque “*Compongo música porque lo amo. Amo la melodía, amo cantar [...]. Me niego a componer música pensada para ser descubierta y entendida por generaciones futuras*”, es decir, compone música presente que la gente disfrute. Fue además un prestigioso pianista, por lo que la mayor parte de su producción son canciones para voz y piano, aunque también encontramos numerosas obras para piano solo y corales, empleando poemas de los más prestigiosos poetas y escritores de la época: Rafael Alberti, Pablo Neruda o Jorge Luis Borges. Toda su labor le ha llevado a ser reconocido por prestigiosos premios y, lo que es más importante, su obra ha sido interpretada por afamados artistas por todo el mundo: Teresa Berganza, Martha Argerich, José Carreras, Gidon Kremer, Kiri Te Kanawa y Karina Gauvin entre otros.

*Se equivocó la paloma* es una canción de sobra conocida. Escrita en 1941, musicaliza el poema de Alberti *La paloma* incluido en el libro *Entre el clavel y la espada*, publicado ese mismo año por la editorial Losada en Buenos Aires y dedicado a Pablo Neruda. Fue el primer libro en el exilio del poeta español; no obstante, este poema fue escrito un año antes de viajar a Argentina, cuando residía en París. Guastavino incluyó la pieza en la *Suite argentina*, un ballet compuesto por otras tres piezas.

Cerramos la primera parte del concierto con tres de las *Cinco canciones negras* de **Xavier Montsalvatge** (1912-2002). Esta obra es la que le reportó la fama mundial al compositor gerundense, una de las figuras claves en la música española de la segunda mitad del siglo XX. Discípulo de Eduard Toldrá entre otros, su carrera musical ha estado marcada por cuatro etapas principalmente: una primera de inicios nacionalistas influida por el dodecafonismo y otras tendencias de vanguardia; una segunda que presenta influencias de la música antillana; la siguiente se caracteriza por el empleo de la ‘politonalidad libre’, influenciado por compositores franceses de la época, como son Messiaen y Auric y, finalmente, una etapa nuevamente influida por las tendencias vanguardistas. A lo largo de todas ellas cultivó todos los géneros desde ópera y numerosas piezas vocales a piezas orquestales pasando por las agrupaciones de cámara más variopintas. Con la etapa antillana alcanzó el reconocimiento internacional, sobre todo gracias a *Cinco canciones negras*, y, fundamentalmente a la cuarta de ellas, *Canción de cuna para dormir a un negrito*, interpretada por las más prestigiosas sopranos y mezzos del panorama artístico de la segunda mitad del siglo XX. La obra, compuesta en 1945 para voz y piano, fue orquestada cuatro años después. Hoy escucharemos una interpretación para coro mixto acompañado de piano o a capella, aunque tampoco se podrá obviar la interpretación solista de la soprano en alguna de las piezas.

La segunda parte comenzará con dos obras que se basan en sendos textos de San Juan de la Cruz (1542-1591), poeta místico renacentista español cuya herencia ha permanecido a lo largo de los siglos. **Frederic Mompou** (1893-1987), quien pone música al *Cantar del alma*, comenzó sus estudios de piano en el Conservatorio del Liceu pero, como no podía ser de otro modo a comienzos de siglo y por recomendación de Granados, acudió a París a completar su formación. Cuando regresó a Barcelona huyendo de la Primera Guerra Mundial publicó sus primeras obras y, tras una segunda etapa en el París de entreguerras, destacó en su actividad compositiva por un estilo miniaturista de piezas breves y relativamente improvisadas. Él mismo se definía como “*un hombre de pocas palabras y un músico de pocas notas*”, realizando composiciones para voz y piano o piano solo influenciadas por el impresionismo francés, el folklore catalán y el sonido de las campanas, un recuerdo de la infancia. Puesto que la obra que hoy escuchamos, *Cantar del alma*, escrita para voz y piano en 1941, parte de un texto de San Juan de la Cruz, podemos mencionar un verso de este místico español que Mompou adoptó como su ideal estético: “*la música callada*”.

Amigo de Mompou, **Manuel Blancafort** (1897-1987) eligió también un poema de San Juan de la Cruz para componer en 1951 la pieza que escucharemos a continuación, ¿A dónde te escondiste?. La vida de Blancafort fue sustancialmente diferente a la de Mompou pues, a pesar de disfrutar de un ambiente culturalmente privilegiado durante su infancia, rodeado de las personalidades más distinguidas del cambio de siglo gracias al balneario de La Garriga regentado por su familia y, desarrollar unos conocimientos musicales gracias a su trabajo en la fábrica de rollos pianola que fundó su padre, empleo que también le permitió entrar en contacto con ambientes musicales ajenos a España al realizar continuos viajes al extranjero; lo cierto es que su matrimonio, sus once hijos y el posterior cierre de la fábrica le hicieron compaginar su actividad musical con otros muchos y diferentes trabajos. No obstante, dedicó gran parte de su tiempo a la composición y se vio recompensado por los reconocimientos que llegaron sobre todo a partir de la década de los treinta y en la última década de su vida. Es destacable la participación de Blancafort, junto a la de Montsalvatge y Mompou, en la fundación de la Sociedad de Música Contemporánea o Grupo de los Seis. En cuanto a su estilo, guarda paralelismo con Mompou, pues éste fue sin duda su principal impulsor y maestro a modo de hermano mayor.

De **Ariel Ramírez** (1921-2010) escucharemos *Alfonsina y el mar*, canción escrita en 1969 con texto de su más frecuente colaborador, el historiador Félix Luna. Este argentino recientemente fallecido siempre fue fiel a las raíces y valores culturales de su pueblo, comprometiéndose con dos causas fundamentalmente a lo largo de toda su carrera: la recuperación del folklore tradicional argentino y la lucha por los derechos de autor a partir del momento en que le robaron un obra en Francia, llegando a ser Director de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores. Pianista de reconocido



prestigio, comenzó su formación musical en su localidad natal, Santa Fé, para trasladarse a Buenos Aires en los años cuarenta ya como un importante intérprete de música folklórica, complementando su formación en el Conservatorio Nacional. Supo aunar ambas tendencias, folklórica y académica, con maestría, lo que le llevó a ser reconocido internacionalmente como un embajador del folklore argentino, dando conciertos por Europa y América. Ejemplificó sus ideales de la mejor manera posible en su afamada *Misa Criolla*, compuesta en 1964 y que llegó a estrenarse hasta en Japón y se interpreta en numerosos acontecimientos internacionales como símbolo de la integración de Hispanoamérica en la cultura occidental. Supuso esta misa un hito en su carrera, sucediéndole después sus mayores éxitos, como el ciclo *Mujeres argentinas* en el que está integrada la pieza *Alfonsina y el mar*, una *zamba*, danza descendiente del folklore peruano surgida a comienzos del siglo XIX y que hoy se ha propuesto como danza nacional argentina, desarrollada sobre todo en la parte noroeste del país.

Finalizamos el concierto con la obra *Indianas* del también argentino **Carlos Guastavino**. Este compositor, del que ya escuchamos *Se equivocó la paloma*, comparte ciertas características con Ariel Ramírez, pues ambos tratan de elevar el folklore argentino unido a la música de tradición académica para que sea conocido por todos. Son, de algún modo, la 'Escuela Nacional' argentina. Su obra *Indianas*, compuesta en 1967, unos veinticinco años después de la escuchada en la primera parte, es otra apuesta por las danzas tradicionales argentinas ya que, para cuatro voces mixtas y piano, es una *suite* de seis números sobre poemas de Arturo Vázquez, León Benarís, Isaac Aizenberg y Juan Ferreyra Basso. Está dedicada a Antonio Russo, destacado Director de Orquesta argentino y sus números son los siguientes: *Gala del día* que, como danza, está dividida en dos grandes partes en las que la utilización típicamente latinoamericana de ritmos binarios y ternarios de forma superpuesta y yuxtapuesta es la tónica general; *Quien fuera como el jazmín* es la excepción en la secuencia, pues en lugar de encontrarnos ante una danza, esta pieza es una canción con una estructura similar a la de las *vidalas* del noroeste y centro de argentina; *Chañarcito*, *chañarcito* es una *zamba*, danza que empleó Ramírez en *Alfonsina y el mar*, danza de movimiento gentil y vaga tristeza que proviene de la *cueca* peruana; *Viento norte* recuerda, según los expertos, a la danza popular denominada *chacarera*, bailada en todo el territorio argentino y caracterizada por la simultaneidad de ritmos ternarios y binarios a lo largo de todo el discurso musical, que consta de cuatro frases repetidas varias veces y, entre las repeticiones, tiene lugar un interludio; *Al tribunal tu pecho* se compone sobre un ritmo de habanera, sin duda uno de los ritmos más difundidos en toda Latinoamérica; finalmente, *Una de dos*, es la única danza que lleva una indicación precisa: *Aire de cueca*; repite la estructura de la primera pieza que compone la suite.





## **PRECONCIERTOS**

Porches del "Palacio de la Audiencia"  
Día 10 | 19:30 h.

**Ensemble de Percusión de la Joven  
Banda Sinfónica y de la Joven Orquesta  
Sinfónica de Castilla y León.**

---

## **OTRAS ACTIVIDADES**

**VI MARATÓN MUSICAL SORIANO**  
Sábado, 18 septiembre





## **EXPOSICIÓN**

**ESTRUCTURAS MUSICALES DE ETIENNE FAVRE**

días 22, 23 y 24 de septiembre

Carpa de la Plaza Mayor

De 10 a 13.30 y de 18.30 a 21

22, 23 y 24 de septiembre; 10 a 13.30 | 18.30 a 21

## ESTRUCTURAS MUSICALES DE ETIENNE FAVRE

Los “Instrumentos Gigantes” de Etienne Favre conforman una exposición musical festiva. Es el descubrimiento de un universo fantástico y grandioso donde todo es música y armonía: es *“Alicia en el país de los oídos”*, concebido para los más pequeños y también para los más grandes. Es también ir más lejos en la búsqueda de la experimentación, sin restricciones de espacio o dimensión por parte del creador.

Una colección de estructuras musicales totalmente novedosa donde se presentan estructuras musicales de agua, grandes instrumentos y un laberinto musical para los más pequeños. Son un total de más de treinta grandes instrumentos para llenar una plaza o una gran sala. Más de doscientos metros cuadrados de experiencia musical en los que es el público el responsable de encontrar, de manera espontánea, la utilización de estos peculiares instrumentos.

La intervención de los monitores, no obstante, permite entender mejor y observar la magia de estos instrumentos originales, con el objetivo de explotar todas las posibilidades musicales.





---

## PRECIOS ENTRADAS

---

Días 12, 13 y 19 de septiembre _____	5€
Días 10, 11, 14, 21, 23 y 24 de septiembre _____	10€
Días 17 y 22 de septiembre _____	20€
Abono _____	95€



## INFORMACIÓN DE INTERÉS

---

Los conciertos se realizarán en el Auditorio “Odón Alonso” del Centro Cultural “Palacio de la Audiencia” **excepto el de José Mercé del día 17 que será en el nuevo Polideportivo del C. D. San Andrés**, así como los del Maratón Musical que serán en diferentes escenarios.

La organización se reserva el derecho a alterar el contenido, fecha u horario de los conciertos si circunstancias especiales obligasen a ello.

**Localidades numeradas**, tanto en abonos como en entradas individuales, excepto en el concierto de José Mercé.

**Venta de abonos** sólo en la taquilla del Centro Cultural “Palacio de la Audiencia” el día 2 de septiembre (único día). Horario de 10:00 a 14:00 horas y de 19:00 a 21:00 horas. En el concierto de José Mercé los abonados tendrán reservada localidad preferente. **Las personas empadronadas en el municipio de Soria, disfrutarán de un descuento del 10% en el precio del abono, presentando Volante de empadronamiento.**

El número de abonos a la venta se limitará a un máximo de 200.

**Venta de entradas anticipadas** en la taquilla del Centro Cultural “Palacio de la Audiencia” y por internet desde el día 7 de septiembre.

**Horario de taquilla:** el día 7 de 8:00 a 14:00 horas y de 19:00 a 21:00 horas, días 8 y 9 de 19:00 a 21:00 horas. Desde el día 10, comenzado el Festival, el horario de taquilla será de dos horas antes del comienzo de cada actuación, pudiendo adquirir entradas para cualquier concierto. Máximo 4 entradas por concierto.

**Venta de entradas por internet** en [www.teatropalaciodelaaudiencia.com](http://www.teatropalaciodelaaudiencia.com) a partir de las 10:00 horas del día 7 de septiembre (servicio 24 horas; coste adicional por entrada 0,60€). Máximo 4 entradas por concierto.

**Reducción del 50%** a Aulas de la Tercera Edad, con Carnet Joven y a niños menores de 14 años. Esta reducción no tiene validez para los abonos.

Para abonos y entradas con descuentos se exigirá en la entrada el documento acreditativo de dicho descuento.





**EDICIONES  
ANTERIORES**

1993-2009

---

# OTOÑO MUSICAL SORIANO

## 1993 - 2009

### I. ORQUESTAS:

- Orquesta Sinfónica de Castilla y León (1993-2009).
- Orquesta Clásica de Madrid (1993-1996, 1999).
- Orquesta de Cámara "Reina Sofía" (1993-1994, 1996, 2000, 2005).
- Orquesta de la "Sociedad Coral de Bilbao" (1994-1995).
- Orquesta Nacional de Cámara de Andorra (1995).
- Orquesta "Ciudad de Málaga" (1996-1997, 1999).
- Orquesta Sinfonía de Varsovia (1997).
- Camerata del Otoño Musical Soriano (1997-1998).
- Orquesta Nacional de España, ONE (1998, 2001, 2008).
- Orquesta de la Comunidad de Madrid (1998, 2003).
- Orquesta Sinfónica de Madrid (1999).
- Orquesta Sinfónica de Bilbao (1999-2000).
- Orquesta Sinfónica del Vallés (2001).
- Orquesta Filarmonía (2002-2006, 2009).
- Orquesta Filarmonía de Málaga (2002-2003).
- Joven Orquesta Nacional de España, JONDE (2002, 2005).
- Orquesta Solistas de Hamburgo (2003).
- Orquesta de Córdoba (2004).
- Orquesta de Cámara Virtuosos de Moscú (2004).
- Orquesta de Extremadura (2005).
- Camerata del Prado (2005).
- Orquesta de Valencia (2006).
- Orquesta Sinfónica "Ciudad de Oviedo" (2007).

### II. GRUPOS INSTRUMENTALES:

- Zarabanda (1993-1994, 1997, 2003, 2009).
- Grupo del CDMC (1993, 1996).
- Niños del CEDAM (1993, 1996).
- Sociedad Coral de Bilbao (1994, 1997).
- 'The Scholars Baroque Ensemble' (1995).
- Cuarteto 'Atrium Musicae' (1995).
- Grupo SEMA (1996).
- Cuarteto "Manuel de Falla" (1997).
- Banda Municipal de Música de Soria (1998).
- Trío "Mompou" (1999).
- Cuarteto "Arriaga" (2000).
- Conjunto Unísono de Jóvenes Violinistas de Sevilla (2000).
- Octeto Ibérico de Violonchelos (2001).
- Quinteto de Viento "Ciudad de Soria" (2002).
- Banda Sinfónica Municipal de Madrid (2002).

Ediciones anteriores

- Neopercusión (2003, 2008).
- Spanish Brass Luur Metals (2004).
- Amores Grups de Percussió (2005).
- Suggia Ensemble (2006).
- Orquesta Tornaveu (2006).
- Banda Primitiva de LLiria. (2007).
- 'Jazz friends' (2008).
- Ara Malikian Ensemble (2008).
- Aladretes ¡Danza! (2009).
- Camerata del Prado (2009).
- Banda del Ateneo Musical de Cullera (2009).

**III. AGRUPACIONES CORALES:**

- Coro de la Comunidad de Madrid (1993, 2003).
- Coro de la Universidad Politécnica de Madrid (1994, 1996).
- Sociedad Coral de Bilbao (1994, 1997, 1999, 2.007).
- Coro de Cámara "Barbieri" (1995).
- Coros de la "Ciudad de León" (1996).
- Coros de la Universidad de León (1996).
- Coro "Castelnuovo Tedesco" (1997).
- Coro del Teatro de la Zarzuela (1998).
- Coral "Andra Mari" (2000).
- Orfeón Donostiarra (2001).
- Orfeón Filarmónico Magerit (2002).
- Escolanía de Segovia (2002).
- Coro de cámara Andanza (2003).
- Coro 'Ars Mundi' (2004).
- Coro de Voces Blancas 'Mater Salvatoris' (2004).
- Coral de Soria (2006).
- Capilla Clásica "San José" (2006).
- Coral 'Extrema Daurii' (2006).
- Coral de Cámara de Pamplona (2006).
- 'The swingle singers' (2008).
- Orfeón Filarmónico (2009).

**IV. DIRECTORES MUSICALES:**

- Odón Alonso (1993-2002).
- Max Bragado (1993-2000, 2004).
- Nicolás Chumachenco (1993, 2000).
- Miguel Groba (1993, 1998).
- Jesús Ángel León (1994).
- Gorka Sierra (1994, 1997).
- Gerard Claret (1995).
- Krzysztof Penderecki (1997).
- Pedro Halffter Caro (1997, 1999).
- José Manuel Aceña (1998).

- José Luis Ormazábal (1999).
- Juan José Mena (2000).
- Juri Managadze (2000).
- Rafael Frübeck de Burgos (2001).
- Salvador Más (2001).
- Sainz Alfaro (2001).
- Cristóbal Halffter (2002).
- Pascual Osa (2002-2006, 2009).
- Josep Vicent (2002).
- Enrique García Asensio (2002, 2.007).
- Leonardo Balada (2002).
- Yehan Scharowsky (2003).
- Miguel Roa (2003).
- Emil Klein (2003).
- Joan Albert Amargòs (2003).
- Alejandro Posada (2003-2009).
- Joan Cerveró (2004).
- Lorenzo Ramos (2004).
- Octav Calleya (2005).
- Tomás Garrido (2005, 2009).
- Gloria Isabel Ramos (2005).
- Carlos Amar (2006).
- José M<sup>a</sup> Cervera Collado (2006).
- Andrés Valero-Castells (2007).
- Marco de Prosperis (2007).
- Joseph Pons (2008).
- Pascual Balaguer (2009)

#### **V. DIRECTORES DE CORO:**

- Miguel Groba (1993).
- José de Felipe (1994, 1996).
- Tomás Cabrera (1995).
- Samuel Rubio (1996).
- Juan Luis Ormazábal (1999).
- María Luisa Martín (2002).
- Joan Cabero (2003, 2007).
- Adrián Cobo (2004).
- David Guindano Igarreta (2006).

#### **VI. DIRECTORES DE ESCENA:**

- Guillermo Eras.
- Alexander Herold (2006).

## VII. OBRAS ENCARGO DEL FESTIVAL:

- Antón García Abril: Canciones del alto Duero (1993), sobre textos de Antonio Machado.
- Tomás Marco: Ojos verdes de luna (1994), versión orquestal.
- Carmelo Bernaola: Señor, ya me arrancaste lo que yo más quería (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Claudio Prieto: Palacio buen amigo (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Francisco Cano: Una noche de verano (1994), para el "Álbum de Leonor".
- José Luis Turina: Es ella... triste y severa (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Joaquín Borges: Como en el alto llano de tu figura (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Amancio Prada: Soñé que tú me llevabas (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Ignacio Nieva: Romance y cantata de la Laguna Negra (1995), obra en cargo del III OMS, según el poema La tierra de Alvargonzález de Antonio Machado, con guión de Francisco Nieva.
- Tomás Marco: Ojos verdes de luna, versión escenificada (1997).
- Carmelo Bernaola: Piezas caprichosas, para violín y orquesta (1998), obra encargo V OMS.
- Claudio Prieto: Concierto de Soria, para flauta de pico y orquesta (1998).
- Luis de Pablo: Al son que tocan, para soprano, bajos, recitadores y orquesta, obra encargo VIII OMS (2000).
- Leonardo Balada: Dinisio. In memoriam, cantata para narrador, coro y orquesta sobre textos de Dionisio Ridruejo, seleccionados por Emilio Ruiz. Obra encargo IX OMS (2001).
- Llorenç Barber: La audiencia perdurable, concierto de campanas, percusión y metales para la ciudad de Soria, obra encargo XI OMS (2003).
- Manuel Castelló Rizo: La Sierra del Alba, poema en forma de suite para narrador, contralto y orquesta, basado en la obra homónima de Avelino Hernández, obra encargo XIII OMS (2005).
- David del Puerto: Sinfonía nº 3, " En la melancolía de tu recuerdo, Soria" (2007), sobre textos de Antonio Machado, para recitador, soprano, mezzosoprano y orquesta.

## VIII. ESTRENOS MUNDIALES:

- Gregorio Paniagua: Contrafactum in memoriam Machado (1995).
- Santiago Lanchares: Constelación V (1997).
- Cristóbal Halftter: Odradek (1996) [estreno en España], encargo de la Orquesta Filarmónica Checa.
- Curro Díez: La banda de los amiguetes (1998).
- Gabriel Fernández Álvez: Seis preludios, de la colección Doce preludios para Leonel (2000).
- Antón García Abril: Juventus (2002) [estreno en gira].
- Manuel Castelló Rizo: Arévacos (2002).
- Roberto López: Gen (2005).
- Zulema de la Cruz: El sueño de don Quijote (2005)

- 
- Francisco García Muñoz: Canciones líricas sobre textos de poetas españoles (2008).

### **IX. CANTANTES:**

- María Orán, soprano (1993-1994, 1999).
- Aldo Baldín, tenor (1993).
- Peter Linka, bajo (1993).
- Teresa Berganza, mezzosoprano (1993, 1996, 2005).
- María José Montiel, soprano (1994, 1998).
- Victoria de los Ángeles, soprano (1994).
- Sarah Connolly, mezzosoprano (1994).
- Manuel Cid, tenor (1994, 1999).
- Ulf Bästlein, bajo (1994).
- Soraya Chaves, mezzosoprano (1995-1996, 2003, 2007).
- Ana María Leoz, soprano (1996).
- Enrique del Portal, tenor (1996).
- José Antonio Carril, barítono (1996).
- Cecilia Lavilla Berganza, soprano (1996).
- María José Sánchez, soprano (1996).
- Francisco Heredia, barítono (1996).
- Santos Ariño, tenor (1996).
- Cecilia Lavilla Berganza, soprano (1996, 2009).
- María José Suárez, mezzosoprano (1998).
- Carmen González, soprano (1998).
- Santiago Sánchez Jericó, tenor (1998).
- Ricardo Muñiz, tenor (1998).
- Ainhoa Arteta, soprano (1999, 2004, 2007).
- Dulce María Sánchez, soprano (1999).
- Enrique Baquerizo, barítono (1999).
- Ana María González, soprano (2000).
- Carlos Bru, bajo (2000).
- Gregorio Poblador, bajo (2000).
- José Antonio García, bajo (2000).
- Alfonso Echevarría, bajo (2000).
- Mabel Perelstein, mezzosoprano (2000).
- Francèsc Garrigosa, tenor (2000).
- Pilar Jurado, soprano (2001).
- Tatiana Davidova, soprano (2001).
- Isabel Rey, soprano (2002).
- Amancio Prada (cantautor, 2002).
- María Rey-Joly, soprano (2003).
- Luis Alberto Cansino, barítono (2003).
- Ana María Sánchez, soprano (2003).
- José Menese, cantautor (2003).
- Laura Vital, cantautor (2003).
- Carmen Avivar, soprano (2004).
- Javier Galán, barítono (2004).
- Carlos A. López de Espinosa, tenor (2004).
- Ana María Ramos, contralto (2005).



- Carmen Grilo, cantaora (2005).
- Sonia de Munck, soprano (2006).
- Amanda Serna, soprano (2006).
- Rosina Montes, soprano (2006).
- Ricardo Bernal, tenor (2006).
- Antonio Torres, barítono (2006).
- Montserrat Caballé, soprano (2006).
- Montserrat Martí, soprano (2006).
- Begoña Alberdi, mezzosoprano (2006).
- Nikolai Baskov, tenor (2006).
- Oleg Romashyn, barítono (2006).
- María Bayo, soprano (2006, 2009).
- Carmen Gurriarán, soprano (2007).
- Elena Gragera, mezzosoprano (2007).
- Olatz Saitua, soprano (2007).
- Carlos Mena, contratenor (2007).
- Toni Marsol, barítono (2007).
- Charo Tris, soprano (2008).
- Alfredo García, barítono (2008).
- Kiri Te Kanawa, soprano (2008).
- Luis Santana, barítono (2009).

#### **X. PIANISTAS:**

- Miguel Ángel Muñoz (1993, 1996, 1999, 2003, 2004).
- Rudolf Buchbinder (1995).
- Miguel Zanetti, pianista acompañante (1993-1994, 1996).
- Albert Guinovart, pianista acompañante (1994).
- Gian Franco Ricci, pianista acompañante (1994).
- Istvan Cserjan, pianista acompañante (1996).
- Joaquín Achúcarro (1997, 2000).
- Alicia de Larrocha (1998, 2001).
- Alejandro Zabala, pianista acompañante (1999, 2001).
- Chiki Martín, pianista acompañante (2001).
- Elena Margolina (1999).
- Leonel Morales (2000).
- Elisabeth Leonskaja (2000).
- Emilio González Sanz (2001).
- Josep María Colom (2001).
- Ivo Pogorelich (2002).
- Iván Martín (2002).
- Daniel Ligorio (2002).
- Enrique Pérez Guzmán, pianista acompañante (2002).
- Dúo Alonso (2004).
- Sebastián Mariné (2004).
- Raquel Cobo (2004).
- Rubén Fernández Aguirre (2004, 2007).
- Juan Antonio Álvarez Parejo, pianista acompañante (2005).
- María Joao Pires (2005).
- Eldar Nebolsin (2005).

- 
- Manuel Burgueras, pianista acompañante (2006).
  - Fabrice Boulanger, pianista acompañante (2006).
  - Mariano Díaz (2006).
  - Pedro Zuloaga (2007).
  - Daniel del Pino (2008).
  - Víctor Carbajo, pianista acompañante (2008).
  - Javier Pérez de Azpeitia, pianista acompañante (2008).
  - Arcadi Volodos (2008).
  - Jonathan Papp, pianista acompañante (2008).
  - Maciei Pikulski, pianista acompañante (2009).
  - Andrea Bacchetti (2009).

#### **XI. VIOLINISTAS:**

- Jesús Ángel León (1993, 1998, 2002, 2004).
- Nicolás Chumachenco (1993, 2000, 2005).
- Ruggiero Ricci (1994).
- Eva León (1995), Primer premio I Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria", año 1994.
- Vicente Huerta Faubel, Primer premio II Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria", año 1996.
- Miguel Guillén (1996).
- Joaquín Torre (1998).
- Víctor Marín (1998).
- Jean J. Kantorow (2001).
- Ara Malikiain (2005, 2007-2008).
- Krzysztof Wisniewski (2006).
- David Martínez (2009)
- Erzhan Kulibaev (2009)

#### **XII. VIOLAS:**

- Gerard Caussé (2005).

#### **XIII. VIOLONCHELISTAS:**

- Carlos Prieto (1995).
- Asier Polo (2000).
- Iagoba Fanlo (2003).
- Dimitair Fournadjiev (2003).
- Emil Klein (2003).
- Aldo Mata (2006).
- Mariano García (2006).

#### **XIV. CONTRABAJISTAS:**

- Miguel Ángel Chastang (2006).

### **XV. GUITARRISTAS:**

- Narciso Yepes (1994).
- Ricardo Ramírez (2000).
- Ichiro Suzuki, guitarrista acompañante (2002).
- María José Gallardo (2002).
- Eduardo Rebolllar, al toque (2003).
- Enrique de Melchor, al toque (2003).
- Manolo Sanlúcar, al toque (2005).
- José Antonio Rodríguez, al toque (2005).
- Paco de Lucía (2007).

### **XVI. ARPISTAS:**

- Rosa María Calvo Manzano (2005).
- María de las Mercedes Villarino (2005).
- Ana Teresa Macías (2005).
- Angélica Vázquez (2005).

### **XVII. FLAUTISTAS:**

- Álvaro Marías, flauta de pico y traversos (1993-1994, 1998, 2003, 2009).
- Antonio Arias (1998).
- Juana Guillém (2003).
- Michel Debost (2008).

### **XVIII. FAGOTISTAS:**

- Salvador Alberola (2006).

### **XIX. OBOÍSTAS:**

- Rafael Tamarit (1998).
- Jorge Pinzón (2006).

### **XX. CLARINETISTAS:**

- Carmen Domínguez (2004).

### **XXI. CLAVECINISTAS:**

- Pablo Cano (1995).
- Rafael Puyana (1999).

---

**XXII. SAXOFONISTAS:**

- Pedro Iturralde (2006).

**XXIII. TROMBONISTAS:**

- Christian Lindberg (2004).

**XXIV. ORGANISTAS:**

- Adalberto Martínez Solaesa (1999).
- Marcos Vega (1995).

**XXV. PERCUSIONISTAS, BATERISTAS:**

- Juanjo Guillén (2003).
- Joan Castelló (2003).
- Paquito González (2005).
- Carlos Carli (2006).

**XXVI. BANDONEONISTAS**

- Fabián Carbone (2009).

**XXVII. NARRADORES, RECITADORES:**

- Sergio Castro (1993, 1996).
- Fina de Calderón (1994).
- Rafael Taibo (1995).
- Teresa Rabal (1995).
- Pepe Martín (1996).
- Fernando Palacios (2000).
- Francisco Valladares (2002).
- Fernando Argenta (2002-2003, 2005).
- Silvia de Toro (2004).
- José Bustos (2004).
- Pepe Sanz (2005, 2007).
- Marisol Rozo (2007)
- José Sacristán (2007)

**XXVIII. CONCIERTOS HOMENAJE:**

- Homenaje de la Ciudad de Soria a Narciso Yepes (1994).
- Homenaje al maestro Oreste Camarca (1995).
- Homenaje a Francisco García Muñoz (1996).

- Concierto dedicado a Julián Marías, en sus cincuenta años con Soria (1996).
- Concierto homenaje a Gerardo Diego (1996).
- Encuentro con Narciso Yepes (1996).
- Edición homenaje a Xavier Montsalvatge (1999).
- Concierto homenaje a Joaquín Rodrigo 'In memoriam' (1999).
- Confesión especial de Odón Alonso, por sus cincuenta años en escena (2000).
- Concierto homenaje a Oreste Camarca, con motivo de la publicación del disco integral de su música de cámara, y recuerdo a Javier Delgado "In Memoriam" (2006).
- Edición homenaje a Antonio Machado en el centenario de su llegada a Soria. (2007).
- Edición dedicada a Francisco García Muñoz en el centenario de su nacimiento (2008).

### **XXIX. CONCURSOS:**

- I Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1994).
- II Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1996).
- III Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1998).

### **XXX. EL OTOÑO DE LOS JÓVENES:**

- Joven Orquesta Sinfónica de Soria (2006-2009).
- Alberto Barranco, director (2006-2007).
- Quinteto de Viento de la Banda de Música de Soria (2006).
- Esperanza Martín López, piano (2006).
- Vocal 5 (2007).
- Vicente Alberola, director (2008-2009).
- Sexteto de Viento "Cluster" (2008).
- Ana María Valderrama Guerra, violín (2008).
- Joven Orquesta 'Lira Numantina' (2009).
- Carlos Garcés, director (2009).
- Ara Malikian, violín (2009).
- Guillermo Pastrana, violonchelo (2009).
- Fernando Fernández Calonge, saxofón (2009).

### **XXXI. NOTAS AL PROGRAMA:**

- Antonio Gallego (1993).
- José del Rincón (1994-1995).
- Luis Ignacio Cacho (1996).
- María José Martínez (2000-2001).
- Jorge Jiménez Lafuente (1997-1999, 2002-2004, 2006, 2007).
- Sonia Gonzalo Delgado (2008-2009)

---

**XXXII. OTROS:**

- Exposiciones diversas
- Conciertos en la calle
- Preconciertos
- Conciertos para niños
- Teatro de calle
- Cursos musicales
- Conferencias
- Confesiones de autor
- Concierto de campanas
- Presentaciones discográficas
- I, II, III, IV, V y VI Maratón Musical Soriano



